



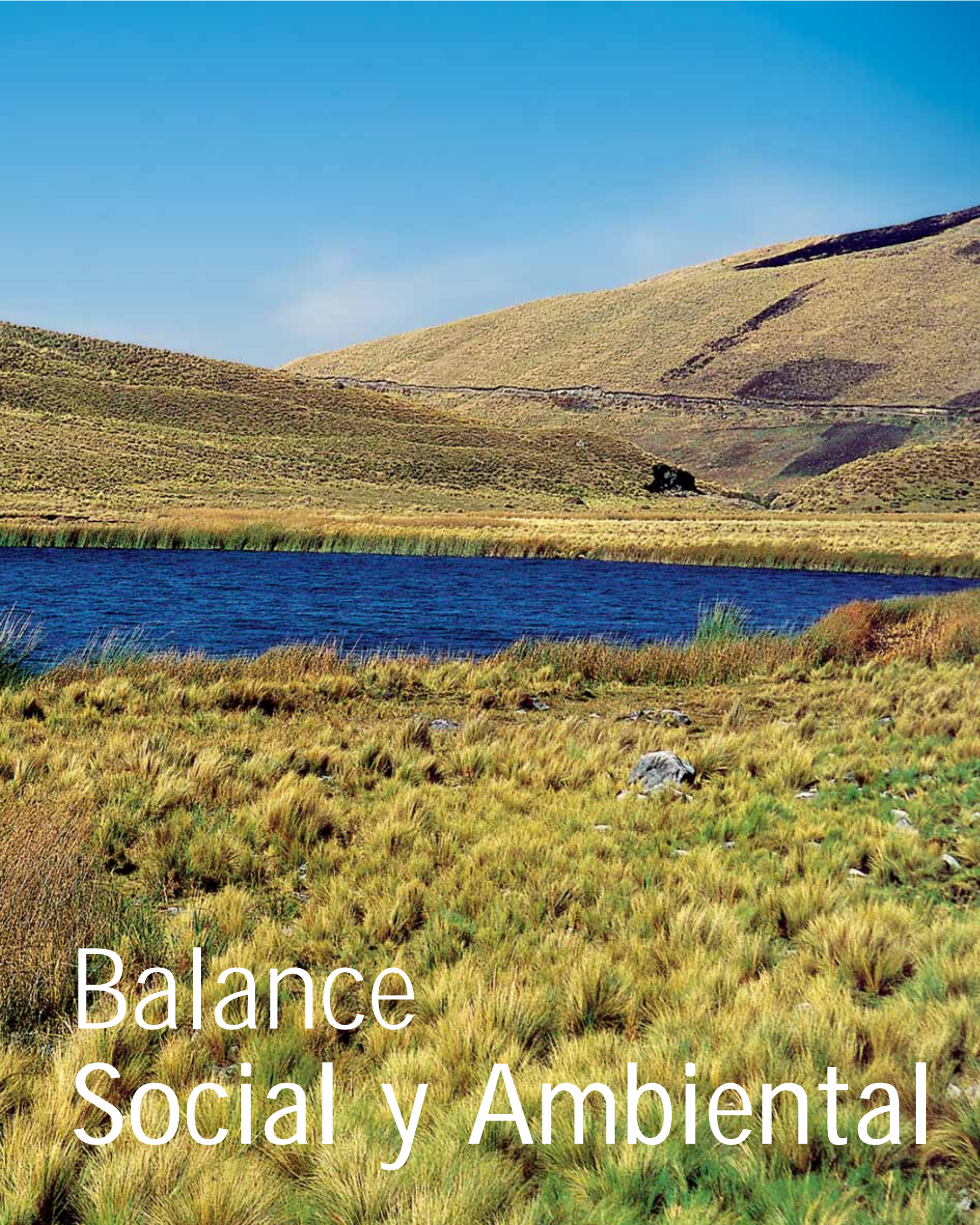
Yanacocha

Balance Social y Ambiental

Cajamarca **2006**



^ La Jalca, un espacio geográfico tratado con responsabilidad por Yanacocha.



Balance Social y Ambiental

**Yanacocha. Balance Social y Ambiental
Cajamarca 2006**

© Minera Yanacocha S.R.L.

Primera edición - noviembre 2007

17,000 ejemplares

Esta es una producción de:

Toronja/ Agencia de Comunicación Integral

Fotografía

Heinz Plenge

Viviana Ausejo

Archivo Yanacocha

Preprensa e impresión

Gráfica Biblos S.A.

Tizón y Bueno 369, Jesús María

Impreso en el Perú

**Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú:
Nº 2007-11243**

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio —salvo pasajes breves para reseña o cita— de los textos, gráficos o fotografías de este libro sin la autorización expresa de Minera Yanacocha. Cualquier acto ilícito cometido contra los derechos de Propiedad Intelectual correspondiente a esta publicación será denunciado de acuerdo al Decreto Ley 822 (Ley sobre Derechos de Autor) y las leyes internacionales que protegen la propiedad intelectual.

ÍNDICE

Carta de Carlos Santa Cruz	9
Visión	10
Misión	11
Código de Ética	10
Nuestros Valores	10
Nuestros Compromisos	10
I. NUESTRA COMUNIDAD	12
Logros recientes	14
Evaluación del progreso	21
1) Programas en el ámbito rural	21
• Plan de atención a antiguos propietarios	21
• Programa de microcréditos rurales	22
• Programas de educación	23
• Programas de salud	26
• Programa de desarrollo forestal	28
• Programa de desarrollo concertado	29
• Fondo de Crédito para el Desarrollo Agroforestal (FONCREAGRO)	30
• Mesas de negociación	34
• Obras de infraestructura	38
2) Programas en el ámbito urbano / relaciones institucionales	43
• Proyectos de relaciones institucionales	43
• Donaciones	43
• Auspicios y eventos	43
• Programa de voluntariado	47
• Programa de visitas	48
• Programa de derechos humanos	50
3) Asociación Los Andes de Cajamarca (ALAC)	52
4) Comunicación externa	58



^ Yanacocha tiene como compromiso social trabajar como una organización respetuosa de la comunidad, sus tradiciones y costumbres.

II. NUESTRO MEDIO AMBIENTE	62
Logros recientes	64
Evaluación del progreso	67
1) Calidad de agua	67
2) Cantidad de agua	75
3) Aire	78
4) Residuos	78
5) Cierre de minas y rehabilitación final	80
6) Revegetación y forestación	83
7) Biodiversidad	84
 III. NUESTRA GENTE	 86
Logros recientes	88
Evaluación del progreso	92
1) Salud, seguridad y bienestar	92
2) Gold Medal Performance (GMP)	97
3) Comunicación interna	98
 IV. PACTO GLOBAL	 100
 V. YANACocha EN CIFRAS	 104
1) Canon minero	106
2) Cifras generales	109
 OPINIONES Y COMENTARIOS	 116

Desde el inicio de sus operaciones, Yanacocha ha trabajado con responsabilidad con la comunidad, con sus trabajadores y con el medio ambiente. Por ello, en el año 2004 no dudamos en suscribir el Pacto Global mediante el cual Yanacocha se compromete a adoptar y apoyar los diez principios básicos universales relacionados con los derechos humanos. Desde entonces estamos abocados a la tarea de fortalecer nuestras políticas y acciones en función del buen cumplimiento del mismo.

Este año hemos planteado un nuevo enfoque sobre nuestra manera de relacionarnos con la comunidad porque somos conscientes de que el desarrollo de un pueblo depende de un trabajo concertado. Formamos parte de ese bloque de gente comprometida con el desarrollo sostenible de Cajamarca y nosotros contribuiremos con ese trabajo articulado. Sin embargo, hoy más que nunca, creemos que requerimos del apoyo tanto de la población como de las autoridades para que el progreso de Cajamarca se convierta en una realidad.

En nuestra labor hemos dado prioridad, ya no solo a la honestidad con la que siempre hemos trabajado, sino a la transparencia, con el objetivo de que los pobladores de la región sientan confianza en nuestro quehacer y en los principios que nos rigen.

Es nuestro deber acercarnos a la comunidad, escuchar y entender sus costumbres y necesidades porque nuestro actuar ético y empresarial así lo requiere. Y en este esfuerzo estamos comprometidos todos los trabajadores de Yanacocha. Pero el respeto a la población exige también que seamos muy rigurosos antes de asumir nuevos compromisos, porque Yanacocha debe ser una institución que inspire confianza y que esté acreditada por su quehacer.



Por ello también nuestro trato responsable al medio ambiente ahora ya no se limita solo a prever, controlar y mitigar los impactos ambientales que se pueden originar por las operaciones mineras, sino a generar activos ambientales, esto es, buscar oportunidades que permitan impactar positivamente en la región. Así, este año, por ejemplo, hemos convertido un tajo finalizado de San José en un reservorio de almacenamiento de agua que permitirá el abastecimiento de agua a los canales con los que la empresa mantiene compromisos. San José es un ejemplo de la ruta que tomarán las decisiones medioambientales de Yanacocha.

Si bien nuestro compromiso con la comunidad, medio ambiente y trabajadores es parte de los valores sobre los que se erige la empresa, somos conscientes además de que el desarrollo minero no es sostenible sin nuestro aporte individual y colectivo en cada uno de estos campos de responsabilidad.

Carlos Santa Cruz
Vicepresidente Regional de Operaciones
NEWMONT SUDAMÉRICA

Visión de la región sudamericana

Ser reconocidos por los inversionistas, trabajadores y grupos de interés externos como la operación aurífera más confiable, eficiente, innovadora y valorada de Sudamérica.

CÓDIGO DE ÉTICA

Yanacocha tiene un Código de Ética y Conducta Comercial, un documento corporativo que Newmont aplica a todas sus operaciones en el mundo a través de sus compañías subsidiarias o afiliadas. También tiene un Código de Ética para Funcionarios de Finanzas Senior, diseñado para complementar la declaración de valores y la visión de Newmont. Este código establece estándares más altos que los que requiere la ley.

NUESTROS VALORES

- Actuaremos con integridad, confianza y respeto.
- Premiaremos el espíritu emprendedor, la determinación para sobresalir y el compromiso con la acción.
- Exigiremos liderazgo en seguridad, cuidado del medioambiente y responsabilidad social.
- Apoyaremos el desarrollo de los mejores empleados en la búsqueda por la excelencia.
- Insistiremos en el trabajo en equipo y en la comunicación honesta.
- Exigiremos un cambio positivo al buscar y aplicar continuamente las mejores prácticas.

NUESTROS COMPROMISOS

Yanacocha es una empresa minera que se debe tanto a sus accionistas y trabajadores como al Perú, y en especial a Cajamarca. Nuestra responsabilidad social y ambiental se realiza a través de diversos programas dentro de la organización y en el entorno social de nuestras actividades. Estos programas son esenciales para el éxito comercial y para el beneficio de la sociedad con la que convivimos.

COMPROMISO CON LA SALUD Y SEGURIDAD DE NUESTROS EMPLEADOS Y CONTRATISTAS

- Asegurar que existan sistemas para prevenir daños al personal, a los procesos y a la propiedad.
- Comprometer a los empleados de Yanacocha y a los contratistas a realizar su trabajo de manera segura.
- Cumplir o superar los requerimientos legales y las regulaciones peruanas aplicables en temas de salud y seguridad.
- Fomentar los mecanismos adecuados para la prevención de pérdidas.

COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE

- Ejecutar programas para prevenir o mitigar el impacto de nuestras operaciones, en especial en la calidad y cantidad de agua, generando oportunidades para una mejor gestión del agua en las cuencas en las que operamos.
- Brindar una comunicación transparente a través del desarrollo de programas participativos que permitan atender las inquietudes ambientales de la comunidad.
- Cumplir con las leyes y regulaciones nacionales e internacionales aplicables a nuestra operación, que protegen la salud de las personas y el medioambiente y el cumplimiento de otros compromisos que la organización suscriba.
- Desarrollar y ejecutar los planes de Cierre de Minas contando con la participación de la comunidad y garantizando los recursos financieros necesarios.

- Demostrar una eficiente gestión ambiental de la empresa cumpliendo la norma internacional ISO 14001 y mejorando continuamente nuestras actividades.

COMPROMISO SOCIAL

- Actuar según la Declaración Universal de los Derechos Humanos y el Global Compact Brief (ver capítulo 4).
- Trabajar como una organización respetuosa de la comunidad, sus tradiciones y costumbres.
- Involucrar a la comunidad y sus autoridades en el proceso de toma de decisiones relacionadas con el desarrollo.
- Promover el diálogo como mecanismo de prevención y solución de conflictos, y construcción de consensos.
- Utilizar de forma preferente el servicio de los trabajadores y proveedores locales.

Misión de la región sudamericana

Lograr una producción sostenible de por lo menos 2.5 millones de onzas equivalentes para el año 2012 con un costo competitivo, logrando:

- Empleados calificados y comprometidos
- Excelencia operacional
- Aceptación social y acceso a tierras

I NUESTRA COMUNIDAD

LOGROS RECIENTES

EVALUACIÓN DEL PROGRESO

1. Programas en el ámbito rural

- Plan de atención a antiguos propietarios
- Programa de microcréditos rurales
- Programas de educación
- Programas de salud
- Programa de desarrollo forestal
- Programa de desarrollo concertado
- Fondo de Crédito para el Desarrollo Agroforestal (FONCREAGRO)
- Mesas de negociación
- Obras de infraestructura

2. Programas en el ámbito urbano / relaciones institucionales

- Proyectos de relaciones interinstitucionales
- Donaciones
- Auspicios y eventos
- Programa de voluntariado
- Programa de visitas
- Programa de derechos humanos

3. Asociación Los Andes de Cajamarca (ALAC)

4. Comunicación externa





Nuestra
comunidad

LOGROS RECIENTES

Los conflictos surgidos con algunas comunidades en el ámbito de influencia en Cajamarca llevaron a que Yanacocha replantea la manera como debía relacionarse con las mismas con el objetivo de reducir los problemas sociales con los que tuvo que lidiar durante los últimos años. De este modo, la empresa cambió la dinámica de las relaciones establecidas con las poblaciones de la zona y la Gerencia de Asuntos Externos y Comunicaciones fue reorganizada sobre la base de un nuevo enfoque.

Yanacocha había venido asumiendo funciones y compromisos que escapaban no solo a su responsabilidad, sino a su capacidad. Ello generó que la empresa incumpliera algunos de sus ofrecimientos y que la población, lejos de aprobar sus actividades y obras realizadas, hiciera a Yanacocha responsable de todas sus carencias y problemas.

Pese al gran beneficio económico que implica la presencia de Yanacocha en la región y a los programas de responsabilidad social que desarrolla, las encuestas realizadas por una consultora este año demostraron que solo el 21% de la población de Cajamarca aprobaba la labor de la empresa a comienzos del año. Resultaba claro que

los esfuerzos de la empresa estaban siendo opacados por una serie de impactos sociales negativos.

Para diseñar el cambio de enfoque de la Gerencia de Asuntos Externos y Comunicaciones, con una actitud de autocrítica, Yanacocha convocó a las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) que trabajan en la región y formuló entre ellas una consulta sobre su imagen y los principales errores que la empresa había cometido en su relación con las comunidades y el medioambiente. Las respuestas sirvieron para diseñar una nueva estrategia, incluyendo una política de respeto, confianza mutua y transparencia.

Este cambio de enfoque incluyó como objetivo prioritario lo siguiente: Yanacocha debía dejar de ser protagonista de la labor social en Cajamarca para convertirse en uno de los actores que trabajarían en ese sentido. Se estableció que Yanacocha debía ser vista por la comunidad como un aliado y no como responsable de su progreso.

Para llevar a cabo este cambio de enfoque se modificó la estructura y la organización de la Gerencia así como la metodología utilizada, y se redujo el número de sus



▲ Yanacocha es un aliado de la comunidad abocado a lograr la confianza de la población a través de un nuevo enfoque en su relación con ella.

miembros en 30% con el objetivo de lograr un área cada vez más eficiente. Asimismo, se fortaleció la Gerencia de Relaciones Comunitarias en dos líneas: Desarrollo Social y Mitigación.

En cuanto a la metodología, se decidió abarcar menos proyectos para conseguir mayor eficiencia en las labores realizadas, pues la dispersión en los programas de apoyo impedía lograr impacto en los resultados. Se consignó entonces una frase para resumir la nueva manera de apoyar a la comunidad: "poco pero contundente". Yanacocha dejaría de asumir nuevos compromisos hasta cumplir con los que estaban pendientes y que fueron inventariados. Dicho inventario, que identi-

ficó 114 compromisos, fue enviado a la Defensoría del Pueblo como señal de buena voluntad y transparencia.

De esta manera, Yanacocha buscó revertir el escepticismo y la desconfianza de la población frente a los ofrecimientos de la empresa, y se estableció un nuevo procedimiento formal para asumir nuevos compromisos con la comunidad.

Por otro lado, Yanacocha había diseñado una política de contrataciones que daba prioridad a las empresas comunales antes que a otros proveedores nacionales. Como consecuencia, el número de empresas comunales creadas ascendió a 400, una cifra que demostró que la medida, lejos de mejorar la relación con la comunidad,

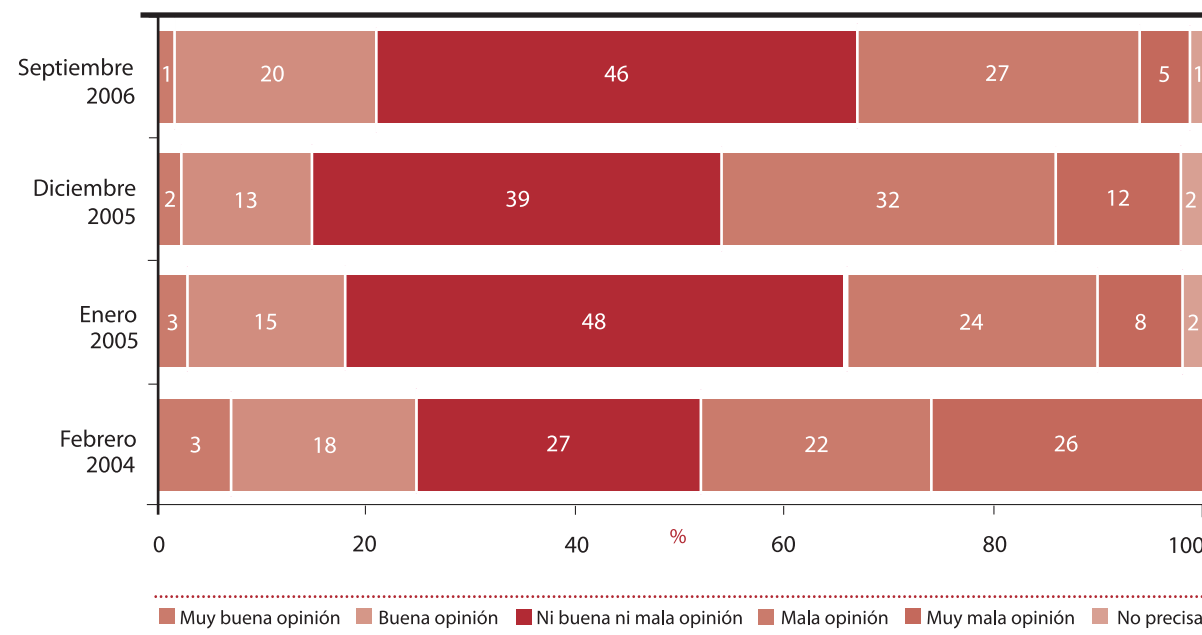
se convirtió en un problema social. Con estos antecedentes, se modificó la política de contrataciones en el 2006 para ponerla en práctica a partir del 2007. Entre otras decisiones, se elevaron los estándares de selección para convertirse en contratista de la empresa, para lo cual se buscaron empresas eficientes y con respaldo técnico y económico.

Este nuevo enfoque también implicó una mayor transparencia y se determinó que todas las donaciones y auspicios de la empresa serían publicados en los dia-

rios de la ciudad. Asimismo, se modificó la relación con los medios de comunicación, buscando demostrar la transparencia con la que se toman decisiones.

Estos cambios para mejorar la relación de Yanacocha con la comunidad han tenido una repercusión favorable, que se ha visto reflejada en una opinión más positiva de la población de Cajamarca respecto de la empresa, y se espera que la percepción mejore aun más en los años siguientes.

OPINIÓN GENERAL ACERCA DE YANACOAHA



Fuente: Encuesta de Imagen de Yanacocha Cajamarca, septiembre 2006. Apoyo.

ÁMBITO DE INFLUENCIA DE YANACOA 2006

El trabajo de responsabilidad social y ambiental que realiza Yanacocha implica tener el mejor conocimiento posible de las zonas sobre las que influye su labor, así como el número de familias que habitan en dichos centros poblados. A continuación se presenta un listado de las zonas ubicadas en el ámbito de influencia de Yanacocha:

Nro.	Zona / Caserío	Provincia	Distrito	Centro poblado	Familias	Población
Zona I: Ríos Llaucano - Rejo						
1	Alto Perú	San Pablo	Tumbadén	Pingullo Bajo	67	368
2	Baños Chanta	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Baja	60	300
3	Chanta Alta	Cajamarca	La Encañada	Chanta Alta	120	720
4	Chanta Baja	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Baja	136	816
5	Chaupiquinua	Cajamarca	Hualgayoc	Pingullo Alto	40	200
6	Chilón	Hualgayoc	Hualgayoc	Chilón	70	350
7	Cortaderas	Cajamarca	Hualgayoc	Pingullo Bajo	38	209
8	Cushurobamba	Cajamarca	La Encañada	Chanta Alta	40	240
9	El Alumbre	Hualgayoc	Bambamarca	El Alumbre	100	550
10	El Ingenio	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Baja	60	240
11	La Apalina	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Grande	90	540
12	La Extrema	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Grande	46	300
13	La Llica	Hualgayoc	Bambamarca	Llaucán	167	918
14	La Shoglia	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Alto	34	180
15	Llaucán	Hualgayoc	Bambamarca	Llaucán	51	309
16	Negritos Bajo	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Grande	56	336
17	Nuevo Triunfo	Cajamarca	La Encañada	Chanta Alta	125	625
18	Nuevo Tunaspampa	Hualgayoc	Hualgayoc	Pingullo Alto	71	355
19	Cerro Azul	Cajamarca	La Encañada	Chanta Alta	42	150
20	Pingullo Alto	Hualgayoc	Hualgayoc	Pingullo Bajo	120	660
21	Pingullo Bajo	Hualgayoc	Hualgayoc	Pingullo Bajo	150	825
22	Quebrada Honda	San Miguel	Cochán	San Silvestre	97	533
23	Río Colorado	Cajamarca	La Encañada	Chanta Alta	26	156
24	Sacsapuquio	Hualgayoc	Hualgayoc	Pingullo Bajo	32	176
25	San Antonio de Pachachaca	Cajamarca	La Encañada	Chanta Alta	50	300
26	San Cirilo	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Baja	45	260
27	Totoracocha	Cajamarca	La Encañada	Totoracocha	55	302
28	Yanacancha Alta	Cajamarca	La Encañada	Chanta Alta	60	330
29	Yanacancha Baja	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Baja	210	1260
30	Yanacancha Grande	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Grande	134	804
31	Yanacanchilla Alta	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Baja	45	247
32	Yanacanchilla Baja	Cajamarca	La Encañada	Yanacancha Baja	120	720

LOGROS RECIENTES

ÁMBITO DE INFLUENCIA DE YANACocha 2006

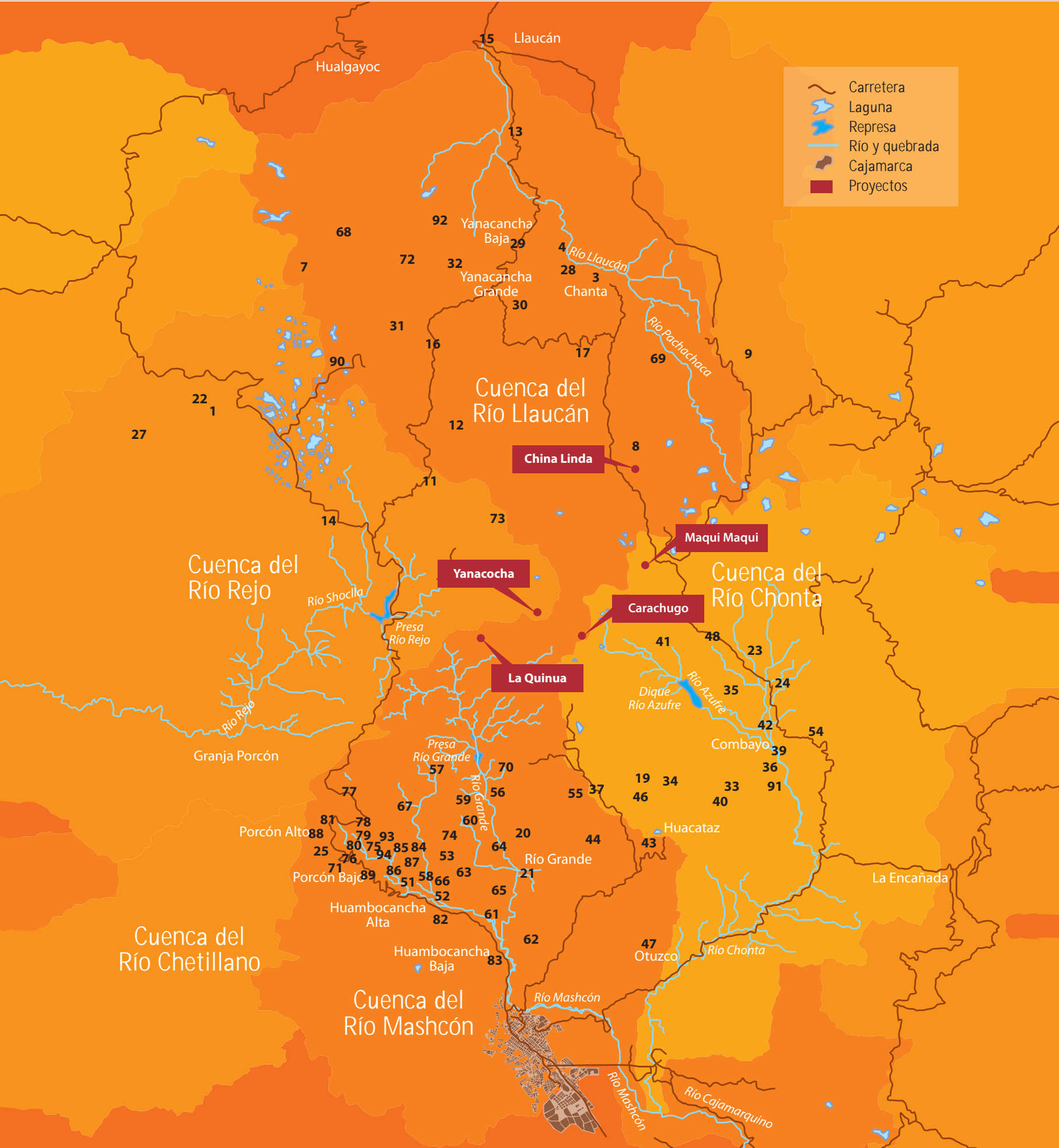
Nro.	Zona / Caserío	Provincia	Distrito	Centro poblado	Familias	Población
Zona II: Río Chonta						
33	Apalín	Cajamarca	Baños del Inca	Huacataz	80	400
34	Barrojo	Cajamarca	Baños del Inca	Huacataz	60	360
35	Bellavista Alta	Cajamarca	La Encañada	Combayo	150	750
36	Bellavista Baja	Cajamarca	La Encañada	Combayo	95	475
37	Carhuaquero	Cajamarca	Baños del Inca	Huacataz	85	510
38	Chim Chim	Cajamarca	La Encañada	Michiquillay	60	330
39	Combayo	Cajamarca	La Encañada	Combayo	62	310
40	El Calvario	Cajamarca	Baños del Inca	Otuzco	60	360
41	El Porvenir	Cajamarca	La Encañada	Combayo	65	325
42	El Triunfo	Cajamarca	La Encañada	Combayo	40	240
43	Laparpampa	Cajamarca	Baños del Inca	Huacataz	50	250
44	Los Perolitos	Cajamarca	Baños del Inca	Huacataz	75	450
45	Michiquillay	Cajamarca	La Encañada	Michiquillay	120	600
46	Muyoc	Cajamarca	Baños del Inca	Huacataz	40	240
47	Otuzco	Cajamarca	Baños del Inca	Otuzco	120	720
48	Pabellón de Combayo	Cajamarca	La Encañada	Combayo	95	475
49	Progreso La Toma	Cajamarca	La Encañada	Michiquillay	80	400
50	Quinuamayo	Cajamarca	La Encañada	Michiquillay	69	350
51	San Luis	Cajamarca	La Encañada	Combayo	45	225
52	San Pedro	Cajamarca	Combayo	Combayo	160	960
53	Tres Tingos	Cajamarca	Baños del Inca	Huacataz	65	390
54	Ventanillas de Combayo	Cajamarca	La Encañada	Combayo	164	820
55	Zarcilleja	Cajamarca	Baños del Inca	Huacataz	35	210
Zona III: Ríos Porcón - Grande						
56	Aliso Colorado	Cajamarca	Baños del Inca	Río Grande	250	1500
57	Cince Las Vizcachas	Cajamarca	Cajamarca	Tual	75	450
58	Coñor	Cajamarca	Cajamarca	Huambocancha Alta	92	552
59	Hualtipampa Baja	Cajamarca	Cajamarca	Tual	130	780
60	Hualtipampa Alta	Cajamarca	Cajamarca	Tual	40	240
61	Huambocancha Chica	Cajamarca	Cajamarca	Huambocancha Baja	205	1230
62	Llagamarca	Cajamarca	Baños del Inca	Santa Bárbara	85	510
63	Llanomayo	Cajamarca	Cajamarca	Río Grande	110	660
64	Llushcapampa Alta	Cajamarca	Cajamarca	Río Grande	150	900
65	Llushcapampa Baja	Cajamarca	Cajamarca	Río Grande	120	720
66	Pacopampa	Cajamarca	Cajamarca	Huambocancha Alta	30	180
67	Plan Tual	Cajamarca	Cajamarca	Huambocancha Alta	114	684
68	Purhuay Alto	Cajamarca	Baños del Inca	Río Grande	150	900
69	Purhuay Bajo	Cajamarca	Baños del Inca	Río Grande	70	420
70	Quinuamayo	Cajamarca	Baños del Inca	Río Grande	60	360
71	Quishuar Corral	Cajamarca	Baños del Inca	Río Grande	60	360

ÁMBITO DE INFLUENCIA DE YANACOA 2006

Nro.	Zona / Caserío	Provincia	Distrito	Centro poblado	Familias	Población
72	San José	Cajamarca	Baños del Inca	Río Grande	29	174
73	Totorillas	Cajamarca	Cajamarca	Rio Grande	40	240
74	Tual	Cajamarca	Cajamarca	Tual	190	1140
Zona IV: Río Porcón						
75	Chaupimayo	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Bajo	90	540
76	Carhuaconga - Tierra Amarilla	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Alto	90	540
77	Chilimpampa Alta	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Alto	40	240
78	Chilimpampa Baja	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Alto	130	780
79	Chilincaga	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Bajo	130	780
80	Cochapampa	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Alto	110	660
81	Hierba Buena	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Alto	110	660
82	Huambocancha Alta	Cajamarca	Cajamarca	Huambocancha Alta	180	1080
83	Huambocancha Baja	Cajamarca	Cajamarca	Huambocancha Baja	260	1560
84	La Ramada	Cajamarca	Cajamarca	La Ramada	100	600
85	Manzanas Alto	Cajamarca	Cajamarca	La Ramada	130	780
86	Manzanas Capellanía	Cajamarca	Cajamarca	Huambocancha Alta	65	390
87	Plan Manzanas	Cajamarca	Cajamarca	Huambocancha Alta	120	720
88	Porcón Alto	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Alto	130	780
89	Porcón Bajo	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Bajo	340	2040
90	Quilish 38	Cajamarca	Cajamarca	La Ramada	43	258
91	Santa Rosa	Cajamarca	Cajamarca	Pocón Bajo	60	360
92	Suoporcón	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Alto	130	780
93	Yun Yun Alto	Cajamarca	Cajamarca	La Ramada	40	240
94	Yun Yun Bajo	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Bajo	140	840
Zona V: Jequetepeque						
95	CAT Atahualpa Jerusalén	Cajamarca	Cajamarca	Granja Porcón	250	1375
96	Chilete	Contumazá	Chilete	Chilete	*	*
97	Choropampa	Cajamarca	San Juan	San Juan	*	*
98	Ciudad de Dios	Pacasmayo	Ciudad de Dios	Ciudad de Dios	*	*
99	Magdalena	Cajamarca	Magdalena	Magdalena	*	*
100	Morohuisha	Cajamarca	Cajamarca	Porcón Alto	*	*
101	Peña Blanca	San Pablo	Tumbadén	Tumbadén	50	300
102	Pozo Seco	San Pablo	Tumbadén	Tumbadén	*	*
103	Progreso	San Pablo	Tumbadén	Tumbadén	60	336
104	San Bernardino	San Pablo	San Bernardino	San Bernardino	*	*
105	San Juan	Cajamarca	San Juan	San Juan	*	*
106	San Luis	San Pablo	San Luis	San Luis	*	*
107	Tembladera	Contumazá	Yonan	Tembladera	*	*
108	Tumbadén	San Pablo	Tumbadén	Tumbadén	100	600
109	Unanca	San Pablo	San Pablo	Unanca	*	*

* Está determinado por la coordinación con autoridades.

I. Nuestra comunidad



EVALUACIÓN DEL PROGRESO

Basados en el nuevo enfoque de la relación con las comunidades, los programas de desarrollo social que lleva a cabo Yanacocha han tenido algunos ajustes y modificaciones para permitir una mejora en los resultados.

1) PROGRAMAS EN EL ÁMBITO RURAL

PLAN DE ATENCIÓN A ANTIGUOS PROPIETARIOS

Los antiguos propietarios son los campesinos que vendieron sus tierras para que la empresa desarrolle su proyecto minero. Yanacocha tomó en cuenta la repercusión social de dicha venta y en el año 2001 inició un programa integral llamado Programa de Antiguos Propietarios para atender a las familias que vendieron sus propiedades. Este programa continúa siendo ejecutado con éxito. Durante el 2006 se dio atención prioritaria a las familias vulnerables. Se realizó un censo para clasificar a las familias según sus Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI), a fin de determinar una intervención diferenciada y focalizada con cada grupo de acuerdo a sus condiciones. Con las familias clasificadas como "casos críticos" se desarrolló un trabajo que tendrá como resultado un impacto positivo en sus condiciones de vida.

El 2006 se introdujo una perspectiva de desarrollo sostenible, fomentando la creación de actividades productivas como granjas de cuyes y gallinas, siembra de pastos e instalación de huertos familiares entre las familias de antiguos propietarios; adicionalmente, se realizaron actividades habi-

tuales de otorgamiento de becas educativas, atención de salud, visitas domiciliarias y atención de emergencias.

A diciembre del año 2006, este programa atendió a 969 personas, de las cuales 579 eran hombres y 390, mujeres. El apoyo brindado a la población objetivo se concentró en actividades agropecuarias, en las que se beneficiaron 170 antiguos propietarios con la instalación de pastos y huertos familiares; educativas: se entregaron becas y útiles escolares a 326 personas; de salud y vivienda: se beneficiaron 145 personas y se dio trabajo (en forma temporal) a 671 personas. Finalmente, también se beneficiaron 16 antiguos propietarios que fueron incluidos como casos críticos por pertenecer al sector más pobre, no tener trabajo, tener invalidez o enfermedad crónica.

Programa de créditos para antiguos propietarios

Estos créditos se otorgan a antiguos propietarios por medio de la Vicaría de la Solidaridad del Obispado de Cajamarca con la finalidad de generar recursos y mejorar su calidad de vida. Son de corto plazo (hasta 18 meses), los montos fluctúan entre los S/.1,000 y S/.6,000, y están destinados a la adquisición de vacunos de leche, comercialización de ganado vacuno, ovino, etc., bienes de capital y bienes de trabajo. Por otro lado, la Vicaría tiene personal técnico que

efectúa tanto las visitas de calificación previa —existe un comité de aprobación de los créditos— como el seguimiento, monitoreo, supervisión y recuperación de los mismos. De enero a diciembre del 2006 se otorgaron 50 créditos por un monto de S/.180,500.

PROGRAMA DE MICROCRÉDITOS RURALES

Según fuentes especializadas, alrededor del 63% de los pobladores rurales constituye el segmento más pobre, el mismo que, por sus características socio económicas de pequeños productores, solamente puede acceder a sistemas de financiamiento semiformales debido a barreras propias del sistema formal. Por ello, y con el ánimo de promover el desarrollo rural, Yanacocha considera prioritario atender al estrato poblacional más deprimido usando productos financieros adecuados que les permitan tener acceso al crédito. Los programas que promueve entre los pequeños productores de su ámbito de influencia son:

a) Subprograma: Programa Autogestionario de Créditos (PAC)

Desde el año 2001, Yanacocha desembolsa créditos a asociaciones o Pymes formadas por los productores rurales, llamadas Grupos Administradores de Créditos (GAC), que funcionan como pequeños bancos en 32 caseríos de la zona. La selección, monitoreo, recuperación y administración de los microcréditos está a cargo de los directivos de los GAC. El año 2006 Yanacocha entregó a los GAC S/.149,000 en créditos grupales, quienes colocaron 172 créditos individuales con fines productivos, de comercio y servicios (el 23% de los créditos fue otorgado a mujeres). Adicionalmente, se capacitó a hombres y mujeres en aspectos contables, administrativos y en gestión empresarial.

b) Subprograma: Mercado y producción agropecuaria (Merproagro)

Este programa funciona desde el año 2002 mediante un convenio de financiamiento con la Asociación de Pequeños Productores del Ámbito de Yanacocha (AGPP), que trabaja con grupos de pequeños productores agropecuarios en 27 caseríos. A su vez, la Asociación de Pequeños Productores tiene un convenio con Mi Caja Cajamarca que establece que para la primera selección de los clientes, ambas entidades los evalúan, Mi Caja Cajamarca desembolsa y, finalmente, ambas recuperan los créditos. Durante el año 2006 se colocaron 79 créditos por un monto total de S/.146,050.

Indicadores de resultado:

- El monto total acumulado en financiamiento 2001-2006 fue de S/.749,080, y se atendió a 706 familias con un total de 1,210 créditos individuales y con una cartera total de S/.1'325,982 por desembolsos acumulados.
- El promedio por crédito grupal fue de S/.15,000 (de Yanacocha al GAC).
- El promedio de crédito individual por productor fue de S/.1,095 (del GAC al cliente).
- El número promedio de créditos por participante en el programa fue de 1.71.
- El Balance General indica que el fortalecimiento patrimonial acumulado (capitalización) de los 32 GAC activos al 2006 fue de S/.160,752.
- Los créditos se destinaron de la siguiente manera: 40.2% a comercio de ganado, 20.9% a artesanía,



▲ Yanacocha entregó becas y útiles escolares a 326 alumnos.

14.4% a pequeña industria, 11.5% a comercio, 8.3% a producción de leche, y 4.7% para crianza y comercio de animales menores y otros.

- Los principales indicadores de rentabilidad y sostenibilidad de los GAC son los siguientes:
 - *ROE = 17.4%. Rentabilidad sobre Activos
 - *ROA = 5.5%. Rentabilidad sobre Patrimonio (*siglas en inglés)
 - Rendimiento de la cartera = 18%
 - Autosuficiencia operativa = 3.4%
- El 23% de créditos fue entregado a mujeres.

PROGRAMAS DE EDUCACIÓN

Desde sus inicios, la empresa ha contribuido a mejorar la calidad de la educación de las comunidades en su ámbito de influencia a través de diversos proyectos que generen valor en el proceso de enseñanza y aprendizaje, además de ayudar a reducir los índices de deserción escolar. Con el apoyo de los padres de familia, contribuye con diversos proyectos de infraestructura educativa, construyendo aulas, servicios higiénicos y otros ambientes relacionados con el sistema educativo.

Una de las actividades de mayor éxito realizadas para promover la educación es el concurso escolar "Líderes del Saber", el cual está dirigido a incentivar el

aprendizaje en los estudiantes de quinto grado de secundaria.

El concurso consiste en pruebas de conocimiento mediante las cuales los distintos colegios compiten contestando preguntas sobre matemáticas, comunicación integral, ciencia, tecnología y ambiente, geografía, historia, cultura y turismo de Cajamarca.

En el concurso “Líderes del Saber” de este año participó un total de 568 alumnos —50% más que el año anterior— de 37 instituciones educativas públicas de áreas urbanas y rurales en los distritos de Cajamarca, Baños del Inca, La Encañada, Celendín, Sorochuco,

Huasmín, José Gálvez y Sucre.

El premio para los alumnos ganadores consiste en obtener el financiamiento de Yanacocha para su viaje de promoción y para la fiesta o cena de promoción, además de otros premios de menor escala pero no menos alentadores.

Con este proyecto se ha logrado concentrar los esfuerzos y encauzar las solicitudes que recibía la empresa por parte de los padres de familia de los distintos centros de estudios. Además, con él fomenta las redes sociales, promueve la confianza, revalora la educación, incentiva el estudio y forma escolares con mentalidad



▲ En el concurso escolar “Líderes del Saber” participaron 568 alumnos.



▲ Yanacocha contribuye con diversos proyectos de infraestructura educativa, construyendo aulas, servicios higiénicos y otros ambientes.

competitiva. Para el año 2007, Yanacocha unirá sus esfuerzos con otra empresa privada, participando en el proyecto educativo “Matemáticas para Todos”, para mejorar el aprendizaje de esta materia en Cajamarca.

Otras actividades realizadas durante el 2006:

- Campaña escolar en la que se entregaron útiles escolares diversos para 9,545 estudiantes de inicial, primaria y secundaria. Beneficiadas: 91 comunidades.
- Fortalecimiento de capacidades en temas técnico-pedagógicos a profesores de inicial, primaria y secundaria en convenio con Antares, Artes y

Letras. Beneficiados: 253 profesores.

- Subvención del 60% del pasaje de los profesores que trabajan en comunidades en el ámbito de influencia de Yanacocha. Beneficiados: 535 profesores.
- Instalación de cocina mejorada demostrativa con materiales de la zona, con la participación de los padres de familia en la Institución Educativa Inicial Tual. Beneficiados: 40 niños.
- Concurso de dibujo y pintura para niños de primaria. Participantes: 88 niños de 44 comunidades.



▲ En el 2006, Yanacocha llevó a cabo treinta campañas de salud en el área rural.

PROGRAMAS DE SALUD

Durante el 2006, en el marco del Programa de Salud en Comunidades, se ha trabajado directamente con trece establecimientos de salud ubicados en comunidades en el ámbito de influencia de Yanacocha, que cuentan con una población aproximada de 30,000 habitantes.

El programa se trabajó en forma conjunta con el Ministerio de Salud con el objetivo de unir esfuerzos. Se dio prioridad a las comunidades más alejadas, a las cuales se les instruyó sobre las prácticas saludables de higiene y sobre nutrición. En las escuelas se dictaron conferencias y se capacitó a los profesores, padres de

familia y alumnos para que tengan mayor conocimiento sobre la salud preventiva.

Las actividades incluyeron:

- Capacitación al personal de salud en temas de salud sexual y reproductiva, higiene, saneamiento, alimentación y nutrición: 35 participantes.
- Capacitación a promotores en el manejo de la Atención Integral de Enfermedades Propias de la Infancia (AIEPI): 61 participantes. Se repartieron folletos y manuales a 91 agentes comunitarios de salud.
- Capacitación a parteras tradicionales: 26 participantes.

- Capacitación a profesores en temas de salud preventiva, violencia familiar y salud sexual y reproductiva: 57 participantes.
- Programas de sensibilización a padres de familia y alumnos en temas de violencia familiar, salud y nutrición: 41 padres de familia y 56 alumnos.
- Campañas médicas en comunidades y/o centros poblados. Se realizaron 30 campañas, se atendió a 4,596 pacientes y se vacunó a 900 personas contra la rubéola.
- Campaña para la reconstrucción de labio leporino y paladar hendido, en coordinación con el Hospital

Regional de Cajamarca y la organización Caritas Felices: 30 niños operados.

- Feria de platos típicos con el objetivo de revalorar los productos de la zona de alto contenido nutritivo e incentivar su consumo en la alimentación diaria: 40 personas.
- Ampliación del puesto de salud Purhuay Alto por un monto de US\$25,000: 183 familias beneficiadas.

Campañas médicas realizadas:

En el último semestre de 2006 se realizaron campañas médicas por una inversión de aproximadamente US\$70,000 y se atendió a 4,680 personas en 30 distintos caseríos.



▲ Visitas de médicos extranjeros.



▲ Yanacocha ha impulsado programas de forestación y revegetación en más de 8,000 hectáreas desde 1995.

PROGRAMA DE DESARROLLO FORESTAL

Consciente de la importancia de crear activos ambientales en las zonas de su ámbito de influencia, Yanacocha ha impulsado programas de forestación y revegetación en más de 8,000 hectáreas desde 1995. Para ello, la empresa cuenta con estudios de autoecología para el repoblamiento de especies de flora y fauna. Se ha dise-

ñado un Plan de Monitoreo para realizar un seguimiento de la biodiversidad y de los indicadores de estados de los procesos ecológicos esenciales que operan en los ecosistemas. Además, la empresa cuenta con estudios de biología sobre la flora y fauna de las zonas aledañas a la mina realizados por reconocidos especialistas locales, que incluyen la evaluación de la cobertura vegetal, planes de monitoreo y evaluación del hábitat, entre otros.

PROGRAMAS DE DESARROLLO FORESTAL EN EL 2006

Programa de forestación, Convenio Ítalo Peruano - ADEFOR - Yanacocha - San Cirilo	475 ha forestadas	22 caseríos Asociación San Cirilo	160 familias
Mejora de pastos	Capacitación e instalación de 1,180 ha de pastos mejorados	22 caseríos Asociación San Cirilo	1,180 familias
Forestación San José y Quishuar, Convenio con ADEFOR	Forestación de 90 ha	Sector San José - Quishuar Corral	70 familias

PROGRAMA DE DESARROLLO CONCERTADO

Los planes de desarrollo concertado se han elaborado sobre la base de la realización de talleres participativos en diversos caseríos y poblados dirigidos por un comité interinstitucional en el que participan entidades especializadas en el tema como la Asociación para el Desarrollo Local (Asodel), Soluciones Prácticas ITDG, Programa Nacional de Manejo de Cuencas Hidrográficas y de Suelos (Pronamachs) y algunas municipalidades. Los planes incluyen un diagnóstico de la zona en cuanto a sus características geográficas, hidrográficas, demográficas y su potencial productivo, incluyendo las principales necesidades de infraestructura productiva, vial o

inversión social requeridas para potenciar el desarrollo del caserío. El objetivo es que los caseríos puedan utilizar los planes de desarrollo participativo como herramienta de gestión para obtener recursos financieros y socios en la implementación de sus proyectos priorizados de desarrollo. En octubre de 2006 se firmó un convenio con Asodel para validar los planes de desarrollo concertado.

Las comunidades con planes de desarrollo participativo son: Huambocancha Alta, Huambocancha Baja, La Ramada, Porcón Alto, Porcón Bajo, Río Grande, Tual, Chanta Alta, Combayo, Yanacancha Baja, Yanacancha Grande, Huacataz, Otuzco, Cerrillo y Santa Bárbara, que abarcan un total de 101 caseríos.

FONDO DE CRÉDITO PARA EL DESARROLLO AGROFORESTAL (FONCREAGRO)

Desde el año 2001 en que inició sus actividades, FONCREAGRO ha logrado optimizar la actividad ganadera en Cajamarca. La ganadería es una de las principales actividades económicas del departamento, por lo que adoptar nuevas técnicas para mejorar la producción lechera repercute directamente en la economía de la región. Las evaluaciones realizadas a productores que trabajaron con FONCREAGRO durante el año 2006 mostraron que tuvieron una producción de 7.7 kg de leche por vaca al día, lo que representa un incremento del 22.2% frente a la producción del año 2005 de 6.3 kg.

Haciendo una comparación de la producción de leche en siete rutas de acopio de Nestlé Perú, Planta Cajamarca, entre los años 2005 y 2006, se obtuvo un incremento de 9.31% en la cantidad de leche y de 12.02 a 12.09 en el porcentaje de sólidos totales. Estos valores representan un incremento en los ingresos por vaca de S/.298 al año.

RESULTADOS DE LOS PROYECTOS

1. Capacitación y promoción del empleo en ganadería lechera en Cajamarca

Objetivo del proyecto: incrementar la productividad de la actividad ganadera lechera y el empleo en el ámbito del proyecto mediante el establecimiento de un módulo para la capacitación y promoción del empleo.

Este proyecto se inició en el año 2000 y tendrá una duración de 10 años. Fondoempleo financió los tres primeros años y, dados sus resultados, extendió el financiamiento a cuatro; el resto se financia con fondos propios. En el concurso de Experiencias Exitosas 2005, organizado por el Consorcio para el Desarrollo Sostenible de la Ecorregión Andina (CONDESAN) y Pro-Poor Livestock Policy Initiative, el proyecto fue calificado como Experiencia Meritoria.

2. Capacitación de productores para la generación de empleo e incremento de la producción lechera en Cajamarca

Objetivo del proyecto: incrementar la producción y productividad de la ganadería lechera en Cajamarca.

El sistema utilizado para incrementar la producción y la actividad lechera consiste en promover la generación de empleo mediante el establecimiento de módulos de capacitación en ganadería lechera, la formación de asociaciones de productores para la administración de tanques de enfriamiento de leche y la oferta de servicios para la ganadería.

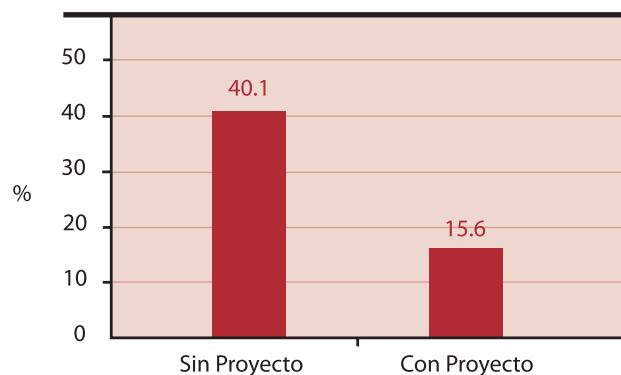
Para evaluar los resultados del proyecto se realizó un estudio con una muestra de 125 productores en un grupo testigo sin participación en el proyecto (GT) y 214 productores que sí participaron en las actividades (GP). Este estudio mostró resultados exitosos en el mejoramiento de pasto, la disminución de la mortalidad de los terneros, condiciones de ordeño, edad del destete, mastitis y producción de leche.

Mortalidad de terneros: en el GP se observa una mortalidad del 15.6% de terneros frente a una muy superior en el GT, del 40.1%.



▲ FONCREAGRO tiene entre sus proyectos el control de la prevalencia de la *Fasciola hepatica*.

MORTALIDAD DE TERNEROS



3. Capacitación de productores para el incremento de la producción de leche en el ámbito del Proyecto Conga

Objetivo del proyecto: mejorar las capacidades de los productores lecheros en el ámbito de influencia del proyecto Conga mediante procesos de capacitación, sanidad, innovación e incorporación de tecnología.

Durante el 2006 se capacitó a 1,596 productores y se instaló cuatro hectáreas de pastos como parcelas demostrativas. Asimismo, se dosificó a 4,061 animales (solamente vacas en producción y hembras preñadas) en 33 comunidades.

2006: LISTA DE PROYECTOS EJECUTADOS

- 1. Capacitación y promoción del empleo en ganadería lechera en Cajamarca.
- 2. Capacitación de productores para la generación de empleo e incremento de la producción lechera en Cajamarca.
- 3. Capacitación de productores para el incremento de la producción lechera en el ámbito del proyecto Conga.
- 4. Control de la prevalencia de la *Fasciola hepatica* mediante la instalación de un programa de capacitación, dosificaciones calendarizadas, vigilancia, manejo de aguas y canales de riego.
- 5. Control de la *Fasciola hepatica* en los centros poblados Combayo y Huacataz.
- 6. Sincronización de celos, inseminación artificial y crianza de terneras en Aliso Colorado.
- 7. Mejoramiento de la productividad de la cadena productiva del sector lechero en Cajamarca.
- 8. Establecimiento de un centro modelo de crianza demostrativa de ganado vacuno en beneficio del caserío San Luis de Polloquito.
- 9. Preparación de terrenos para uso agropecuario de los usuarios del canal Quishuar.
- 10. Proyecto productivo de atención a antiguos propietarios.

4. Control de la prevalencia de la *Fasciola hepatica* mediante la instalación de un programa de capacitación, dosificaciones calendarizadas, vigilancia, manejo de aguas y canales de riego

Objetivo del proyecto: disminuir la prevalencia de la *Fasciola hepatica* en el área de influencia del proyecto. Durante el año 2006 se dosificó a 4,246 animales en trece caseríos.

5. Control de la *Fasciola hepatica* en los centros poblados Combayo y Huacataz

Objetivo del proyecto: disminución de la prevalencia de la *Fasciola hepatica* en los centros poblados de Combayo y Huacataz. En el CP Huacataz se capacitó a 448 productores y se dosificó a 5,844 animales entre vacunos, ovinos, caprinos y alpacas. Antes de la dosificación había una prevalencia del 56% de *Fasciola hepatica*, que disminuyó a 11% después de la dosificación. En el CP Combayo se capacitó a 733 personas y se dosificó a 16,662 animales. La prevalencia de la *Fasciola hepatica* se redujo de 57% a 15%.

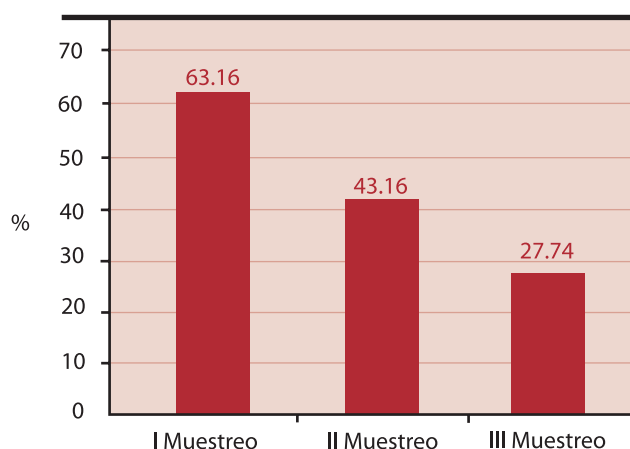
6. Sincronización de celos, inseminación artificial y crianza de terneras en Aliso Colorado

Objetivo del proyecto: mejoramiento de la calidad genética del ganado de la zona y optimización del crecimiento de las terneras durante la primera etapa de vida. Durante el 2006 se realizaron 416 servicios de inseminación artificial, con una tasa de preñez superior al 50%, así como 30 sincronizaciones de celo.

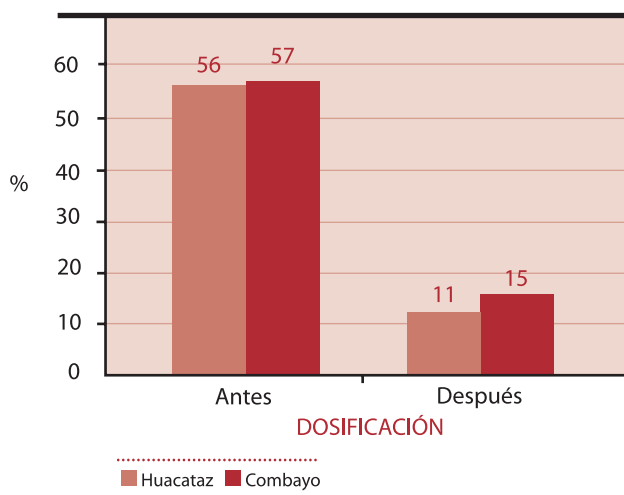
7. Mejoramiento de la productividad de la cadena productiva del sector lechero en Cajamarca

Objetivo del proyecto: incrementar los puestos de trabajo

EVOLUCIÓN DE LA PREVALENCIA DE *FASCIOLA HEPATICA*



PREVALENCIA DE *FASCIOLA HEPATICA*



y el valor del empleo para mejorar la calidad y productividad de la ganadería lechera de los pequeños ganaderos a través de capacitaciones, implementación de un programa de mejoramiento de pastos cultivados y manejo ganadero, articulando los procesos competitivos en producción y comercialización de leche. Este proyecto se inició en diciembre 2006 con el alquiler de terrenos en la zona de Combayo.

8. Establecimiento de un centro modelo de crianza demostrativa de ganado vacuno en beneficio del caserío San Luis de Polloquito

Objetivo del proyecto: mejorar el sistema productivo de leche en los predios de San Luis de Polloquito a través de la mejora de pastos y del ganado lechero y de capacitaciones a productores de la zona. Se firmó un convenio para el mejoramiento en la zona de San Luis de Polloquito a través de la siembra y mantenimiento de pastos perennes y anuales, así como para el manejo del ganado existente.

9. Preparación de terrenos para uso agropecuario de los usuarios del canal Quishuar

Objetivo del proyecto: mejorar las condiciones productivas de los ganaderos usuarios del canal Quishuar a través de la instalación de pastos. FONCREAGRO firmó un convenio con Yanacocha para la preparación de 101.5 hectáreas para la siembra de pastos en la zona de Quishuar Corral.

10. Proyecto productivo de atención a antiguos propietarios

Objetivo del proyecto: fomentar el fortalecimiento de capacidades para el desarrollo de actividades económicas sostenibles para familias de antiguos propietarios. Este proyecto se inició en noviembre del 2006.

MESAS DE NEGOCIACIÓN

En el 2006 continuaron los procesos de diálogo con los usuarios de los canales de riego de Encajón Collotán, Quishuar, Llagamarca-Yanacocha, La Shacsha y Tual para solucionar los impactos socioambientales relacionados con la actividad minera. Como producto del diálogo se obtuvo productivos acuerdos como la contribución de Yanacocha con obras de importancia, entre las que destaca el reservorio San José.

El reservorio San José fue un tajo cuya explotación finalizó en el año 1999. El mismo se convirtió en un reservorio de almacenamiento de agua con capacidad de 6 millones de m³.

Canales Encajón-Collotán y Quishuar

Como parte del acuerdo definitivo de abastecimiento de agua a los canales mencionados, se determinó que Yanacocha los abastecerá de agua desde el reservorio San José. La construcción del reservorio estaba casi terminada a fines del 2006. Se viene evaluando conjuntamente los temas de fideicomiso, garantías y manejo del sistema del reservorio para asegurar el mantenimiento, administración y gestión durante y después del término de las operaciones de Yanacocha en Cajamarca.

El compromiso social de Yanacocha que se vincula al punto anterior se basó en realizar una inversión productiva en la zona de la costa; sin embargo, no se encontraron terrenos disponibles con las condiciones legales, técnicas y sociales necesarias y requeridas. Los usuarios y sus asesores continuarán buscando la manera de poner en práctica estos proyectos de desarrollo sostenible en el 2007.

La inversión social para los canales Encajón-Collotán y Quishuar se centró en:

- La ejecución del convenio de vigilancia, mantenimiento y monitoreo de ambos canales.
- La realización de estudios técnicos para implementar 20 reservorios familiares.
- La continuación del programa de inseminación artificial, vacunación y crianza de terneras en el Centro de Cría del caserío Aliso Colorado.
- El avance en un 80% de los estudios técnicos de riego tecnificado.
- La entrega de una inversión social productiva para cada uno de los usuarios de ambos canales, destinada al mejoramiento de las condiciones de vida.
- La realización del segundo control de monitoreo de suelos en las propiedades de los usuarios.
- La elaboración del estudio de electrificación para 40 viviendas de los usuarios.
- El inicio del proyecto de cultivos hidropónicos y el mejoramiento de parcelas para los usuarios del canal Quishuar.
- El inicio del mantenimiento de la carretera al caserío Aliso Colorado.
- La elaboración de una propuesta de factibilidad para la instalación de una planta de derivados lácteos en el caserío Aliso Colorado.



▲ Yanacocha abastecerá desde el reservorio San José recientemente construido a los canales Encajón-Collotán, Quishuar y La Shacsha.

Canal La Shacsha

En el año 2006 se construyó el sistema de colección, almacenamiento y tratamiento del agua ácida de las filtraciones de las laderas de la quebrada San José y de un depósito de material no mineralizado. Esta agua será bombeada a la planta de tratamiento de agua ácida de La Quinua, para luego devolverla con buena calidad a la quebrada San José.

Yanacocha también brindó apoyo para el inicio de la limpieza de la laguna San José 2, con la autorización de la Administración Técnica del Distrito de Riego de Cajamarca, la verificación de los usuarios del canal La Shacsha y los tra-

bajos de limpieza en la quebrada San José para poder minimizar la presencia de sedimentos. El canal La Shacsha también recibirá agua del reservorio San José.

La inversión social para el canal La Shacsha se centró en:

- La elaboración del estudio técnico general de riego tecnificado para los 183 usuarios del canal, con un avance del 90%.
- La culminación del proyecto de forestación e implementación de un plan de mejoramiento de parcelas agropecuarias.



▲ La planta de tratamiento de agua de La Quinoa asegura agua tratada de buena calidad para los canales Tual y La Shacsha.

- El inicio de un estudio de electrificación de la red primaria, secundaria y domiciliaria para los usuarios del canal La Shacsha. El estudio se convertirá en un documento de gestión para los pobladores no usuarios.
- La ampliación del Puesto de Salud del caserío Purhuay Alto.
- La elaboración del estudio técnico para la ampliación del sistema de agua potable del caserío Purhuay Alto.
- La continuación con la ejecución del convenio de vigilancia, mantenimiento y monitoreo del canal.

Canal Tual

A fines del año 2006 se alcanzó el 83.33% del revestimiento del canal de aproximadamente 25 kilómetros de longitud. Las obras se retrasaron debido a dificultades técnicas y administrativas que postergaron la fecha comprometida de entrega total de la obra. En coordinación con las empresas contratistas que ejecutan la obra, autoridades, pobladores colindantes al canal y Yanacocha, se superaron diversos problemas sociales sobre pases y servidumbres, además de problemas técnicos como apertura de accesos o trochas. Se mantiene la entrega de agua de la Planta de Tratamiento de Agua de La Quinoa al canal Tual

(42 l/s). En relación al subtramo de la carretera San Antonio - Plan Tual km 0 al 2, Yanacocha presentó el estudio técnico para su posterior concurso e implementación.

La inversión social para el canal Tual se centró en:

- El avance de 84.34% en la instalación del sistema de riego tecnificado para las 205 familias usuarias.
- Una inversión social de contingencia debido al retraso en el revestimiento del canal.
- La entrega de fertilizantes a los usuarios en zonas críticas de pastos.
- La entrega de semillas y fertilizantes por pérdida y/o reducción del volumen de agua en los trabajos del revestimiento del canal.
- La entrega de semillas de pastos a usuarios de zonas críticas donde se sembró pastos mejorados sin éxito.

Los usuarios presentaron un documento a Yanacocha en el que señalaban impactos ambientales en el canal Tual. A partir de entonces, las reuniones de mesa se centraron en abordar y resolver dichos problemas. Se continuó con la ejecución del convenio de vigilancia, mantenimiento y monitoreo, incrementándose temporalmente el número de vigilantes en la zona aludida. Se realizaron reuniones semanales en Tual e inspecciones en la zona con la participación de la Administración Técnica del Distrito de Riego de Cajamarca. A fines del 2006, se había avanzado en un 80% en las negociaciones.

Canal Llagamarca-Yanacocha

El año 2006 se continuó con el abastecimiento de agua al canal desde la Planta de Tratamiento de Agua de La Quinua. La solución definitiva está en agenda.

En cumplimiento de la transacción acordada se ejecutó:

- La instalación de un sistema de riego tecnificado para 43 hectáreas de los usuarios.
- Como parte del revestimiento del canal se construyó un sifón invertido de 1,750 m, un desarenador, y se instalaron 820 m de tendido de tubería para línea de conducción, una caja de válvula de purga y tres tanques repartidores, además de otros accesorios.
- El inicio de un plan de capacitación de uso del sistema de riego tecnificado.
- La realización de un estudio técnico de implementación de microrreservorios para 34 usuarios del canal.
- La continuación de la inversión productiva para los 43 usuarios que la solicitaron.
- La instalación de la red primaria de electrificación para los usuarios y pobladores del caserío Llagamarca (una red primaria de 10 Kv para 130 viviendas). A diciembre de 2006 se concluyeron los estudios de la red secundaria y domiciliaria. Yanacocha se ha comprometido con la instalación eléctrica para los 43 usuarios del canal.

OBRAS DE INFRAESTRUCTURA

Con la finalidad de contribuir con el incremento de las actividades económicas de la región, Yanacocha ha participado en la construcción de diversas obras de infraestructura como la mejora de vías de comunicación para facilitar el transporte y reducir el tiempo de traslados. Asimismo, ha financiado obras agropecuarias como el revestimiento y entubado de canales, entre otras, lo que permitirá minimizar las pérdidas de agua

por infiltración, mejorar las interrupciones del flujo por derrumbes y, por lo tanto, mejorar la disposición de agua para riego, contribuyendo con ello a elevar la producción agrícola. Las obras de agua y saneamiento realizadas en diferentes comunidades de la región, como la construcción del reservorio San José, beneficiarán a cientos de familias del ámbito de influencia de la mina. Otras de menor envergadura, pero no menos importantes, como los reservorios familiares, contribuirán con el abastecimiento de agua para la época de estiaje.



▲ La construcción de reservorios familiares contribuirá a almacenar agua de las lluvias para ser aprovechada durante la época de sequía.

OBRAS DE INFRAESTRUCTURA

Item	Descripción	Número de personas beneficiadas	Número de familias beneficiadas	Monto en US\$	Monto en S/.	Metas	Localidad	Fecha de término
Infraestructura vial	Construcción y mantenimiento de la carretera Plan Manzanos - Manzanos Capellanía	720	120	35,647	114,071	1.8 km	Plan Manzanos - Capellanía	Diciembre 2006
	Mejoramiento de la carretera Callejón Lushcapampa	6,564	1,094	57,982	185,543	1.76 km	Lushcapampa	Diciembre 2006
	Construcción de la trocha carrozable Yun Yun Alto	1,320	220	41,154	131,693	1.5 km	Yun Yun Alto	Abril 2006
	Mantenimiento de la carretera Shoclla - Chanta Alta - Yanacancha Baja	6,846	1,141	78,429	250,973	36 km	Shoclla - Chanta Alta - Yanacancha Baja	Marzo 2006
	Mejoramiento del camino real Tres Tingos con proyección a trocha carrozable	390	65	80,203	256,650	1.42 km	Tres Tingos - CPM Huacataz	Septiembre 2006
	Construcción de un muro y colocación de alcantarillas, carretera Coñor - Cince Las Vizcachas	6,996	1,166	28,712	91,879	66 metros de muro + 70 alcantarillas	CPM Tual - Cince Las Vizcachas	Diciembre 2006
	Mantenimiento de la carretera a Perolitos	480	80	14,375	46,000	13.7 km	Perolitos - CPM Huacataz	Diciembre 2006
	Expedientes técnicos de carreteras: Purhuay Bajo a Maraynillo, Quishuar Corral a Aliso Colorado, Callejón Lushcapampa, Huambocancha Chica a Llanomayo y Local municipal Río Grande	6,204	1,034	11,000	35,200	5 estudios	CPM Río Grande	Diciembre 2006
Sub total		29,520	4,920	347,502	1'112,009			

EVALUACIÓN DEL PROGRESO

OBRAS DE INFRAESTRUCTURA

Item	Descripción	Número de personas beneficiadas	Número de familias beneficiadas	Monto en US\$	Monto en S/.	Metas	Localidad	Fecha de término
Infraestructura de riego	Mejoramiento y revestimiento del canal Pozo Cardón	162	27	66,993	214,379	1.5 km + 13 puentes	La Apalina	Agosto 2006
	Mejoramiento de bocatoma del canal Azufre - Quecher	354	59	17,089	54,686	1 bocatoma + obras de arte	Pabellón de Combayo	Noviembre 2006
	Mejoramiento del canal Capa Rosa	882	147	49,072	157,031	1,152 km	Porcón Bajo, Porcón Alto	Mayo 2006
	Mejoramiento del canal Azufre - Ahijadero, Ramal Ahijadero, Ramales Ahijadero y Quebrada	312	52	123,732	395,942	Obras de arte + 1 captación + compuertas	CPM Combayo	Febrero 2006
	Mejoramiento y construcción del canal Uñigan - Tornuyoc	360	60	55,186	176,598	1 km + 2 puentes peatonales	Bellavista Alta - Combayo	Febrero 2006
Sub total		2,070	345	312,075	998,636			
Sistema de Agua Potable (SAP) y letrización	Mejoramiento y construcción de sistema de agua potable y letrinas	264	44	42,194	135,022	8 subsistemas + 44 letrinas	Negritos Alto - La Extrema	Agosto 2006
	Mejoramiento y ampliación SAP y letrinas	624	104	51,634	165,230	104 conexiones domiciliarias + 104 letrinas	Yun Yun Bajo	Febrero 2006
	Sistema de agua potable y letrinas	378	63	39,479	126,333	63 conexiones domiciliarias + 63 letrinas	El Ingenio	Febrero 2006
	Mejoramiento y ampliación de sistemas de agua potable	2,040	340	62,965	201,487	340 conexiones domiciliarias	Porcón Bajo	Junio 2006
	Expedientes técnicos de sistemas de agua potable	1,080	180	4,600	14,720	3 estudios	Llanomayo, Totorillas, Plan Tual	Diciembre 2006
Sub total		4,386	731	200,872	642,792			

OBRAS DE INFRAESTRUCTURA

Item	Descripción	Número de personas beneficiadas	Número de familias beneficiadas	Monto en US\$	Monto en S/.	Metas	Localidad	Fecha de término
Infraestructura de Salud	Ampliación de la posta médica	2,100	350	21,729	69,533	3 ambientes	Purhuay Alto	Julio 2006
Sub total		2,100	350	21,729	69,533			
Infraestructura educativa	Construcción de aulas C.E. N° 82021	273	46	55,657	178,102	3 ambientes	Huambo - cancha Alta	Marzo 2006
	Construcción de una aula en Centro Educativo	330	55	23,505	75,215	1 aula	Las Lagunas	Enero 2006
	Ampliación del colegio "Luis Alberto Sánchez" y revestimiento de canal adyacente	984	164	101,582	325,064	2 aulas + 1 auditorio + 150 m de canal	Combayo	Abril 2006
	Ampliación de Centro Educativo N° 82105	900	150	60,500	193,600	4 aulas	Purhuay Alto	Febrero 2006
	Combustible para nivelación de patio C.E. N° 82105	900	150	2,875	9,200	1 patio	Purhuay Alto	Octubre 2006
	Materiales de construcción C.E.I. N° 349	240	40	7,500	24,000	4 ambientes	Huambo-cancha Chica	Octubre 2006
Sub total		3,627	605	251,619	805,181			
Riego tecnificado	Módulos de riego por aspersión Tual - Sector Cince Las Vizcachas - Hualtipampa Alta Obras civiles - Tendido de tuberías	414	69	204,077	653,045	77 ha	Tual, Cince Las Vizcachas, Hualtipampa Alta	Noviembre 2006
	Módulos de riego por aspersión Tual - Sector Cince Las Vizcachas - Hualtipampa Alta	Idem	Idem	40,656	130,098	Idem	Cince, Hualtipampa Alta, Tual	Diciembre 2006

EVALUACIÓN DEL PROGRESO

OBRAS DE INFRAESTRUCTURA

Item	Descripción	Número de personas beneficiadas	Número de familias beneficiadas	Monto en US\$	Monto en S/.	Metas	Localidad	Fecha de término
	14 módulos por aspersión demostrativos. Encajón - Collotán (6) y Quishuar (8)	84	14	56,513	180,842	14 módulos para 14 ha	Aliso Colorado, Quishuar Corral	Marzo 2006
	Módulos de riego por aspersión - La Shacsha	66	11	27,927	89,369	2 módulos para 6 ha	Quinuamayo, Purhuay Alto	Octubre 2006
	Elaboración de expedientes técnicos para canales Carhuaquero Yacushilla, Arcuyoc El Potrero, Tingo Tuyoloma	720	120	6,680	21,376	4 estudios para usuarios de 3 canales	Yacuchilla, Arcuyoc, Tingo	Diciembre 2006
Sub total		1,284	214	335,853	1'074,729			
Infraestructura social	Sistema de utilización a tensión de distribución de 10 kw "Electrificación caserío Llagamarca"	258	43	60,942	195,015	3.5 km de red primaria	Llagamarca	Febrero 2006
	Construcción del mercado Llaucán	2,500	417	152,018	486,458	900 m ²	Llaucán, Bambamarca	Agosto 2006
	Construcción de Casa Comunal en La Apalina	360	60	20,542	65,733	1 casa comunal	Apalina Alta	Diciembre 2006
Sub total		3,118	520	233,502	747,206			
Sistemas agroforestales	Forestación en Perolitos, Purhuay Alto, Quinuamayo	366	61	52,088	166,681	89.8 ha	Perolitos, Purhuay Alto, Quinuamayo	Diciembre 2006
	Forestación en Quishuar Corral, San José	282	47	34,969	111,902	83.4 ha	Quishuar Corral, San José	Diciembre 2006
	Mejoramiento de pastos en Quishuar Corral, San José	353	71	16,109	51,550	35.25 ha	Quishuar Corral, San José	Diciembre 2006
Sub total		1,001	179	103,166	330,133			

2) PROGRAMAS EN EL ÁMBITO URBANO / RELACIONES INSTITUCIONALES

La Gerencia de Relaciones Institucionales y Comunicaciones se abocó durante el 2006 a la tarea de concentrar sus programas y reorientarlos hacia la construcción de relaciones de largo plazo.

PROYECTOS DE RELACIONES INSTITUCIONALES

Desde el año 2003 se instalaron mesas de concertación en el Gobierno Regional, la Municipalidad Provincial de Cajamarca e instituciones representativas de la región, a través de las cuales se estableció y concertó la ejecución de 23 proyectos de cooperación interinstitucional.

DONACIONES

El objetivo de las donaciones realizadas por Yanacocha, como la entrega de bienes o servicios a organizaciones e instituciones, es colaborar con la comunidad urbana y rural en aquellos casos en los que el apoyo solicitado no esté considerado dentro de los programas regulares de la empresa. Para determinar cuáles solicitudes de donaciones serán aprobadas existe un comité integrado por cinco miembros y un coordinador, que revisa y aprueba los pedidos de donaciones. El total de donaciones realizadas durante el año fue de 153, por un monto de S/.372,507. Buscando una mayor transparencia en el proceso, a fines de 2006 se tomó la decisión de publicar todas las donaciones de Yanacocha en los medios de comunicación locales, así como su apoyo en auspicios y eventos.

AUSPICIOS Y EVENTOS

El programa de auspicios y eventos realizado por Yanacocha durante el 2006 ha sido replanteado de acuerdo al nuevo enfoque de las relaciones con la comunidad. Si bien los temas priorizados continúan siendo turismo, educación y salud, Yanacocha se ha concentrado en aquellos en los cuales la empresa no es el único contribuyente, sino uno de los varios involucrados. Entre enero y diciembre se atendieron 269 solicitudes por aproximadamente S/.674,680. A pesar que se atendieron menos solicitudes que en años anteriores, el monto invertido fue 50% mayor que el año anterior.

Yanacocha ha buscado, asimismo, establecer convenios con grupos de interés como la Municipalidad Provincial de Cajamarca, Municipalidades Distritales, el Gobierno Regional, el Instituto Nacional de Cultura, la Cámara de Comercio, la Universidad Nacional de Cajamarca, y asociaciones civiles que se encuentren involucradas en proyectos de impacto de desarrollo regional.

Los eventos en los que participó Yanacocha en el año 2006 son aquellos que contribuyeron con la imagen de la empresa tanto a nivel interno como externo. Se tomó parte en los que sirvieron para difundir las actividades y proyectos de la empresa, así como en los que ayudaron a generar espacios para fortalecer las relaciones institucionales con la comunidad.

Los eventos internos correspondieron en su mayoría al área de Asuntos Externos y Comunicaciones (36%), de Entrenamiento (25%) y Medioambiente (8%). El 31% restante se repartió en 24 áreas distintas de la empresa. Se realizaron 33 eventos corporativos para promocionar la imagen de Yanacocha y dar información sobre la labor de la empresa. En Cajamarca se participó en 15 eventos por un valor de S/.458,940 y en Lima en 18 eventos por un valor de S/.635,500.

PROYECTOS URBANOS MÁS IMPORTANTES EN EL AÑO 2006

Nº	INSTITUCIÓN	CONVENIO	MILES DE S/.	MILES DE US\$
1	Municipalidad de Cajamarca	Construcción del puente El Carmen	250	75.7
2	Gobierno Regional de Cajamarca	Fortalecimiento institucional de la Dirección Regional de Energía y Minas	226	68.5
3	Instituto Nacional de Cultura, Cajamarca	Construcción del depósito de materiales culturales	891	270
4	Antares Artes & Letras	Apoyo en capacitación para educación	264	80
5	Vicaría de Cajamarca	Fortalecimiento institucional del Obispado	396	120
6	Instituto Peruano del Deporte	Adquisición de césped artificial para el estadio Héroes de San Ramón	982	297.5
TOTAL			3,009	911.7

FUENTE: Reporte de Donaciones y Proyectos Urbanos, año 2006.

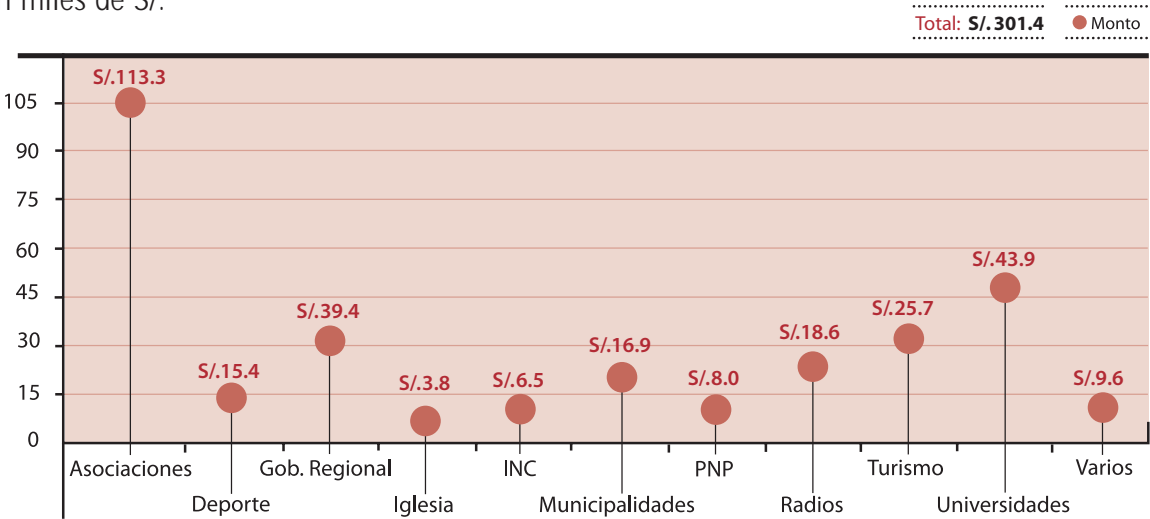
DONACIONES

DESCRIPCIÓN	DONACIONES ÁMBITO URBANO - 2006			
	Número de donaciones	%	Miles de S/.	Miles de US\$
Infraestructura, equipamiento y capacitación educativa	7	23.1%	55.5	16.8
Apoyo al deporte	6	5.6%	13.4	4.1
Instituto Descentralizado del Gobierno Central	24	59.4%	142.5	43.2
Organizaciones comunales	2	0.5%	1.1	0.3
Iglesia	4	2.9%	6.8	2.1
Salud	1	8.5%	20.4	6.2
TOTAL	44	100.0%	239.8	72.7

DESCRIPCIÓN	DONACIONES ÁMBITO RURAL - 2006			
	Número de donaciones	%	Miles de S/.	Miles de US\$
Infraestructura, equipamiento y capacitación educativa	31	27.0%	35.8	10.8
Apoyo al deporte	2	0.8%	1.1	0.33
Instituto Descentralizado del Gobierno Central	24	22.1%	29.3	8.9
Organizaciones comunales	35	29.8%	39.5	11.9
Iglesia	14	16.6%	22.0	6.6
Salud	3	3.6%	4.8	1.5
TOTAL	109	100.0%	132.6	40.3

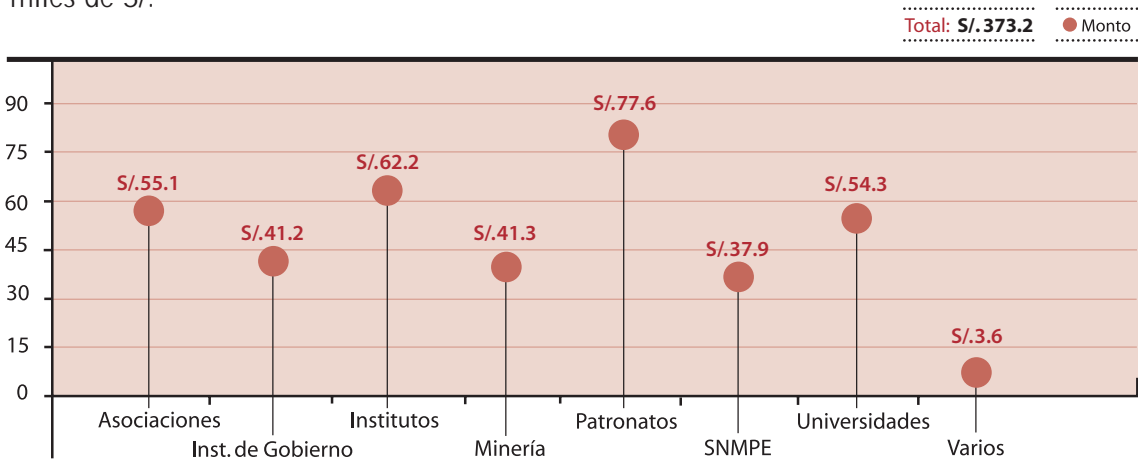
AUSPICIOS POR INSTITUCIONES
EN CAJAMARCA

En miles de S/.



EN OTROS LUGARES

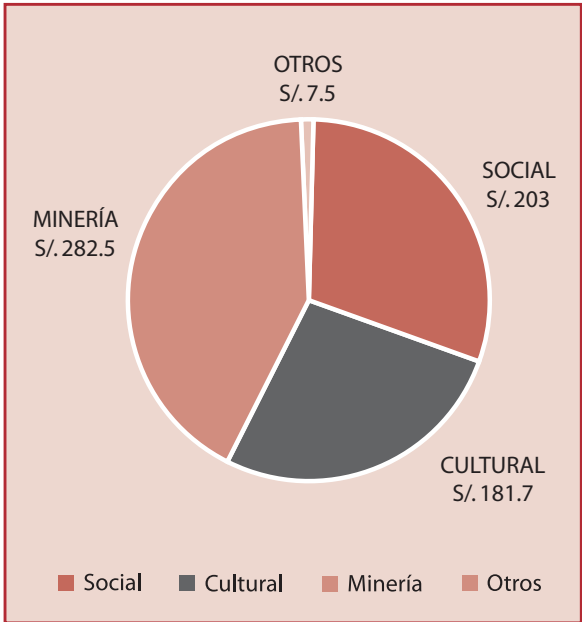
En miles de S/.



AUSPICIOS EN EL AÑO 2006

En miles de S/.

Total: S/. 674.6



Yanacocha ha decidido reducir significativamente el número de eventos en los que participará en el año 2007, dando prioridad a las siguientes áreas: agua, forestal, educación y minería. Los auspicios no serán destinados a personas naturales, ni apadrinamientos, aniversarios e inauguraciones, tampoco se entregará dinero en efectivo ni pasajes. A su vez, se espera destinar el 80% del monto para auspicios de proyectos tanto rurales como urbanos en Cajamarca y emplear el 20% restante en otros lugares.

PROGRAMA DE VOLUNTARIADO

Este programa ha permitido contribuir a mejorar las relaciones entre Yanacocha y la comunidad de Cajamarca, y ha fomentado la responsabilidad social entre los trabajadores de la empresa incentivándolos a participar de acciones en favor de la comunidad. El programa ha contribuido a que los trabajadores se integren con la comunidad a partir de los encuentros.

El programa de voluntariado fue relanzado en agosto de 2006 con gran éxito ya que el 63% de los trabajadores de Yanacocha participó en por lo menos una actividad. Se ejecutaron 46 actividades regulares por un monto de S/.58,880 y dos campañas especiales, de Carnaval y de Navidad.

Las metas de las campañas regulares propuestas por el programa para el 2006 no solo fueron cumplidas sino superadas. Las dos campañas especiales, la campaña de Navidad y la de Carnaval, contaron con un presupuesto de S/.216,300 y S/.227,428 respectivamente.

Dichas campañas permitieron que en diferentes comunidades se lleven a cabo tareas diversas, desde el

EVENTOS EXTERNOS EN EL AÑO 2006

AÑO	2005	2006
Total de eventos externos	292	282



▲ Los trabajadores de Yanacocha participaron en una campaña navideña en la que se construyeron parques infantiles.

mantenimiento de escuelas y la construcción de parques infantiles, hasta chocolatadas y la entrega de módulos de estimulación temprana.

Otra de las metas planteadas para el 2006 fue motivar a los trabajadores de la empresa para que por lo menos 60% de los mismos participe en alguna de las actividades de voluntariado realizadas durante el año. Dicha meta también fue superada, y de esta manera se logró que trabajadores de las 29 áreas de la empresa participen en las actividades del programa.

PROGRAMA DE VISITAS

Desde el año 2001 cuando fue creado este programa se promueve las visitas de diversos grupos para conocer Yanacocha. El objetivo es mejorar la opinión acerca de la empresa en temas relacionados con las operaciones, seguridad, manejo del medioambiente y responsabilidad social.

Como en años anteriores, el 2006 no fue la excepción y se superó la meta propuesta de visitantes: de 18,600 que hubo en el 2005 a 21,820 en el 2006. Los visitantes fueron de diversas comunidades, instituciones educativas, comités, asociaciones, universidades, institutos, usuarios

de canales, empresas públicas y privadas, entre otros. Los resultados de un estudio sobre el Programa de Visitas llevado a cabo en el 2006 muestran que el 70% de los visitantes, luego de conocer la labor que se realiza en

Yanacocha, y los valores y la ética con que se desempeña, manifestó una opinión favorable de su trabajo, porcentaje 10% superior al que se obtuvo el año anterior.

VISITAS EN EL AÑO 2006

Visitantes	Nº de visitantes	%
Comunidades rurales	1,604	7.35
Repaso anual *	9,177	42.06
Universidades	2,182	10.00
Familiares de trabajadores de Yanacocha	2,348	10.76
Colegios	1,920	8.80
Taxistas	803	3.68
Asociaciones	624	2.86
Institutos	871	3.99
Empresas públicas	882	4.04
Empresas privadas	1,054	4.83
Visitas VIP	159	0.73
Medios de comunicación	79	0.36
ONG	118	0.54
TOTAL	21,820	100

* Visita anual que hacen los trabajadores de Yanacocha y sus contratistas.



▲ El Programa de Visitas acerca el trabajo de la empresa a la comunidad y muestra el correcto manejo medio ambiental.

Durante el año se cambió la orientación estratégica del programa para contribuir de manera efectiva a mejorar las relaciones entre la empresa y su entorno social. De esta manera se decidió que el programa dé prioridad y se concentre en los miembros de la comunidad cajamarquina, sobre todo en los estudiantes y parientes de los trabajadores de la empresa.

Entre el público objetivo del programa también están los trabajadores de Yanacocha, con el fin de que estén bien informados sobre la responsabilidad social y ambiental de la empresa y así contribuir con su identificación corporativa.

Para el 2007 se tiene como objetivo que el programa atienda a 16,000 visitantes y que el mismo sea guiado

a través de empresas especializadas con la finalidad de volverlo aun más eficiente.

PROGRAMA DE DERECHOS HUMANOS

Basados en una evaluación internacional y en un análisis de expertos peruanos sobre las operaciones de Yanacocha en el 2004, la empresa estableció un programa de derechos humanos. El plan de trabajo incluía difundir entre los empleados la importancia de detectar los problemas de impacto y atenderlos, y tener una actitud proactiva respecto a cualquier posible falta en que pudiera incurrirse. La finalidad del programa es en última instancia reflexionar sobre las acciones y medidas que puede tomar Yanacocha para prevenir e impedir cualquier violación de los derechos humanos.

En el 2006 se nombró a un Oficial de Derechos Humanos y se realizaron los planes piloto para el entrenamiento del personal. Para ello se dividió a los trabajadores de la empresa en tres grupos y se les dio un entrenamiento distinto a cada uno. La división se basó en el grado de impacto que tienen las decisiones de los empleados en el tema de derechos humanos, tanto dentro como fuera de la empresa. De acuerdo a esto se determinó el grado de intensidad y duración del entrenamiento. Los campos fundamentales sobre los cuales gira la reflexión y el entrenamiento son los derechos de las comunidades, los pueblos indígenas y la seguridad.

Como parte del sistema de respeto hacia la comunidad y hacia sus trabajadores, Yanacocha abrió en el 2005 una oficina de atención al público donde se reciben y atienden quejas, reclamos e inquietudes y, para facilitar el acceso, se creó una línea telefónica gratuita y se difundió su uso. El incremento de reclamos en el 2006 puede leerse como una mayor confianza de la población en la capacidad de la empresa para resolver sus conflictos. Esta oficina contribuye a generar un mejor ambiente dentro de la empresa y a mejorar las relaciones con la comunidad. La manera como Yanacocha viene trabajando en el campo de los derechos humanos ha servido de ejemplo a otras empresas de Newmont.



▲ La comunidad cajamarquina y los trabajadores de Yanacocha son el público objetivo del programa de derechos humanos establecido por la empresa.



3) ASOCIACIÓN LOS ANDES DE CAJAMARCA (ALAC)

La Asociación Los Andes de Cajamarca (ALAC) es una asociación corporativa que responde a los principios de responsabilidad social de Yanacocha. ALAC busca promover el desarrollo sostenible de Cajamarca a través de la generación de capacidades empresariales e institucionales en sectores con potencial competitivo y de mercado en sectores rurales y urbanos, contando con la participación de la comunidad, el gobierno y el sector privado.

ALAC inició sus actividades en el 2004, con el objetivo de consolidar alternativas de desarrollo a la minería en los sectores de turismo, agronegocios, artesanía y construcción, entre otros.

Los objetivos estratégicos de ALAC son el fortalecimiento de las capacidades empresariales en la región, el fortalecimiento de las capacidades institucionales y la contribución al desarrollo del capital humano, con énfasis en educación.

FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES EMPRESARIALES

Los resultados alcanzados por la asociación durante el año 2006 en el desarrollo de capacidades empresariales se expresan en el fomento de 9,161 nuevos empleos directos. También se consiguió que 6,227 personas desarrollaran sus actividades con mejores tecnologías y que las PyMEs y productores agropecuarios obtuvieran un incremento de sus ventas por un monto de S/. 29 millones.

El proyecto “Desarrollo de Proveedores Locales” brindó servicios de capacitación a 37 pequeñas empresas. Asimismo 11 empresas están recibiendo asesoría para obtener la certificación ISO 9001:2000; este proyecto también asesora a pequeñas empresas para que accedan al crédito de entidades financieras. Una actividad muy importante que realiza este proyecto es la Rueda de Negocios, que en su versión 2006, contó con la participación de 148 empresas, realizándose 117 transacciones comerciales por un monto total de US\$ 4.724.264.

Otro proyecto promovido por ALAC es el de “Mejoramiento de Vivienda y Desarrollo de las MyPEs del Sec-



▲ Uno de los cuatro proyectos ganadores del concurso organizado por ALAC en el 2006 fue “La granadilla, una propuesta competitiva en la cuenca media del Jequetepeque”.

tor Construcción” que mediante créditos facilitó mejores viviendas a 3,619 personas. Este proyecto permitió generar 2,561 nuevos empleos en el sector construcción. Asimismo, fomentó la creación de cinco nuevas empresas proveedoras de materiales y de servicios de construcción en Cajamarca.

El proyecto “CITE Joyería Koriwasi”, que busca mejorar las capacidades técnicas y la tecnología del proceso productivo de la joyería, fue reconocido en el 2006 con el premio especial a la Creatividad en la Responsabilidad Social, otorgado por la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC), dentro del evento de Creatividad Empresarial 2006.

Una de sus egresadas, Claudia Montalván, obtuvo el primer lugar en el Concurso Nacional de Innovación Artesanal en el área de diseño y desarrollo de producto, organizado por el Ministerio de Comercio Exterior y Turismo.

Este proyecto capacitó a 214 personas entre operarios y joyeros y apoyó la asistencia de empresarios joyeros a cuatro eventos internacionales de exposición-venta en los Estados Unidos, Argentina y Chile, a dos eventos nacionales en Lima y seis expoventas en Cajamarca.

Un proyecto que se desarrolla en la zona rural, es el de “Control de la Prevalencia de la *Fasciola hepatica*”. La

PROYECTOS PROMOVIDOS POR ALAC EN EL 2006

<ul style="list-style-type: none">• Centro de Innovación Tecnológica de Joyería "Koriwasi" (CITE Koriwasi).• Modernización de la producción lechera en el valle de Cajamarca.• Mejoramiento de viviendas y desarrollo de micro y pequeñas Empresas (MyPEs) del sector construcción.• Desarrollo productivo de la Caesalpinia spinosa (Molina) Kuntze "tara" como un modelo de eonegocio orgánico y agroindustrial, que fomenta la reforestación de las zonas altas de la cuenca en la provincia de Cajamarca.• Tecnificación de la producción del cuy como una alternativa económicamente rentable.• Fortalecimiento de capacidades productivas en el cultivo de cereales en Cajamarca.• Producción competitiva de papas nativas en Cajamarca, respondiendo a nuevas oportunidades de mercado.• Fomento del cultivo de hierbas aromáticas para su industrialización como hierba deshidratada y aceites esenciales.• Competitividad de micro, pequeñas y medianas empresas (MiPyMEs), consolidando el desarrollo del destino CTN (Circuito Turístico Nororiental).	<ul style="list-style-type: none">• Programa de formación de jóvenes emprendedores en Cajamarca.• Desarrollo competitivo de la cadena productiva comercial de la chirimoya en el distrito de San Juan, para acceder a mercados dinámicos y potenciales.• Programa de promoción educativa para el desarrollo de Cajamarca - CREDIGRADO.• Control de la prevalencia de Fasciola hepatica mediante la instalación de un programa de capacitación, dosificaciones calendarizadas, vigilancia, manejo de aguas y canales de riego.• Desarrollo competitivo de proveedores locales en Cajamarca.• Manejo sostenible de plantas medicinales para biocomercio: valeriana, diente de león, salvia y romero.• La granadilla: una propuesta competitiva en la cuenca media del Jequetepeque, al alcanzar mercados dinámicos y potenciales.• Generación de capacidades y valorización de las vainas de tara en Cajamarca, a través del aprovechamiento y transformación sostenible.• Desarrollo de competencias empresariales en los sectores agrícola y agroindustrial de Cajamarca.
---	---

Fasciola hepatica ocasiona una enfermedad parasitaria llamada distomatosis, que afecta a herbívoros, omnívoros y ocasionalmente al ser humano; en Cajamarca es una enfermedad endémica que tiene mucha incidencia en el ganado vacuno y en seres humanos. Su presencia afecta el crecimiento de la ganadería.

Este proyecto trata de combatir al parásito, que incluye dosificación, vigilancia, y manejo de aguas y canales de riego. Dicho proyecto viene beneficiando a más de 2,500 ganaderos. La mayor parte de los proyectos de ALAC accede al financiamiento a través de un concurso de proyectos organizado por la institución. En el 2006 se presentaron 34 perfiles y ganaron cuatro: "El museo del queso cajamarquino";

"La granadilla: una propuesta competitiva en la cuenca media del Jequetepeque"; "Manejo sostenible de plantas medicinales para biocomercio"; y "Generación de capacidades y valorización de las vainas de tara".

FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES INSTITUCIONALES

ALAC busca contribuir al fortalecimiento de las capacidades institucionales de las entidades que trabajan para el desarrollo sostenible de Cajamarca y que forman parte de un proyecto o de la red social de la región. A partir de la Comisión Organizadora del "I Foro Cajamarca: Presente y Futuro" se conformó el Grupo



▲ El proyecto "CITE Joyería Koriwasi" recibió dos premios en el año 2006.



▲ Durante los dos años de vigencia del Programa de Formación de Jóvenes Emprendedores se ha capacitado a 4,308 alumnos.

Impulsor para el Desarrollo de Cajamarca, integrado por representantes e instituciones de la sociedad civil, del Estado y del sector empresarial. El plan de acción del Grupo Impulsor para el 2006 incluyó el diseño de políticas regionales en temas de desarrollo, promoción de un sistema de información territorial, la organización del "I Foro del Agua" y la organización del "II Foro Cajamarca: Presente y Futuro". Dentro de este objetivo, con el apoyo de ALAC, el Grupo Norte y la empresa Consultores para Decisiones Estratégicas (CDE), se elaboraron diez documentos de lineamientos de políticas regionales, enmarcados dentro del título "Contribuciones para una Visión del Desarrollo de Cajamarca".

Se desarrollaron talleres que impulsaron el debate sobre el canon minero como fuente de financiamiento para el desarrollo y se elaboró un Atlas Regional, con el apoyo del Centro de Investigación en Geografía Aplicada de la Pontificia Universidad Católica del Perú. En alianza con Ciudadanos al Día (CAD) se promovió la presentación de Buenas Prácticas Gubernamentales (BPG) en las entidades del sector público regional, local y en los organismos descentralizados, dentro del concurso anual que promueve CAD.

En coordinación con la Corporación Financiera Internacional (IFC), se desarrolló el proyecto "Fortalecimiento de la Gestión Municipal en el Manejo

DOCUMENTOS DE “CONTRIBUCIONES PARA UNA VISIÓN DEL DESARROLLO DE CAJAMARCA”

- Cajamarca: El proceso demográfico.
- Cajamarca: Lineamientos de política de infraestructura económica.
- Cajamarca: Lineamientos para una política regional de medio ambiente.
- Cajamarca: Lineamientos para una política regional de agricultura.
- Cajamarca: Lineamientos para una política regional de salud.
- Cajamarca: Lineamientos para una política de desarrollo turístico.
- Cajamarca: Lineamientos para una política regional de educación.
- Cajamarca: Lineamientos para una política regional de fortalecimiento institucional.
- Cajamarca: Lineamientos para una política regional de descentralización.
- Cajamarca: Lineamientos para una política regional de desarrollo minero.

www.losandes.org.pe

del Canon Minero en Cajamarca”; trabajándose con la Municipalidad Distrital de Baños del Inca. Se destacan como los principales resultados:

- La capacidad para ejecutar más recursos, observándose un incremento en la capacidad ejecutora de los recursos provenientes del Canon Minero.
- Una mejora en la capacidad para ejecutar recursos de manera más transparente, debido principalmente, a la mejora en la eficiencia del sistema financiero de la municipalidad a partir de la implementación adecuada del SIAF.

CONTRIBUCIÓN AL CAPITAL HUMANO

ALAC tiene como uno de sus objetivos estratégicos contribuir con el desarrollo del capital humano con énfasis en educación. Dentro de este objetivo se ha creado un fondo de promoción educativa denominado CREDIGRADO, a través del cual, a partir de 2007, se otorgarán becas y créditos educativos a estudiantes de universidades e institutos superiores, y docentes universitarios. Asimismo, cuenta con el Programa de Formación de Jóvenes Emprendedores, mediante el cual se organizan y ejecutan programas educativos y actividades para escolares con el fin de promover entre ellos una actitud emprendedora. Durante el 2006, 143 jóvenes terminaron todos los módulos de capacitación y 82 docentes fueron instruidos para replicar dichos módulos en sus colegios. Durante los dos años de vigencia del proyecto se ha capacitado a 4,308 alumnos.



▲ Comunicación Cara a Cara con Cajamarca es un sistema de difusión mediante el cual los trabajadores explican a la población la labor de Yanacocha.

4) COMUNICACIÓN EXTERNA

El estudio sobre la imagen de Yanacocha realizado este año determinó que existían ciertos mitos en torno al sector minero que se debían rebatir: "no agrega valor, no genera empleo, consume mucha agua, no paga impuestos, no contrata empleo local y contamina". Por ello, la comunicación externa de este año se centró en la tarea de acabar con dichos mitos o, al menos, paliar su efecto y mostrar el interés de Yanacocha en aportar al desarrollo de Cajamarca. De este modo, se tomaron decisiones concretas en la comunicación que Yanacocha tiene con las comuni-

dades donde opera, así como con autoridades regionales y otros grupos de interés. Para ello se potenció el área de Comunicación Externa, a través de la cual se llevan a cabo diversas actividades y se crean distintos mecanismos para promover el flujo constante de información con las autoridades y la población urbana y rural de Cajamarca.

La comunicación de este año destacó por haber pasado de ser reactiva a proactiva, y se decidió que la política de inversión en medios de comunicación debía ser modificada de acuerdo a un estudio de medios de comunicación que se realizó a fin del 2006, que medía los niveles de lectoría y audiencia. Como parte de su política de

transparencia, Yanacocha decidió que para el 2007 trabajaría con una empresa Central de Medios para que esta sea la que diseñe la mejor forma de difundir los mensajes de la compañía en los medios de comunicación.

COMUNICACIÓN CARA A CARA CON CAJAMARCA

Se trata de un sistema de difusión de la labor que realiza Yanacocha y de los valores de la empresa a través de los propios trabajadores.

Algunos fines de semana, diferentes grupos de trabajadores comprometidos y orgullosos de la responsabilidad

social y ambiental de Yanacocha organizan pequeñas exhibiciones en la calle para mostrar su trabajo. Los trabajadores participan de este sistema de difusión de manera voluntaria y ellos mismos escogen las fotografías y textos que acompañarán sus presentaciones.

El próximo año este sistema de comunicación se llevará a cabo también en las zonas rurales. Asimismo, se promueven los encuentros llamados “Cara a Cara”, donde los trabajadores del área de Asuntos Externos conversan con autoridades y representantes de instituciones, especialmente con representantes y pobladores de las comunidades vecinas al área de operaciones.



▲ Muchos trabajadores de Yanacocha dispusieron de sus fines de semana para participar en el sistema Cara a Cara con Cajamarca.

El Centro de Información sirve para fomentar el diálogo entre Yanacocha y Cajamarca a través de eventos y conferencias sobre temas mineros, culturales y de interés general.

CENTRO DE INFORMACIÓN

Yanacocha ha creado el Centro de Información como un espacio para informar a la comunidad cajamarquina sobre todas las actividades que realiza la empresa. Sirve para fomentar el diálogo entre Yanacocha y Cajamarca a través de eventos y conferencias sobre temas mineros, culturales y de interés general.

Los objetivos del Centro de Información son:

- Ser una fuente de orientación e información para los grupos de interés y la población en general en temas relacionados a la actividad minera.
- Integrar a la ciudadanía y a Yanacocha a través de actividades que generen un espacio de encuentro y diálogo.
- Implementar mecanismos para difundir la cultura cajamarquina, tanto entre la comunidad como entre el personal de Yanacocha.

Los servicios del centro están dirigidos a estudiantes de educación superior, profesionales, entidades públicas y privadas, escolares y la comunidad en general. Entre sus servicios figuran una biblioteca, Internet gratuito, ciclos de conferencias sobre temas culturales y mineros o afines, información sobre convocatorias de empleo internas y

externas, distribución gratuita de publicaciones de Yanacocha e información sobre actividades mineras.

Entre las actividades del año 2006 se realizaron ciclos de conferencias de mayo a diciembre llamados "Miércoles cultural" y "Jueves minero", con panelistas representantes de entidades públicas y privadas, tanto locales como nacionales, así como personalidades cajamarquinas. Cabe resaltar la acogida que tuvieron las conferencias referidas al proceso de producción en Yanacocha y sus actividades medioambientales.

Entre las labores del Centro de Información estuvo la producción y publicación de folletos para reforzar diversos tipos de información difundidos por el centro.

MYRADIO

Yanacocha cuenta con dos frecuencias AM y FM a través de las cuales difunde información, entretenimiento y diversos mensajes para el desarrollo de Cajamarca, 24 horas al día, durante todo el año. Llega a todo el entorno urbano y rural de Cajamarca, San Marcos, Celendín y Bambamarca, así como a la zona de operaciones de Yanacocha. Desde el 2006, MYRadio brinda un servicio a la comunidad ofreciendo un sistema de atención y comunicación comunitaria. En total se atendieron 56,648 llamadas de los oyentes.

PUBLICACIONES

Doré

Es la revista institucional de la empresa de frecuencia bimensual, dedicada a destacar la cultura cajamarquina. Cuenta, además, con una sección especial sobre Yanacocha.

Diálogo Abierto

Tabloide de distribución masiva (30,000 ejemplares) en el entorno urbano y rural de Cajamarca, que presenta información sobre las obras realizadas por Yanacocha en las comunidades y el apoyo social de la empresa en Cajamarca.

Boletín electrónico

Se distribuye vía email entre las listas de interés de la empresa informando sobre temas de actualidad y medioambiente. El año 2006 se emitieron 16 boletines.

Balance Social y Ambiental

El documento más importante que presenta anualmente Yanacocha es un compendio anual que presenta todas las actividades e inversiones de Yanacocha en el ámbito rural y urbano de Cajamarca. En él se detallan todas las inversiones realizadas y su impacto en el crecimiento económico, social y ambiental de la región. En el año 2006 se repartieron 18,000 ejemplares en Cajamarca y a nivel nacional.

Folleto institucionales / Producción gráfica

Se trata de piezas gráficas (dípticos, trípticos, folletos, paneles) para temas especiales de Yanacocha como premiaciones, ceremonias, inauguraciones, eventos, etc. El año 2006 se distribuyeron 18,000 de estas piezas gráficas.

PÁGINA WEB

www.yanacocha.com

Brinda información diversa sobre Yanacocha (proceso de producción, responsabilidad social y ambiental, etc.) y noticias que se actualizan constantemente. Este año, 76,584 usuarios visitaron la página.

PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL

Spots y microprogramas

Producción interna que se transmite por TV abierta y por circuitos cerrados internos. Durante el 2006 se realizaron 15 producciones.

CAMPAÑAS AUDIOVISUALES Y GRÁFICAS

Cajamarca Crece

Spots destinados a reflejar el impulso de actividades económicas gracias a la minería en Cajamarca. Se presentaron casos de empresarios exitosos que, gracias a las inversiones de Yanacocha, pudieron salir adelante con su propia actividad productiva. Durante el año se presentaron 10 casos en el ámbito urbano vía audiovisual y 29 casos vía medio impreso.

Mano a Mano

Impresos donde se exponen actividades de desarrollo logradas en conjunto con la población del entorno rural. Durante el 2006 se presentaron 12 piezas.

Spots para visitas

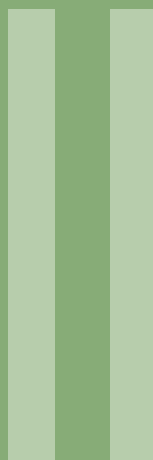
Durante el 2006 se produjeron cinco spots que invitaban al público e instituciones de Cajamarca a conocer las instalaciones de Yanacocha.

II NUESTRO MEDIO AMBIENTE

LOGROS RECIENTES

EVALUACIÓN DEL PROGRESO

1. Calidad de agua
2. Cantidad de agua
3. Aire
4. Residuos
5. Cierre de minas y rehabilitación final
6. Revegetación y forestación
7. Biodiversidad





Nuestro
medio ambiente

LOGROS RECIENTES

Desde el inicio de las actividades mineras de Yanacocha en 1993, la filosofía ambiental de la empresa se ha basado en operar dentro de un marco de respeto al medio ambiente. La gestión ambiental de Yanacocha se ha centrado en la identificación de los posibles impactos y riesgos ambientales que puedan ser generados por la actividad minera y la implementación de medidas de control y mitigación, así como la creación de mecanismos para preservar el medio ambiente.

En los tres últimos años, esta filosofía ha hecho hincapié en buscar oportunidades que permitan presentar soluciones ambientales que beneficien a la población con construcciones como la del reservorio San José, y a la biodiversidad de la región con controles permanentes e investigaciones de la flora y fauna locales.

Durante el 2006, Yanacocha se centró, particularmente, en la gestión del agua. Una muestra de este esfuerzo es la implementación de una nueva planta de tratamiento de ósmosis inversa, adicional a una ya existente, que permitirá mejorar la calidad del agua tratada que es descargada al medio ambiente. Esta planta de ósmosis inversa recibió un premio de la máxima autoridad ambiental del Perú, el Consejo Nacional del Ambiente (CONAM). Este reconoció a la empresa con un certificado de "experiencia exitosa en la categoría de innovación tecnológica" por haber implementado de manera eficiente prácticas de producción más limpias. Yanacocha cuenta con este certificado desde octubre del año pasado. Esta tecnología es nueva en actividades mineras y permite mejorar aun más la calidad del agua tratada.

Asimismo, la planta de tratamiento de agua ubicada en La

Quinua ha sido mejorada y ampliada para tratar agua con pH (agua ácida) bajo proveniente de diversas fuentes, que se reincorpora al medio ambiente cumpliendo con los estándares de calidad establecidos en la legislación. Adicionalmente, se está construyendo una poza de contingencia que permitirá regular los flujos de descarga de agua.

En el año 2006 también se culminó la construcción de la primera fase del dique de control de sedimentos del río Azufre, el cual empezó a operar en el último trimestre del mismo año. Los otros dos diques, ubicados en los límites de la propiedad de Yanacocha en las cuencas de los ríos Grande y Rejo, controlaron de manera efectiva los sedimentos generados por la actividad minera y disminuyeron a niveles muy bajos la concentración de sedimentos presentes en el agua. El dique del río Grande, ubicado aguas arriba de la planta de agua potable El Milagro, permitió almacenar agua de lluvia y descargar hasta 81 l/s de agua adicionales a la cuenca durante los meses más secos (agosto y septiembre).

Respecto al cierre de minas, Yanacocha continuó con las actividades de rehabilitación en áreas que han dejado de ser utilizadas por la operación minera. También se ini-



▲ En el 2006, Yanacocha amplió la capacidad de la planta de tratamiento de ósmosis inversa que fue premiada por el Consejo Nacional del Ambiente (CONAM).

cieron los trabajos de monitoreo post cierre en áreas como los depósitos de desmonte de Maqui Maqui, Carachugo y San José, así como en el tajo Maqui Maqui Norte, lo que permitirá evaluar el éxito de las actividades de rehabilitación realizadas. Asimismo, en agosto de 2006 se presentó al Ministerio de Energía y Minas el Plan de Cierre de Minas de Yanacocha, elaborado conforme lo establece el Reglamento de Cierre de Minas.

Entre los permisos ambientales obtenidos en el 2006, es importante mencionar la aprobación del Estudio de Impacto Ambiental Suplementario Yanacocha Oeste, luego de absolverse todas las dudas y comentarios realizados por la autoridad minera y por la sociedad. La aprobación

de este estudio permitirá que Yanacocha pueda continuar explotando los yacimientos de La Quinua y Yanacocha, manteniendo los niveles de producción planificados.

La política de Yanacocha tiene como propósito informar e investigar los incidentes ambientales que se presenten o se puedan presentar dentro de sus instalaciones, con el fin de determinar las causas básicas y eliminar fallas futuras y aplicar los controles necesarios. Al respecto, Yanacocha tiene implementado un plan y proceso de notificación, investigación e información de cualquier incidente ambiental que ocurra en sus operaciones. Yanacocha cuenta con un sistema de calificación que establece niveles para los incidentes calificándolos como: nivel 1 (insignificante),

nivel 2 (menor), nivel 3 (moderado), nivel 4 (mayor) y nivel 5 (catastrófico). Durante el 2006 ocurrió un incidente de nivel 4 y dos incidentes de nivel 3 que, de acuerdo a la clasificación, son aquellos incidentes que sobrepasan el límite de las operaciones, afectando a terceros como comunidades aledañas y pequeños cuerpos de agua.¹

En todos los casos se realizaron las investigaciones debidas, donde se determinaron las causas básicas e inmediatas de estos incidentes y se implementaron acciones correctivas y preventivas para evitar que eventos similares ocurran en el futuro. Asimismo, se mitigaron los impactos generados. Durante el 2006, Yanacocha continuó con la implementación del programa de gestión ambiental corporativo denominado Cinco Estrellas.

De acuerdo al sistema de calificación de dicho programa, Yanacocha alcanzó un nivel de 3 estrellas (el mínimo exigido por la Corporación Newmont) en cada uno de los 29 estándares aplicables, lo cual demuestra que el sistema de gestión ambiental de la empresa ha logrado un nivel de madurez adecuado que le permitirá obtener la certificación ISO 14001 hacia fines del año 2007. Durante este ejercicio se continuó con los ocho programas de monitoreo participativo de calidad y cantidad de agua existente, que integran un total de 87 puntos de muestreo que son evaluados con una frecuencia que varía entre mensual y bimestral. En líneas generales, los resultados indican que el

agua es apta para todos los usos comunes como consumo humano, bebida de animales y riego.

Finalmente, cabe señalar que Yanacocha continuó la implementación de las recomendaciones formuladas por la consultora INGETEC durante la auditoría y evaluación ambiental realizadas a las operaciones de Yanacocha en el 2003. A diciembre del 2006 se han cumplido el 60% de las recomendaciones y 23% se encuentran en proceso de revisión.



▲ Certificado de experiencia exitosa otorgado por el Consejo Nacional del Ambiente (CONAM) a Yanacocha el 25 de octubre de 2006. Luis Campos, Gerente de Medio Ambiente de Yanacocha, recibiendo el certificado de Mariano Castro Sánchez Moreno, Secretario Ejecutivo del CONAM.

(1)

Nivel 3: El 29 de septiembre se realizó una descarga no autorizada de las plantas de tratamiento de agua de exceso EWTP hacia el punto de vertimiento DCP1. Se tomaron muestras en el punto de descarga y su análisis dio como resultado valores menores a los límites máximos permisibles en el cuerpo receptor.

El 7 de febrero se produjeron lluvias intensas en las áreas altas de la zona de construcción del Dique Azufre. Dicho evento produjo un incremento significativo de caudal en el río Azufre que hizo fallar la estructura de derivación temporal (cofferdam), lo que provocó el desborde del volumen de agua contenido con lo cual se afectó a terrenos de terceros aguas abajo. Yanacocha implementó medidas de control y corrección en las áreas afectadas: limpieza de las bocatomas de los canales, reconstrucción del puente, conformación de barreras ribereñas, entre otras.

Nivel 4: El 12 de octubre se produjo la quemadura de una tubería que conduce aguas ácidas debido a un acto de sabotaje por personas ajenas a la operación. Esta agua llegó a impactar los canales Encajón-Collotán y Quishuar. Yanacocha implementó medidas de control, limpieza y corrección en las áreas afectadas.

EVALUACIÓN DEL PROGRESO

1) CALIDAD DE AGUA

El agua es el recurso más valioso para Cajamarca, zona agrícola y ganadera por excelencia, y Yanacocha, como parte de su compromiso con la región, ha implementado en estos últimos años diversos mecanismos enfocados al tema del agua, específicamente al control de la calidad y cantidad de agua disponible para que pueda ser aprovechada por las comunidades.

PLANTAS DE TRATAMIENTO DE AGUA

Las actividades mineras de Yanacocha ocasionan que a veces se genere agua ácida debido a que ciertos tipos de roca expuestos al aire pueden oxidarse. Con el tiempo, el agua que entra en contacto con estas rocas puede liberar contaminantes que podrían afectar de manera adversa el agua superficial de ríos y quebradas y el agua subterránea, afectando el crecimiento de plantas y dañando el ecosistema circundante.

Esta agua debe ser tratada para neutralizar los niveles de pH (acidez del agua), lo que implica la remoción de los metales presentes en la solución para alcanzar niveles permisibles antes de devolverla al medio ambiente. Para ello,

la empresa cuenta con dos Plantas de Tratamiento de Aguas Ácidas (AWTP), una ubicada en Yanacocha Norte, de 500 m³/h y otra en La Quinua, de 2,000 m³/h. Estas plantas se rigen por un estricto control de calidad y se encuentran bajo la supervisión del departamento de Medio Ambiente; asimismo, se cuenta con los permisos respectivos otorgados por la autoridad competente para el uso de una pequeña parte del agua tratada en las instalaciones de la mina.

La tecnología de ósmosis inversa viene siendo utilizada en otros países por su gran eficiencia en el tratamiento de agua. Este moderno proceso utilizado en Yanacocha permite procesar el agua conforme a los estándares de calidad nacionales e internacionales.

Por otro lado, el agua tratada en las Plantas de Tratamiento de Exceso de Agua (EWTP) y las Plantas de Ósmosis Inversa (RO) es enviada al Buffer Pond (poza que se usa para mezclado) antes de ser devuelta al medio ambiente. Los resultados obtenidos del control operativo de calidad permiten decidir el destino de la descarga de agua tratada hacia dos puntos: Quebrada Pampa Larga (medio ambiente) y Reservorio San José (se inició la descarga en noviembre de 2006).

II. Nuestro medio ambiente



▲ Yanacocha cuenta con 14 plantas de aguas domésticas residuales para tratar el agua proveniente de los sistemas de alcantarillado de sus campamentos.

Los resultados de la calidad de agua descargada al ambiente indican, en líneas generales, que durante el 2006 se cumplió con los estándares establecidos por el Ministerio de Energía y Minas y la Clase III de la Ley General de Aguas (para consumo de animales y riego de vegetales).

Las aguas domésticas residuales provenientes de las redes de los sistemas de alcantarillado de los diferentes campamentos y oficinas ubicados dentro de nuestras operaciones, son tratadas en otras 14 plantas. Estas cuentan con dispositivos automáticos de medición de oxígeno, dosificación de cloro y medición de cantidad de agua en la descarga. Después de un riguroso proceso, el agua tratada es liberada de las partículas residua-

les en suspensión y dosificada finalmente con cloro antes de ser descargada al medio ambiente. Estas plantas de aguas residuales domésticas cuentan con las autorizaciones respectivas de la Dirección General de Salud Ambiental (DIGESA) y se ha implementado un programa de muestreo mensual del agua tratada en cada una de ellas, cuyos resultados son reportados regularmente a la citada institución.

En el año 2006 se implementaron mejoras en las instalaciones de algunas de las plantas de aguas domésticas residuales tales como techado, protección de los lechos de secado y líneas de descarga del agua tratada, entre otras. Desde el tercer trimestre del 2006 a la fecha se vienen eje-

cutando pruebas de tratamiento terciario con el fin de identificar alternativas de mejora en el tratamiento teniendo en cuenta las condiciones del lugar (altitud y temperatura).

En general, las plantas de aguas domésticas residuales han funcionado eficientemente durante el 2006; sin embargo, se han detectado oportunidades de mejora en sus operaciones que continuarán siendo implementadas durante el 2007.

El agua de las plantas de tratamiento (AWTP, EWTP, RO y aguas domésticas residuales), reservorios y diques es

estrictamente monitoreada por el Laboratorio de Medio Ambiente de Aseguramiento y Control de Calidad Ambiental que realiza tareas específicas como recepción, almacenamiento y preparación de muestras, preparación de estándares, lavado de material de laboratorio, análisis de mercurio, cianuro, por ICP-MS³, por cromatografía y UV-Visible⁴, ensayos gravimétricos y microbiológicos, entre otros. El laboratorio posee un certificado de acreditación ISO 17025 desde enero de 2006 que lo hace equiparable con cualquier laboratorio en el mundo en cuanto a calidad, tiempo de entrega de resultados, capacitación de personal, etc.



▲ Yanacocha cuenta con plantas de tratamiento de aguas ácidas AWTP.

3: ICP-MS es el nombre del equipo con que se realiza el análisis de contenido de metales en el agua.

4: UV-Visible es la porción del espectro de luz que corresponde a una longitud de onda ultravioleta sensible.



▲ El agua de las plantas, reservorios y diques es estrictamente monitoreada por el Laboratorio de Medio Ambiente de Aseguramiento y Control de Calidad Ambiental.

CONTROL DE SEDIMENTOS

Un componente clave en el plan de manejo de aguas de la operación es el control de sedimentos producidos por el agua de lluvia que sale fuera del área de operaciones.

El programa integral de control de erosión y sedimentos para minimizar los impactos de la minería en el ecosistema acuático y en los usuarios del agua río abajo de la propiedad de la mina se basa en tres etapas:

1. La rehabilitación para reducir la erosión del suelo.
2. La creación de barreras y la construcción de pozas

de sedimento o serpentines para reducir la velocidad del agua y precipitar los sedimentos.

3. La construcción de grandes diques de control para reducir los sedimentos que fluyen hacia los ríos Grande y Rejo.

Yanacocha ha implementado un sistema de monitoreo que permite asegurar el buen funcionamiento de los controles de sedimentos implementados.

DIQUES

Los diques son estructuras de control de sedimentos construidas para asegurar que el agua que sale de la mina tenga niveles aceptables de sólidos en suspen-

sión, con lo que se contribuye a mejorar la calidad de agua superficial que llega a las comunidades ubicadas aguas abajo de las operaciones de Yanacocha. Existen tres diques.

Dique del río Rejo

Empezó a funcionar en septiembre de 2003. Sus objetivos son controlar los sedimentos generados por las lluvias en las cuencas contribuyentes al río Rejo, por un periodo de tiempo estimado de diez años. Se recogen muestras diarias del embalse y la descarga que son derivadas al Laboratorio de Medio Ambiente para el análisis respectivo, el cual tiene carácter confirmatorio del monitoreo automá-

tico que se realiza a través de sensores para medición de turbidez, caudal, nivel de embalse, filtraciones, acidez (pH), temperatura y altura de piezómetros. Estos datos son almacenados y enviados por telemetría a una central de información para su procesamiento. En el 2006, el resumen de mediciones de parámetro TSS (sólidos suspendidos totales) en la descarga mostró un total de 492 muestras analizadas con un TSS promedio anual de 20.9 mg/l.

Por otro lado, el monitoreo participativo de calidad de agua de la cuenca del río Rejo se realiza mensualmente con la Cooperativa Atahualpa Jerusalén (Granja Porcón) y consiste en monitorear la concentración de metales y algunos parámetros fisicoquímicos.



▲ El laboratorio posee un certificado de acreditación ISO 17025 desde enero de 2006 que lo hace comparable con cualquier laboratorio del mundo.

Características del dique del río Rejo

- Capacidad total de almacenamiento de 745,000 m³.
- Concentración de sólidos en la descarga de hasta 50 mg/l (sólidos totales en suspensión) bajo condiciones regulares de lluvias.
- Inversión total: US\$7.1 millones.
- Altura máxima del dique: 35 m. Área de embalse: 14 hectáreas.
- Almacenamiento de sedimentos del 50% al 70% de la capacidad total.

- Torre de compuertas con cinco compuertas metálicas.
- Periodo estimado de contención de sedimentos de diez años.

Dique del río Grande

El dique empezó a funcionar en noviembre de 2004. Su objetivo es controlar los sedimentos generados por las lluvias de río Grande por un periodo de tiempo estimado de diez años. El trabajo de recolección de muestras se realiza de la misma manera que en el dique del río Rejo y estas reciben el mismo tipo de análisis riguroso. En el 2006, el resumen de mediciones de parámetro TSS (sólidos suspendidos totales) en la descarga mostró un total



▲ El dique del río Rejo.



▲ El dique del río Grande.

de muestras analizadas de 675 y un TSS promedio anual de 12.5 mg/l. La calidad del agua de la cuenca del río Grande se monitorea mensualmente de manera participativa y coordinada con el Servicio de Agua Potable y Alcantarillado de Cajamarca (SEDACAJ), la Dirección Ejecutiva de Salud Ambiental (DESA), o la Administración Técnica del Distrito de Riego de Cajamarca (ATDR-Cajamarca), la Dirección Regional de Energía y Minas (DREM-Cajamarca) y la Municipalidad Provincial de Cajamarca. Se monitorea la concentración de metales y algunos parámetros fisicoquímicos.

Características del dique del río Grande

- Capacidad total de almacenamiento de 747,000 m³.
- Concentración de sólidos en la descarga de hasta 50 mg/l (sólidos totales en suspensión) bajo condiciones regulares de lluvias.
- Inversión total: US\$14 millones.
- Altura máxima del dique: 46 m. Área de embalse: 7.4 hectáreas.
- Almacenamiento de sedimentos del 50% al 70% de la capacidad total. Torre de compuertas con cinco compuertas metálicas.
- Periodo estimado de contención de sedimentos de diez años.

Dique del río Azufre

Este es el último dique que ha construido Yanacocha. Se construyó en el año 2006 y empezó a operar en octubre del mismo año para controlar la descarga de TSS del proyecto de expansión Carachugo. Sus objetivos son controlar y contener los sedimentos generados en la cuenca del río Azufre por un periodo de cinco años. Las muestras diarias de embalse y descarga se derivan al Laboratorio de Medio Ambiente para el análisis respectivo. En el 2006, el resumen de mediciones de parámetro TSS en la descarga mostró un total de muestras analizadas de 75 y un TSS promedio anual de 28.94 mg/l.

El Dique del río Azufre está en la cuenca del río Chonta, que es monitoreada mensualmente de manera participativa y coordinada por la DESA y la Comunidad de Combayo, con participación de los representantes de la ATDR-Cajamarca, la DREM-Cajamarca, del Gobierno Regional, Yanacocha y otras instituciones. Se monitorea la concentración de metales y algunos parámetros fisicoquímicos.

Características del dique del río Azufre

- Capacidad total de almacenamiento de 32,000 m³.
- Concentración de sólidos en la descarga de hasta 50 mg/l (sólidos totales en suspensión) bajo condiciones regulares de lluvias.
- Altura máxima del dique: 13 m. Área de embalse: 1.2 hectáreas.
- Almacenamiento de sedimentos del 50% al 70% de la capacidad total.
- Periodo estimado de contención de sedimentos de cinco años.

MONITOREO DE CALIDAD DE AGUA

Durante el año 2006, Yanacocha continuó desarrollando diversos programas de monitoreo.

1. **Programa de Monitoreo de Calidad de Agua Superficial y Subterránea.** El agua de los ríos y quebradas, y el agua subterránea que se ubican dentro de la zona de influencia de la mina, proveen de valiosa información, que es utilizada para la toma de decisiones y la evaluación de la gestión ambiental. La información obtenida es reportada al Ministerio de Energía y Minas de manera trimestral.
2. **Programa de Monitoreo de Calidad de Agua Residual Doméstica Tratada.** Este programa tiene como objetivo verificar el cumplimiento de los estándares de calidad establecidos por la Dirección General de Salud Ambiental (DIGESA) en cada una de las plantas. La información colectada es enviada trimestralmente a las autoridades.
3. **Programa de Monitoreo de Calidad de Agua de Canales de Riego y Ríos.** Este programa, en el cual Yanacocha participa activamente, es liderado por la Administración Técnica del Distrito de Riego de Cajamarca (ATDR) y Jequetepeque, el Servicio de Agua Potable y Alcantarillado de Cajamarca (SEDACAJ), la DESA-Cajamarca y los usuarios de agua superficial. Durante el año 2006 participaron también los usuarios de canales de riego y usuarios organizados de las cuencas de los ríos Rejo, Grande, Quebrada Honda y Porcón.

Durante el año 2006, la DESA-Cajamarca asumió la responsabilidad de liderar el monitoreo en la cuenca del río Chonta, incorporando el programa de monitoreo dentro del Programa Nacional de Vigilancia de Agua dirigido a nivel nacional por la DIGESA.



▲ Yanacocha ha desarrollado planes para asegurar que los flujos de agua se incrementen durante la época seca.

2) CANTIDAD DE AGUA

Como parte del proceso de evaluación del impacto ambiental, Yanacocha ha desarrollado planes de mitigación para asegurar que los flujos de agua corriente abajo de la propiedad de la mina se incrementen durante la época seca. Estos planes de mitigación se revisan regularmente como parte de la gestión para asegurar que los objetivos en cuanto a cantidad de agua se alcancen. Durante el 2006, Yanacocha ha trabajado en un plan de generación de activos ambientales centrado principalmente en la cantidad de agua que abastece la región.

GENERACIÓN DE ACTIVOS AMBIENTALES

La filosofía ambiental de Yanacocha hasta el año 2003 consistía principalmente en controlar y mitigar los impactos ambientales que se pudieran generar debido a las operaciones mineras. Sin embargo, desde hace tres años, Yanacocha no solo busca evitar que se generen impactos negativos, sino que busca también oportunidades que permitan impactar positivamente en las comunidades desde el punto de vista ambiental.

Actualmente, este cambio en la filosofía está dando resultados tangibles. Los activos ambientales que



✓ En el 2006 se finalizó el proyecto de convertir el tajo de San José en un reservorio de almacenamiento de agua.

Yanacocha ha ido generando en estos últimos años han estado enfocados en la cantidad de agua disponible para las comunidades.

Entre los principales activos ambientales generados hasta la fecha se encuentran:

El reservorio San José

En el 2005 se inició el proyecto de convertir el tajo finalizado de San José en un reservorio de almacenamiento de agua con capacidad de 6 millones de metros cúbicos.

Su construcción fue finalizada en el 2006 y recibe agua de lluvia que ha sido tratada en la planta de ósmosis inversa durante la temporada de lluvias. El reservorio ha sido diseñado para ser una operación permanente y será un componente vital para el manejo del agua durante las operaciones y después del cierre de las actividades mineras.

En el año 2006, Yanacocha llegó a acuerdos con los usuarios de los canales Encajón-Collotán, Quishuar y La Shacsha para proveer con agua del reservorio a dichos canales.

Diques de control de sedimentos

Los diques de control de sedimentos de río Grande y río Rejo se llenan de agua de escorrentía durante los últimos meses de la temporada de lluvias, para poder brindar el agua almacenada durante la época seca.

Cada uno de ellos tiene capacidad para proporcionar a la comunidad hasta 400,000 m³ de agua en época seca. Por ejemplo, durante la época seca de los años 2005 y 2006, el dique del río Grande proporcionó respectivamente 58 litros y 81 litros adicionales a la cuenca del río Grande, lo que representa más del 25% de agua adicional para la cuenca.

Reservorios familiares

Se trata de 200 pequeños reservorios con volúmenes de aproximadamente 1,300 m³ cada uno, que actualmente están siendo construidos en el distrito de Baños del Inca en convenio entre Yanacocha, la ONG Cuenca y la Municipalidad de Baños del Inca.

Estos reservorios, que se construyeron en los terrenos de los propios campesinos, almacenan agua de lluvia, de canales y de manantiales para regar sus terrenos familiares en forma gradual y controlada. El plan actual de 200 reservorios entrará en funcionamiento a partir de la temporada seca de 2007.



▲ Los reservorios familiares tienen una capacidad aproximada de 1,300 m³ de agua.

MONITOREO DE CANTIDAD DE AGUA

Yanacocha desarrolla de manera conjunta con sus programas de monitoreo de calidad de agua la medición de los caudales que discurren por las quebradas y ríos de su zona de influencia. Existen 18 estaciones de monitoreo de caudal distribuidas de forma perimetral al área de operaciones de la mina. La información de caudal es remitida trimestralmente al Ministerio de Energía y Minas y en ella se indican las variaciones estacionales que sufren las diferentes quebradas y ríos. Asimismo, se monitorea la cantidad de agua mediante los monitoreos participativos realizados con las autoridades y la comunidad.

Los sistemas de monitoreo del medio ambiente de Yanacocha incluyen una evaluación permanente de la calidad y cantidad de agua, del aire, residuos generados, vegetación y biodiversidad.

3) AIRE

Durante el año 2006, Yanacocha continuó el programa de monitoreo de emisiones de calidad de aire. Este programa cuenta con dos componentes:

Monitoreo de emisiones. Yanacocha monitorea las emisiones provenientes de las chimeneas del área de procesos y de los generadores de energía.

Monitoreo de calidad de aire ambiental. Yanacocha cuenta con una red de muestreadores de Alto Volumen de Flujo (High Vol), ubicados estratégicamente de acuerdo a la dirección predominante de los vientos en los límites de propiedad de la mina, considerando los siguientes parámetros: partículas menores a 10 micras (PM10), plomo y arsénico.

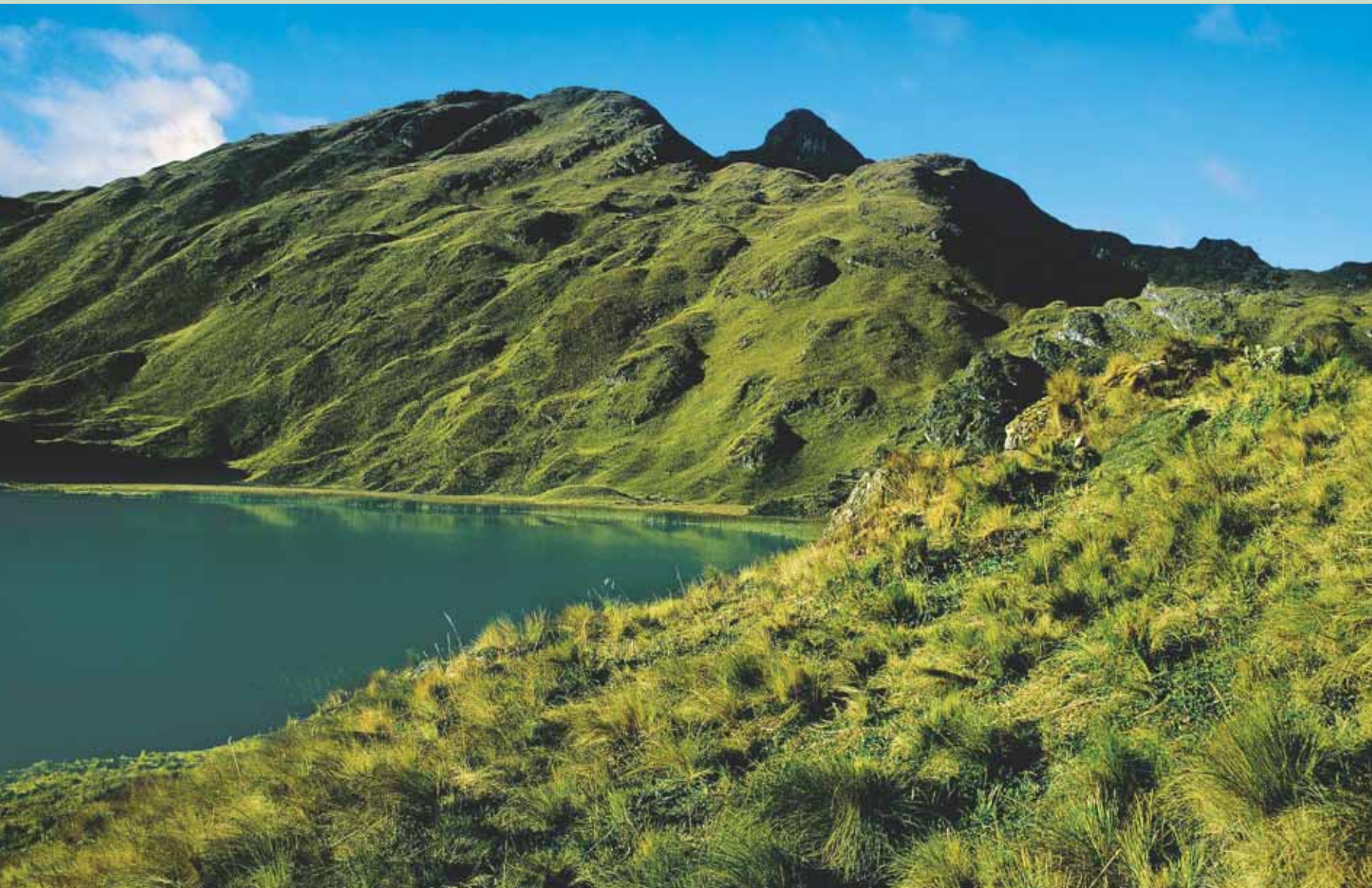
Ambos programas han mostrado que los controles de calidad de aire son eficientes y sus resultados son remitidos trimestralmente al Ministerio de Energía y Minas.

4) RESIDUOS

Los residuos que genera Yanacocha como resultado de sus actividades productivas son manejados a través de un Plan de Manejo de Residuos en cumplimiento con las leyes nacionales (Ley General de Residuos Sólidos 27314) y con las leyes internacionales (Agencia de Protección Ambiental - EPA y Ley de Conservación y Recuperación de Recursos - RCRA). Yanacocha cumple con presentar al Ministerio de Energía y Minas y a la Dirección General de Salud Ambiental (DIGESA) informes periódicos sobre el manejo de residuos que realiza.

Este plan consiste en:

- Identificación de las corrientes de residuos.
- Planes de minimización en la generación.
- Cuantificación y caracterización para determinar su



✓ Yanacocha monitorea la calidad de aire ambiental a través de muestreadores de Alto Volumen de Flujo.

composición y seleccionar su tratamiento y disposición final.

- Clasificación en la fuente en diferentes contenedores y espacios para aprovechar el reciclaje y asegurar una correcta disposición.
- Disposición final adecuada en concordancia con los organismos reguladores.
- Programas de reciclaje y reutilización incentivando la conservación de los recursos.
- Programas de concientización y entrenamiento.

En el 2006, Yanacocha trabajó con cinco empresas especializadas en manejo de residuos. Dichas empresas están debidamente registradas y autorizadas por la autoridad competente, en este caso la DIGESA. De las citadas empresas, cuatro son cajamarquinas y una está ubicada en la ciudad de Lima. Sin embargo, el personal con que cuenta esta última también es cajamarquino.

Como parte de la gestión y el manejo de los residuos, Yanacocha ha continuado contribuyendo con los poblados alejados, comunidades e instituciones de Cajamarca con la donación de 448 toneladas de madera, así como plástico, llantas y cilindros.



▲ El Centro Experimental Maqui Maqui se implementó en una antigua área operativa de la mina.

5) CIERRE DE MINAS Y REHABILITACIÓN FINAL

Aunque continúa operando y produciendo oro, Yanacocha viene cerrando y rehabilitando minas progresivamente desde el año 2000, lo que demuestra responsabilidad en el cumplimiento de sus compromisos ambientales y sociales.

En el año 2006, Yanacocha invirtió US\$8.1 millones en trabajos de cierre de minas, monto destinado principalmente a la contratación de personal de campo, alquiler de equipo para movimiento de tierras, compra de insumos y elaboración de estudios. Del año 2000 al 31 de diciembre de

2006, Yanacocha ha realizado el cierre de minas en el 8% del área de sus operaciones con un costo de inversión de US\$29.9 millones, calculándose un monto de inversión de US\$323.9 millones para el cierre total de sus áreas.

Las labores de cierre de minas generan puestos de trabajo (en el año 2006 se contrató a 561 personas) y compras locales, tanto en la zona urbana como en la zona rural de Cajamarca, por lo que es una oportunidad de desarrollo local y de impulso al empresariado cajamarquino. Es importante mencionar que las personas contratadas para los trabajos son pobladores de las zonas aledañas, quienes son testigos del compromiso de la mina con la preservación del medio ambiente.

Yanacocha cuenta con un programa de investigaciones para la mejora continua de las estrategias de cierre de minas, tanto en el aspecto social como en el ambiental. En el año 2005 implementó dentro de una antigua área operativa el Centro Experimental Maqui Maqui, donde se realizan pruebas piloto con fines demostrativos para la mejora de técnicas de revegetación y uso de pasturas. Asimismo, se trabaja en la adaptabilidad de camélidos sudamericanos, cultivos altoandinos y plantas medicinales con potencial agroindustrial, uso de energía renovable, hidroponía y cosecha de agua, entre otros, con miras al desarrollo de unidades autosostenibles en ecosistemas de jalca.

Paralelamente a su operación, Yanacocha viene realizando un trabajo de cierre de minas desde el año 2000, a pesar de que aún faltaban dieciocho años para que termine su operación minera.



▲ Yanacocha ha llevado a cabo el cierre de minas en el 8% del área de sus operaciones.

Yanacocha ha realizado hasta la fecha actividades de cierre de minas con un costo de inversión de US\$29.9 millones, calculándose un monto de inversión total de US\$323.9 millones para el cierre total de sus áreas.

Yanacocha ha desarrollado además programas de revegetación de 254 hectáreas y la forestación de 265 hectáreas en el año 2006, considerando la variedad de especies silvestres y animales domésticos que habitan en la región y que se alimentan cerca de las operaciones mineras. Se debe mencionar que el 75% de la propiedad de Yanacocha consiste en áreas naturales, las cuales no son utilizadas por la actividad minera, mientras que solo el 25% restante corresponde a áreas operativas.

Yanacocha continúa tratando de manera permanente el agua proveniente de los depósitos de desmonte, los tajos abiertos y las pilas de lixiviación, asegurando su



▲ En Maqui Maqui se trabaja en la adaptabilidad de camélidos sudamericanos.



▲ Zorro andino (*Pseudalopex culpaeus*).

calidad y cantidad. Estos depósitos, tajos y pilas se comportan como reservorios dado que pueden almacenar agua de lluvia. Los drenajes, por otro lado, siguen siendo tratados antes de descargar el agua al medio ambiente. El tratamiento de agua es una oportunidad excelente para una mejor gestión en las cabeceras de las cuencas, pues permite el uso del agua, por ejemplo, en la época seca.

Otras actividades que se realizan son los monitoreos postcierre, los cuales permiten evaluar la evolución de las áreas de cierre de minas en el medio ambiente para que el agua, la flora y la fauna, entre otros elementos, se incorporen progresivamente al ecosistema hasta

lograr ser autosostenibles y permanentes en el tiempo. Estas evaluaciones ayudan a mejorar las técnicas de cierre de minas.

6) REVEGETACIÓN Y FORESTACIÓN

Dentro de la propiedad de Yanacocha se puede apreciar una variedad de especies animales silvestres y domésticas habitando y alimentándose cerca de las operaciones mineras. Dos razones fundamentales sustentan la convivencia entre la biodiversidad y la operación minera. La primera es debido a los progra-

REVEGETACIÓN Y FORESTACIÓN

Total de áreas revegetadas	254 hectáreas	Hasta diciembre de 2006, el 8% correspondiente a áreas operativas ha sido rehabilitado con fines de cierre de minas.
Total de áreas forestadas*	265 hectáreas	El 78% de los trabajos se realizó en áreas de cierre de minas y el 22% en áreas naturales, dentro de la propiedad de Yanacocha.
<p>El trabajo de revegetación incluye la siembra de especies nativas o introducidas como, por ejemplo, avena, rye grass, dactilis, tréboles, festucas, chocho, entre otras. Además se incluye el trasplante de especies nativas como el “ichu” o la “paja gualte”.</p> <p>Los trabajos de forestación incluyen la plantación de especies arbóreas y arbustivas de la zona, tales como el quinal, colle, sauco y pino (especie no nativa), entre otras.</p>		

* Las áreas revegetadas y forestadas corresponden sólo a los trabajos realizados dentro de la propiedad de Yanacocha. Otros trabajos de forestación fuera de la propiedad de la empresa son ejecutados de manera conjunta entre las comunidades y los programas sociales que apoya Yanacocha.

mas de revegetación y forestación que realiza Yanacocha y la segunda se debe a que el 75% del área de propiedad de Yanacocha es área natural, característica de la jalca, que no es utilizada por la actividad minera.

7) BIODIVERSIDAD

En el año 2006 se realizaron monitoreos de la biodiversidad acuática y terrestre en las áreas de Yanacocha.

El monitoreo acuático es parte de la evaluación anual de la vida acuática e incluye investigaciones sobre anfibios, peces e insectos acuáticos. Se monitorearon 15 lugares distintos en la cuenca de Chonta, seis en la cuenca de Quebrada Honda y dos en las cuencas de Porcón y Rejo. Las poblaciones de bagres y truchas encontradas fueron similares a las de investigaciones realizadas en 1997, 2000, 2004 y 2005. Se encontraron ranas en las cuencas de Chonta, Rejo y Quebrada Honda y se identificaron dos especies de ranas, *Phrynopus spp.* y *Gastrotheca spp.*, tanto adultas como juveniles, lo que indica que existe reproducción en la zona.



▲ El monitoreo acuático es parte de la evaluación anual e incluye investigaciones de anfibios, peces e insectos.

En el 2006 se implementó un programa de monitoreo anual para evaluar las comunidades de plantas y animales, incluyendo aves, mamíferos e insectos. Los lugares de monitoreo se establecieron cerca de las operaciones de Maqui Maqui, San José, Cerro Negro y Yanacocha.

En cada lugar, el monitoreo se realiza en áreas que no han sido influidas por las operaciones, llamadas áreas de control, en lugares que tienen vegetación natural pero que están dentro del área de influencia, y en lugares donde se han implementado programas de revegetación.

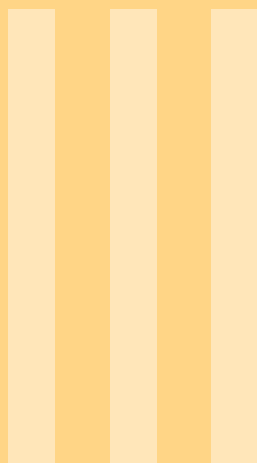
En las áreas investigadas se identificaron 83 especies de plantas. Las áreas de control y vegetación natural mostraron similares características en términos de cantidad de especies. Las áreas donde se han realizado trabajos de revegetación tienden a tener menos especies. Monitoreos futuros podrán evaluar si con el tiempo dichas áreas recuperan la variedad de especies y vuelven a ser similares a las áreas de control.

III NUESTRA GENTE

LOGROS RECIENTES

EVALUACIÓN DEL PROGRESO

1. Salud, seguridad y bienestar
2. Gold Medal Performance (GMP)
3. Comunicación interna





Nuestra
gente

LOGROS RECIENTES

Operar la mina de oro más grande de Sudamérica implica un profundo compromiso con los trabajadores y contratistas en temas de seguridad, salud y bienestar. Por ello, durante el 2006 se desarrollaron diversos programas de prevención y salud para las más de 11,000 personas que trabajan en Yanacocha, entre planilla y contratistas, además de mejoras en el bienestar de los empleados.

La política laboral de la empresa establece como prioridad favorecer a la población local, con lo cual se busca dar trabajo a un número cada vez mayor de cajamarquinos.

Al cierre del año, Yanacocha contaba con 2,946 personas en planilla y 9,595 personas en empresas contratistas. Del total de trabajadores que laboran en Yanacocha, tanto en planilla como contratistas, aproximadamente el 60% son cajamarquinos, mientras que el porcentaje de extranjeros es de 0.50%. Durante el año 2006, Yanacocha contrató a 107 nuevos empleados en planilla, de los cuales 50 son cajarmaquinos.

Durante el año 2006 el Programa de Prácticas Profesionales admitió a 134 estudiantes o egresados

de universidades o institutos, 76 de ellos fueron de Cajamarca.

Con el objetivo de mejorar las relaciones laborales se desarrollaron diferentes actividades y programas durante el año 2006, tales como los siguientes:

- Se elaboró la encuesta de Opinión de los Empleados, que contó con una participación del 82% de los empleados en planilla.
- La política de compensaciones de Yanacocha aplica las escalas salariales de acuerdo al mercado y efectúa los incrementos por méritos acordes al desempeño de los trabajadores.

Este año se implementó el Plan de Compensaciones 2006 para mantener la competitividad de los sueldos de los empleados de acuerdo con el siguiente postulado: "Es política de la Empresa efectuar evaluaciones permanentes del mercado, monitoreos periódicos del mismo y de los indicadores económicos, financieros, de productividad, precios, costos de producción, desempeño individual, grupal y armonía laboral, entre otros.



▲ Durante el 2006 se desarrollaron diversos programas de prevención y salud para las más de 11,000 personas que trabajan en la mina.

TOTAL DE EMPLEADOS EN PLANILLA: 2,946

La diferencia entre lugar de nacimiento y lugar de origen se debe a que se considera cajamarquinos de origen no solo a los empleados nacidos en Cajamarca, sino a los empleados que son foráneos, pero cuyo cónyuge es nacido en Cajamarca, además de los empleados que son foráneos y cuyo cónyuge es foráneo, pero tiene por lo menos un hijo cajamarquino.

LUGAR DE NACIMIENTO		%
Cajamarca	1,408	47.79%
Fuera de Cajamarca	1,525	51.77%
Extranjero	13	0.44%
LUGAR DE ORIGEN		
Cajamarca	1,875	63.65%
Foráneo	1,058	35.91%
Extranjero	13	0.44%
TOTAL	2,946	100%

GÉNERO	
Femenino	235
Masculino	2,711
EDADES	
De 20 a 25	143
De 26 a 36	1,643
De 37 a 50	1004
De 51 a más	156
TOTAL	2,946



▲ En el 2006 se implementó un Plan de Compensaciones para mantener la competitividad de los sueldos de los empleados.

- Como resultado de ese análisis se determina la oportunidad, método y características de las acciones que pudieran justificarse".
- Se ejecutaron diversos programas de entrenamiento y desarrollo de los empleados y contratistas, los cuales demandaron una inversión de 211,193 horas de instrucción y S/4'894,314.
 - Con la finalidad de mejorar la gestión de procesos de Recursos Humanos se empezó el Proyecto HR Nirvana al cual podrán tener acceso todos los empleados. El proyecto brindará herramientas sistematizadas para diferentes procesos, por ejemplo vacaciones, movimientos de personal, actualización de datos, etc.
 - Se implementó con éxito la primera fase del sistema PDC People Development Center, que está dirigido a los empleados profesionales de Yanacocha y que permite utilizar una herramienta sistematizada para la fijación de metas de seguimiento y evaluación del desempeño. El objetivo es contribuir con la política de transparencia de la empresa en su sistema laboral.
 - La empresa tuvo un cambio organizacional, acorde con los lineamientos de la Corporación Newmont. Este cam-

bio implicó una reestructuración de diversas áreas con la finalidad de adecuarse al enfoque regional.

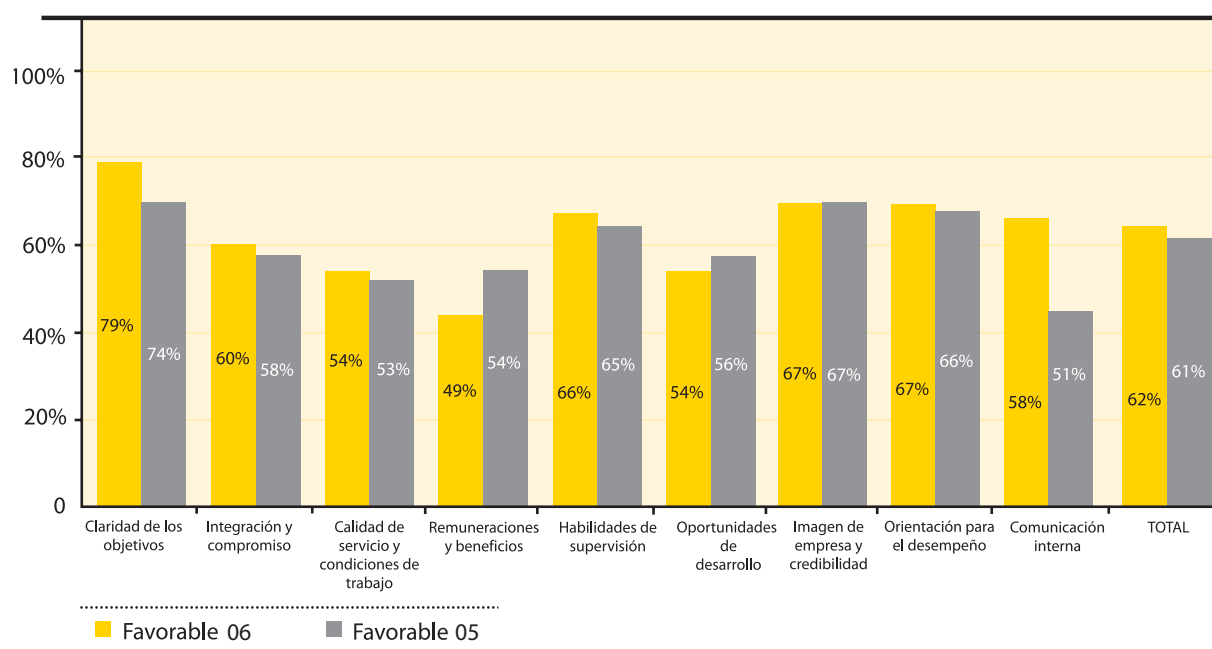
- La política laboral de Yanacocha cumple con todo lo dispuesto por las leyes laborales peruanas por lo cual, entre otras libertades, se respeta el derecho de los trabajadores a afiliarse o desafilarse del sindicato.

El Sindicato de Trabajadores de Yanacocha tiene un convenio colectivo vigente hasta el 28 de febrero de 2007 y se espera que para dicho periodo se inicien las

negociaciones del nuevo convenio. Las mismas se llevarán a cabo de manera justa, equitativa y recíprocamente beneficiosa, confiando en que se desarrollarán en un clima de armonía y en el menor plazo posible.

- Como parte de la política de Yanacocha de dar prioridad en sus contrataciones a empresas cajamarquinas, en noviembre de 2006 se firmó un nuevo contrato para el transporte de personal donde salieron beneficiadas empresas de esta región.

RESULTADOS DE LA ENCUESTA DE OPINIÓN DE LOS EMPLEADOS



EVALUACIÓN DEL PROGRESO

1) SALUD, SEGURIDAD Y BIENESTAR

SALUD

Yanacocha considera el cuidado de la salud de sus empleados como uno de sus pilares más importantes. Por ello cuenta con una serie de políticas y actividades destinadas a asegurar este objetivo. Entre las principales actividades llevadas a cabo en el 2006 se pueden destacar las siguientes:

- A partir del 1 de julio de 2006 se mejoraron los beneficios del Plan Médico Familiar en las ramas ambulatoria, hospitalaria, dental y sepelio.
- Desde septiembre de 2006, el Policlínico Pacífico tiene un nuevo local, con la posibilidad de ofrecer una atención cada vez más eficiente, no solo a los trabajadores de Yanacocha, sino también a sus dependientes directos, cónyuges e hijos. Además, en este local se pueden atender todas aquellas personas que cuentan con un seguro médico de Pacífico Salud.
- Entre octubre y diciembre se llevó a cabo el Examen Médico Anual para los trabajadores que ingresaron en planilla hasta el 31 de diciembre de 2005. Se realizaron en total 2,795 exámenes en dicho periodo.
- En cumplimiento con el Programa de Salud Ocupacional 2006 se llevó a cabo en mayo la Campaña de Vacunación contra la Influenza. Se vacunaron aproximadamente 1,700 trabajadores.
- Se continuó con la construcción de la Clínica Centralizada ubicada en la zona de operaciones La Quinua. El objetivo es que entre en funcionamiento a mediados de 2007 y con ella se mejore sustancialmente la atención de todos los trabajadores en la zona de operaciones.
- Finalmente, se inició la remodelación y adecuación de la Unidad de Cuidados Especiales en la ciudad de Cajamarca para la atención de personas que lo requieran. El compromiso de Yanacocha es que esta Unidad de Cuidados Especiales entre en funcionamiento en el 2007.



▲ Entre las políticas de prevención de pérdidas y accidentes de Yanacocha figura la de mantener a los empleados alertas sobre la importancia de cumplir las normas de seguridad.

SEGURIDAD

El área de prevención de pérdidas tiene por finalidad evitar que en la empresa se produzcan accidentes o incidentes que afecten la salud de las personas y la integridad de los equipos de trabajo. Este año se realizaron las siguientes actividades:

- Campaña “Respeta la vida: ¡trabaja con seguridad!”, cuyo objetivo fue reducir la cantidad de accidentes en el cuarto trimestre. Como resultado, se reporta-

ron 39 daños a la propiedad y 5 accidentes menos en relación con el año anterior.

- Otra prioridad de la empresa es el transporte seguro de sustancias químicas y materiales peligrosos, para lo que se han desarrollado procedimientos de transporte y planes de contingencia detallados para transportar mercurio, cianuro y cloro. Además se han evaluado los problemas potenciales de las presas de agua.

Sistema Salud, Seguridad y Prevención de Pérdidas (HSLP)

Yanacocha busca la mejora continua del sistema Salud, Seguridad y Prevención de Pérdidas (HSLP por sus siglas en inglés). Para ello espera mantener o superar el puntaje Cinco Estrellas de Newmont a través de un amplio programa de capacitación en seguridad para empleados y contratistas.

En el 2006, como parte del programa HSLP, se evaluaron diversos rubros, tal como se presenta en los cuadros siguientes. La evaluación se basa en el Programa Cinco Estrellas de Newmont, que permite medir cada año el desempeño de los sistemas de gestión de Yanacocha. Los estándares de Cinco Estrellas se basan en normas reconocidas a nivel internacional con respecto a la calidad y la gestión ambiental propuestas por la Organización Internacional de Estandarización (ISO por sus siglas en inglés).

La campaña “Respetar la vida: ¡trabaja con seguridad!” contribuyó a que durante el año 2006 se redujera el número de accidentes.

La calificación tiene una escala entre una y cinco estrellas (1 = puntaje mínimo y 5 = puntaje máximo). La meta de Newmont de lograr, como mínimo, un nivel de tres estrellas se ha alcanzado en casi todos los estándares de Yanacocha.

FRECUENCIA DE ACCIDENTES

	OBJETIVO PARA 2005	RESULTADO 2005	OBJETIVO PARA 2006	RESULTADO 2006
Tasa de frecuencia total de accidentes reportables	0.80	0.53	0.76	0.65
Tasa de frecuencia de accidentes con tiempo perdido	0.05	0.04	0.05	0.06



▲ Yanacocha se preocupa por el bienestar de sus trabajadores y por mantener un ambiente laboral de respeto y seguridad.

BIENESTAR

Yanacocha se preocupa continuamente de mejorar la calidad de vida de sus trabajadores. Los contratos incluyen cláusulas que especifican las condiciones para la prestación del servicio y la naturaleza voluntaria del empleo, además de los procedimientos para la resolución del contrato por cualquiera de las partes. Los trabajadores de Yanacocha tienen un horario establecido de acuerdo al Reglamento Interno de Trabajo y el marco legal vigente. Yanacocha cumple con las edades mínimas exigidas por la legislación laboral referida a actividades extractivas y utiliza procedimientos establecidos por el departamento de Recursos

Humanos para verificar la edad de los trabajadores, entre otras variables.

Por otro lado, durante el 2006, Yanacocha continuó con el programa de mejoras en los campamentos y otras instalaciones de la empresa, brindando mayor bienestar a los trabajadores durante las horas de descanso. En el año 2006 también se tomaron las siguientes medidas:

- Campamentos: Se remodelaron nueve módulos (arreglo de baños, compra de lockers nuevos personalizados, implementación de black out y polarizado de lunas), beneficiando a 790 trabajadores; y se mejo-

- raron cinco módulos EMSA (implementación de lámparas de lectura, piso antifatiga y aislante de ruido, extractores de aire) beneficiando a 970 trabajadores.
- Inauguración de la nueva sala de Internet con capacidad para 40 usuarios simultáneos.
 - Relanzamiento del campamento con labores de pintado, colocación de grava, arreglo de áreas verdes y puertas, entre otras mejoras.
 - Ampliación de los comedores de la mina, con mejora de infraestructura y equipos.
 - Implementación del protocolo de análisis microbiológicos para todos los alimentos producidos en la mina.
 - Autorización sanitaria en la planta de agua potable del km 24, lo cual permite cocinar utilizando esa agua directamente.
 - Incremento de flota de camiones para reparto de alimento al personal.
 - Descuentos en transporte aéreo de un 15% en todas las rutas dentro del Perú para los trabajadores de Yanacocha, cónyuges e hijos mayores de 12 años, a través de la empresa Aerocóndor.
 - Descuentos en transporte terrestre entre 15% y 10%.
 - Mejores tarifas corporativas para taxis en Lima y hoteles en Cajamarca, Trujillo, Chiclayo y Lima.



▲ Como parte de la política de lograr el bienestar de los trabajadores de Yanacocha se mejoró la infraestructura de los comedores de la empresa.



▲ Premiación de Ideas Doradas, un programa que premia entre los trabajadores la iniciativa de mejora en Yanacocha.

2) GOLD MEDAL PERFORMANCE, GMP

El departamento de GMP (Gold Medal Performance) se creó en Yanacocha con la finalidad de satisfacer la demanda de la empresa de contar con un programa que permita implementar de manera sostenida mejoras en sus procesos y desarrollar internamente el potencial de su personal. Actualmente cuenta con dos programas: Ideas Doradas y la Academia GMP.

IDEAS DORADAS

Se trata de un programa que busca promover la participación de los trabajadores y contratistas en la sugerencia de iniciativas de mejora en las diferentes áreas de la empresa, en términos de seguridad, productividad, ahorros, costos, cuidados del medioambiente, responsabilidad social y clima laboral, entre otros aspectos. Todas las iniciativas recibidas son analizadas y, de acuerdo con la repercusión que puedan tener en la mejora de los procesos de la empresa, se toma la decisión de implementarlas.

ACADEMIA GMP

Busca fomentar el desarrollo de nuevas habilidades de gestión de futuros líderes con el objetivo de perfeccionarlos profesional y personalmente para que de esta manera puedan estar preparados para enfrentar los retos que demanda la empresa.

Los participantes se seleccionan identificando a las personas que tienen potencial y que podrían ser claves en la compañía. Desde noviembre de 2003 a la fecha, se han graduado cuatro promociones de la Academia GMP, lo que hace un total de diecinueve empleados que han recibido este beneficio.

3) COMUNICACIÓN INTERNA

El área de Comunicación Interna da soporte a la gestión efectiva en comunicaciones de las demás áreas de Yanacocha. Durante el 2006 se identificó a todas las gerencias de la compañía como clientes, monitoreando permanentemente sus necesidades y expectativas, ayudándolas a desarrollar su capacidad para identificar la oportunidad de comunicación en la información que generan día a día y que es relevante para toda la organización. Las principales líneas de acción han estado relacionadas con los temas de clima laboral, seguridad, responsabilidad ambiental y social.



▲ En el 2006, los trabajadores de Yanacocha tuvieron reuniones con los gerentes, a quienes realizaron muchas preguntas.

Esta nueva forma de trabajo ha permitido elevar la percepción de la comunicación interna en un 7% frente al año 2005, colocándola como el rubro en el que más se incrementó la percepción positiva de los trabajadores, de acuerdo a la encuesta de opinión (clima laboral) realizada por el área de Recursos Humanos en el mes de octubre. Entre las actividades realizadas resaltan las siguientes.

YANACOCHITO

El 2006 ha permitido la consolidación del boletín Yanacochito Informa como medio interno de información para los trabajadores de Yanacocha, orientado principalmente para el personal de planilla, pero también con una línea editorial para los trabajadores de las diversas empresas contratistas que operan en la empresa. También han ganado su propio espacio las versiones Yanacochito Especial y Yanacochito Express, la primera de impresión limitada y dedicada a temas específicos, mientras la segunda es de carácter electrónico para poder ser distribuida en el menor tiempo posible a través de la red de correos internos.

GOLD NET PERÚ

El 2005 finalizó con 1'760,000 entradas a la página de inicio de Intranet Gold Net Perú y la meta trazada para el 2006 de 2 millones fue superada, alcanzándose los 2'500,000 al final del año. También se realizaron más de 300 actualizaciones y se implementaron novedosos y útiles servicios como la marquesina móvil, calendario de eventos, noticias del ámbito local y nacional, difusión de videos, información meteorológica, diseños temáticos por fechas especiales y encuestas en línea.

REUNIONES CON LA GERENCIA

En septiembre y diciembre se reanudaron las reuniones con todo el personal, donde se expuso la necesidad de alcanzar los objetivos planteados por la empresa. Asimismo, se explicó la coyuntura que atravesamos y la importancia de mantener un frente unido para encarar los desafíos a corto plazo. Más del 85% de los trabajadores de planilla participaron en ambas ocasiones, realizando cerca de 600 preguntas.

NOSOTROS YANACOA

Se realizaron cuatro campañas temáticas durante el 2006, cuyo objetivo principal fue sensibilizar a los trabajadores sobre temas referentes a la calidad de vida, seguridad, y la responsabilidad social y ambiental. Estas campañas han sido diseñadas para reforzar el compromiso de Yanacocha con estos temas y, finalmente, fortalecer la identidad como empresa.



IV



Pacto Global

En 1999, el Secretario General de las Naciones Unidas Kofi Annan lanzó la iniciativa del Pacto Global, que tiene por objetivo comprometer a las empresas de todo el mundo en el desarrollo de buenas prácticas empresariales en materia de protección ambiental, responsabilidad social, derechos humanos, normativa laboral y lucha contra la corrupción. El Pacto, que intenta promover una relación más fructífera entre empresa y sociedad, fue puesto en marcha oficialmente en julio de 2000. Se trata de una iniciativa a la que los participantes ingresan voluntariamente, comprometiéndose a adoptar y apoyar un conjunto de valores resumidos en diez principios fundamentales. En el Perú, la Secretaría Técnica del Pacto Global es asumida por la Confederación Nacional de Instituciones Empresariales Privadas (CONFIEP).

Comprometida con el desarrollo sostenible de la región de Cajamarca, Yanacocha suscribió en el 2004 el Pacto, por lo que se abocó a afianzar las políticas adecuadas que permitan el cumplimiento de los diez principios que plantea el mismo.

Yanacocha reconoce que los amplios programas de derechos humanos, derechos laborales, medio ambiente y lucha anticorrupción no solo son esenciales para el desarrollo sostenible de la región, sino incluso para el desarrollo comercial de la empresa. Su finalidad es que todos los empleados actúen de manera coherente con todos sus valores claves que incluyen: liderazgo en seguridad, cuidado del medio ambiente y responsabilidad social.

Yanacocha presenta en los diferentes capítulos de la publicación "Balance Social y Ambiental 2006" los avances referidos al cumplimiento de los diez principios del Pacto Mundial en el referido período. A conti-

nuación se reseña un índice resumen de los contenidos relacionados con los Principios del Pacto.

Principio 1	Páginas
Apoyar y respetar la protección de los derechos humanos fundamentales, reconocidos internacionalmente, dentro de su ámbito de influencia.	46, 47, 90-95
Principio 2	
Asegurar que sus empresas no son cómplices en la vulneración de los derechos humanos.	46, 47, 90-95
Principio 3	
Apoyar la libertad de afiliación y el reconocimiento efectivo del derecho a la negociación colectiva.	86, 87, 93
Principio 4	
Apoyar la eliminación de toda forma de trabajo forzoso o realizado bajo coacción.	92
Principio 5	
Apoyar la erradicación del trabajo infantil.	46, 47, 97
Principio 6	
Apoyar la abolición de las prácticas de discriminación en el empleo y la ocupación.	46, 47, 86, 87
Principio 7	
Mantener un enfoque preventivo que favorezca el medio ambiente.	67-80

Principio 8	Páginas
Fomentar las iniciativas que promuevan una mayor responsabilidad ambiental.	78-84
Principio 9	
Favorecer el desarrollo y la difusión de las tecnologías respetuosas con el medio ambiente.	67-84, 94, 95
Principio 10	
Trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluyendo extorsión y soborno.	18

Newmont y sus filiales son miembros del Partnering Against Corruption Initiative (PACI), el cual tiene como principales socios al Foro Económico Mundial, Transparencia Internacional (Líder global de las ONG de lucha anticorrupción) y el Instituto Basel de Gobernación. Su principal objetivo es suministrar una guía práctica a las empresas internacionales y un punto de referencia para desarrollar la implementación de sus propias políticas y procedimientos para contrarrestar el soborno. Newmont es uno de los socios fundadores del Directorio de la PACI, y firmó en el año 2004 la aceptación de los principios de esta institución. Esta aceptación ha sido suscrita por más de 100 compañías que representan a 25 países.

Los dos compromisos fundamentales son los siguientes:

1. Una política de tolerancia cero a los sobornos.
2. Desarrollo de un programa de implementación práctico y eficaz.

Una vez aceptados los principios de la PACI, en el año 2005 se estableció un grupo de trabajo de Newmont, que fue integrado por más de 70 empleados de Newmont en diez locaciones en el extranjero, con la finalidad de identificar presiones y riesgos de corrupción en el negocio minero e identificar las mejores prácticas a nivel mundial.

En el mismo año, este grupo de trabajo desarrolló el Manual Internacional Contra la Corrupción de Newmont, incorporando los principios de la Ley de Prácticas Corruptas Extranjeras, de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos y de la PACI. En este manual se han establecido los principales riesgos en lo que respecta a prácticas corruptas, generándose políticas, procedimientos y ejemplos prácticos sobre los mismos.

El borrador de dicho manual ha circulado en más de 40 gerencias senior de Newmont y otros sites a nivel mundial. Las políticas y procedimientos fueron revisados basándose en la información de respuesta obtenida. Finalmente, fueron aprobados por el Presidente del Directorio de Newmont y revisados por el Comité de Auditorías, y se encuentra plenamente vigente.

Por último, es importante señalar que las políticas y procedimientos son puestos en conocimiento de los trabajadores de la corporación a través de charlas desarrolladas por abogados, lo cual significa que los trabajadores de Yanacocha tienen pleno conocimiento de estas disposiciones y las vienen cumpliendo en el ejercicio de sus actividades.

V YANACOCOA EN CIFRAS

1. Canon minero
2. Cifras generales



V



Yanacocha en cifras

1) CANON MINERO

El canon minero es la participación de la que gozan los gobiernos locales (municipalidades provinciales y distritales) y los gobiernos regionales del total de ingresos y rentas obtenidos por el Estado por la explotación de los recursos mineros. Corresponde al 50% del Impuesto a la Renta (IR), que el Estado recibe por la explotación económica de los recursos.

El canon minero se distribuye entre los gobiernos regionales, provinciales y distritales, de acuerdo a índices de distribución fijados por el Ministerio de Economía y Finanzas sobre la base de criterios de población y pobreza, vinculados a la carencia de necesidades básicas y déficit de infraestructura, según lo establecido en la Ley N° 2756 de 2001, modificada por la Ley N° 28077 de 2003 (que varía los

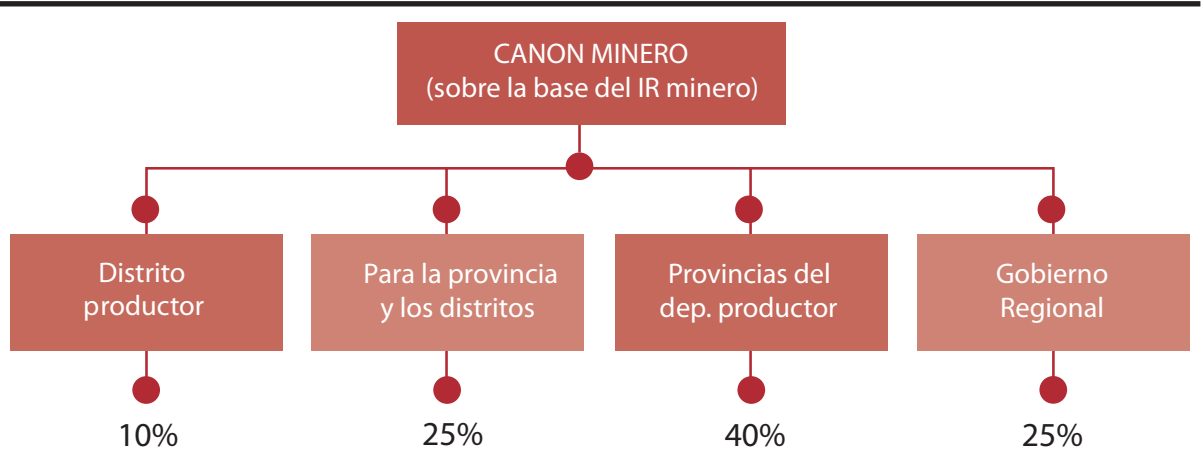
porcentajes según los cuales se reparte el canon minero) y la Ley N° 28322 de 2004 (que permite que el distrito productor se beneficie en cada etapa de la distribución).

DISTRIBUCIÓN DEL CANON

La distribución del canon minero es la siguiente:

- a) Diez por ciento (10%) del total del canon para los gobiernos locales de la municipalidad o municipalidades donde se explota el recurso natural.
- b) Veinticinco por ciento (25%) del total del canon para los gobiernos locales de las municipalidades distritales y provinciales donde se explota el recurso natural.
- c) Cuarenta por ciento (40%) del total del canon para los gobiernos locales del departamento o

DISTRIBUCIÓN DEL CANON MINERO



departamentos de las regiones donde se explota el recurso natural.

- d) Veinticinco por ciento (25%) del total del canon para los gobiernos regionales donde se explota el recurso natural. (En Cajamarca, de este porcentaje, se destina el 80% al Gobierno Regional y el 20% a la Universidad Nacional de Cajamarca).

Periodo de distribución

El canon generado se transfiere a los gobiernos regionales y locales a partir de junio del año siguiente hasta mayo del año subsiguiente, distribuido en 12 cuotas iguales. Así,

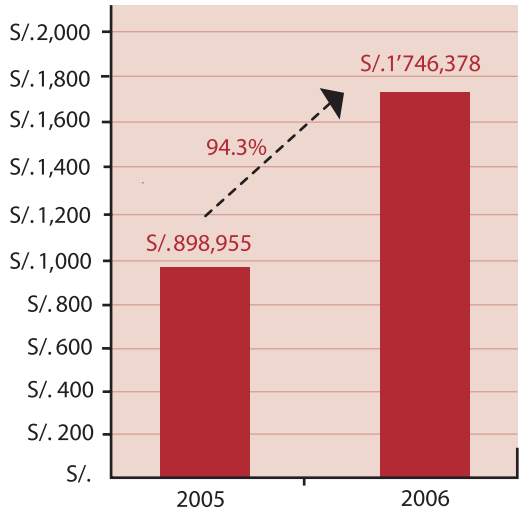
las transferencias durante el año 2006 corresponden al canon generado por el Impuesto a la Renta de las empresas mineras durante los años 2004 y 2005.

Transferencias del canon minero durante el 2006

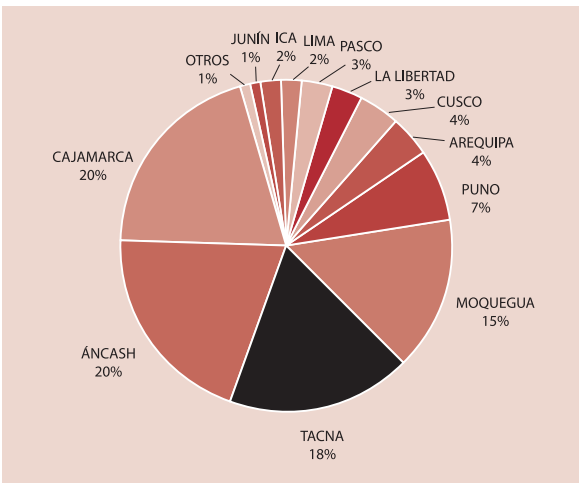
El total nacional del canon minero en el 2006 fue de S/.1,746'378,959, 50% más que en el 2005. El total transferido a Cajamarca fue S/.355'432,127, poco más del 20% del total nacional.

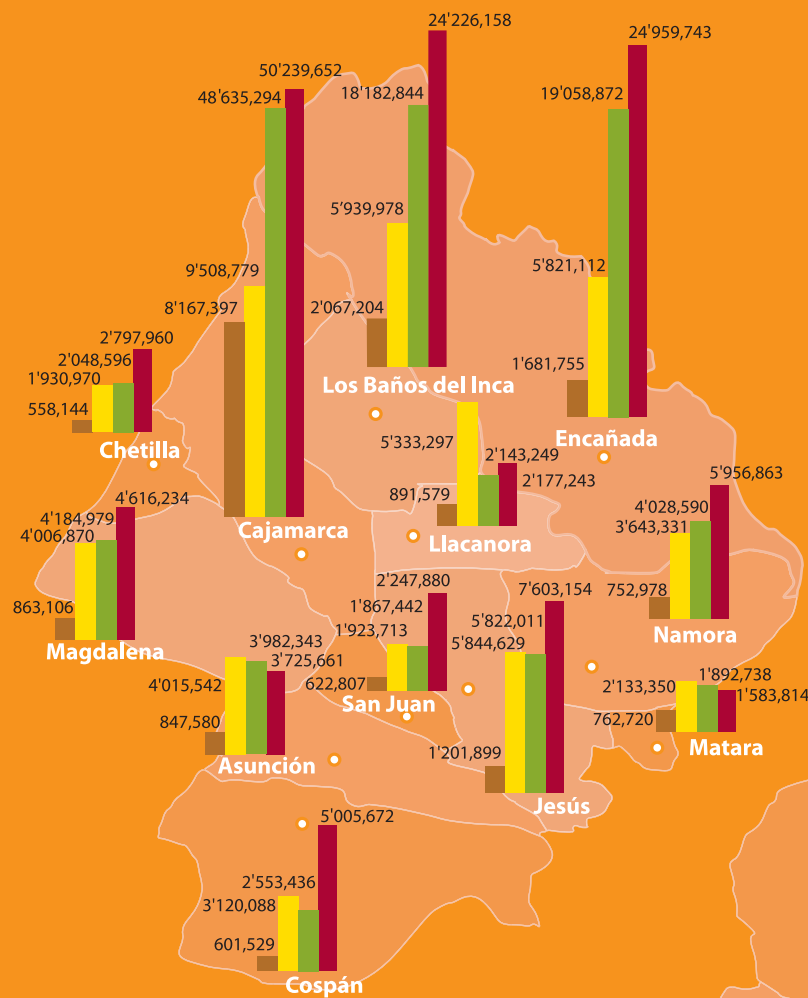
El 25%, S/.88'858,026, le correspondió al Gobierno Regional de Cajamarca y el 75%, S/.266'574,101, a los gobiernos provinciales y distritales.

MONTOS TOTALES DISTRIBUIDOS A LOS GOBIERNOS LOCALES Y REGIONALES



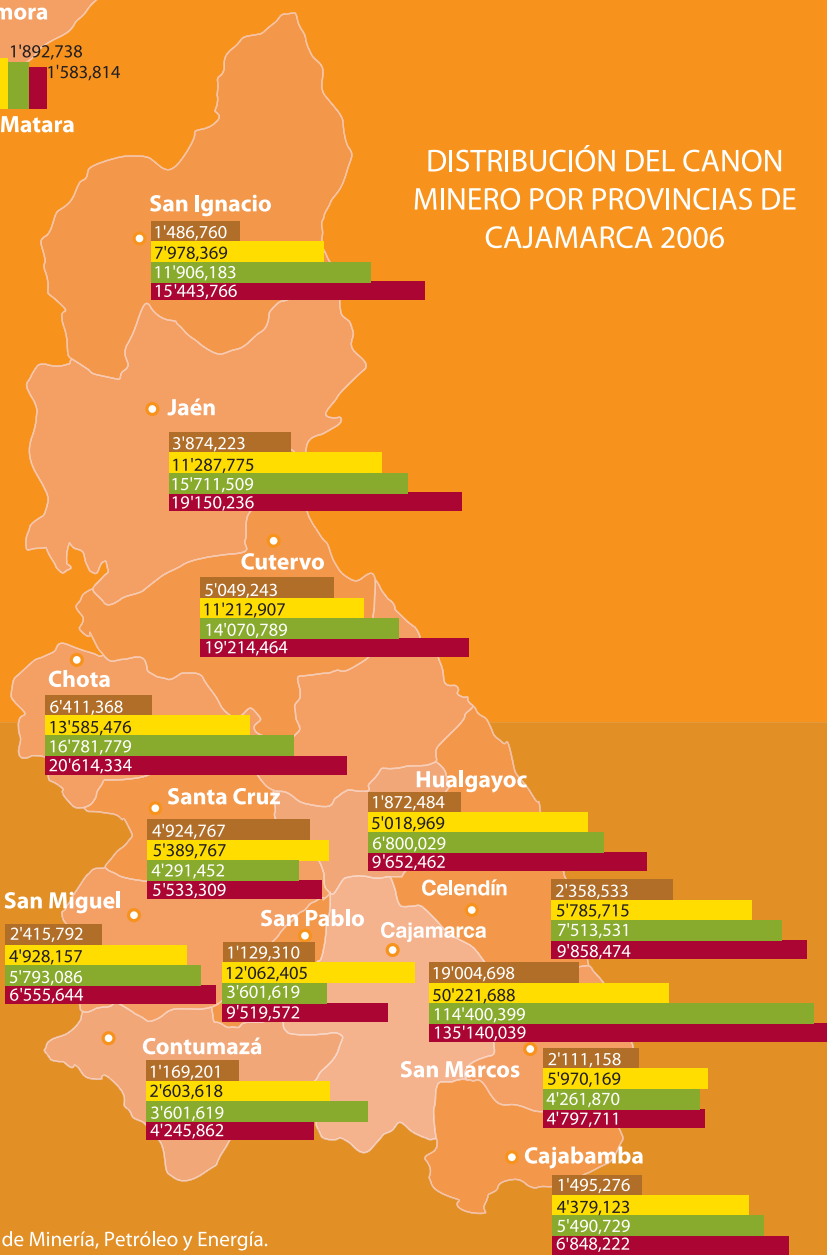
ESTRUCTURA DE PARTICIPACIÓN DEL TOTAL DISTRIBUIDO DE CADA REGIÓN





Transferencia del canon minero para Cajamarca 2006

(En nuevos soles)



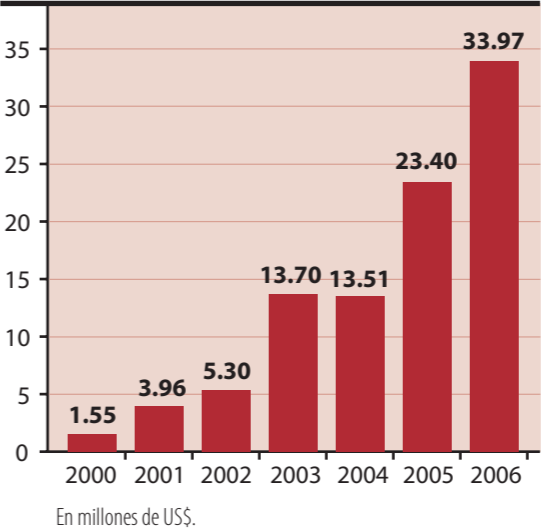
TOTAL PROVINCIAS	266'574,100
GOBIERNO REGIONAL	88'858,026
TOTAL	355'432,127

2) CIFRAS GENERALES

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	ACUMULADO A DIC. 2006
Exploración	5,917	4,900	4,051	11,390	17,482	10,806	11,194	9,453	10,349	12,020	11,121	12,755	19,294	25,742	32,254	365,200
Inversión	5,368	28,231	42,205	35,242	45,060	113,683	82,491	138,689	279,189	292,747	145,846	194,174	237,187	230,126	271,587	2'141,826
Impuesto a la renta			10,850	33,513	51,234	50,344	18,453	39,394	39,715	16,481	51,522	140,162	181,449	231,495	256,481	1'121,092
Adquisiciones en Cajamarca		1,202	3,490	9,453	13,695	26,526	29,305	14,653	28,924	44,103	46,613	73,963	108,708	107,010	75,165	582,808
Adquisiciones en Perú (sin Cajamarca)	17,031	36,362	51,059	69,601	98,258	152,437	180,422	315,900	328,861	258,317	345,729	379,996	403,322	477,601	218,976	3'334,321
Adquisiciones en el extranjero		5,480	9,217	17,143	13,636	20,757	27,905	39,674	81,808	122,250	77,835	91,504	98,510	107,450	57,348	770,518
Remuneraciones		767	2,352	3,749	4,422	5,270	6,537	8,985	25,956	36,830	26,522	24,281	30,643	44,632	49,403	270,349
Cargas laborales (empleador)		168	435	654	892	1,151	1,421	1,920	3,293	3,747	3,856	4,824	3,267	7,818	8,952	42,397
Participación de utilidades			3,103	9,716	14,850	6,954	7,892	13,261	11,553	8,608	23,310	31,039	38,841	49,357	65,683	284,167
FONCALPROEM						7,638	5,943	4,691			800	13,467	2,227	2,257	2,380	52,192
Gobierno Regional													12,741	17,138	7,958	37,937
AFP (empleado)		24	264	394	399	515	705	950	1,344	2,350	2,442	2,873	3,436	4,439	6,834	26,970
IR Quinta (empleado)		105	279	898	2,709	3,088	1,984	2,361	4,594	4,768	6,766	7,928	8,875	11,097	14,648	70,099
Inversión comunitaria*		202	427	1,197	2,340	3,889	893	1,397	1,553	3,960	5,309	13,701	13,512	23,400	33,970	105,750
Inversión ambiental	30	1,049	6,674	5,440	8,072	12,707	13,614	17,317	27,497	44,362	33,462	42,656	49,390	33,150	60,300	355,720
Canon			2,170	6,702	10,246	10,068	3,960	7,878	7,943	3,296	25,761	70,081	90,724	115,748	128,241	482,988
En miles de dólares americanos																
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	TOTAL
Producción (onzas de oro)		81,497	304,552	551,965	811,426	1'052,806	1'335,754	1'655,830	1'795,398	1'902,489	2'285,584	2'851,143	3'017,303	3'333,088	2'612,199	23'591,034

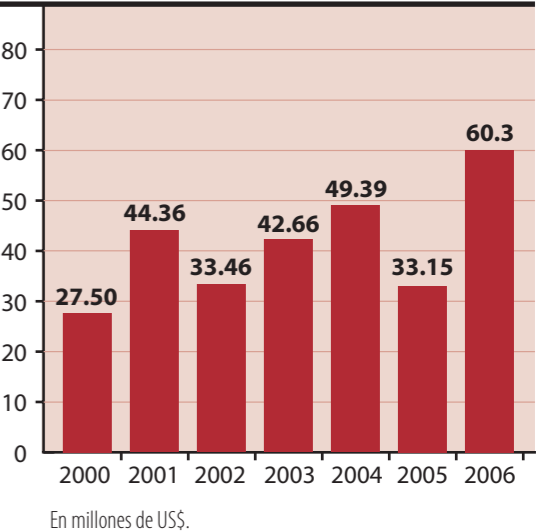


INVERSIÓN COMUNITARIA



El nuevo enfoque de la relación comunitaria de Yanacocha implica dejar de ser el protagonista del desarrollo de la región para formar parte de una unión de esfuerzos de todos los actores involucrados en la sostenibilidad de Cajamarca. Pese a ello, la inversión en la comunidad no ha sido desatendida, y el 2006 se incrementó en más del 40% respecto al año anterior.

INVERSIÓN AMBIENTAL

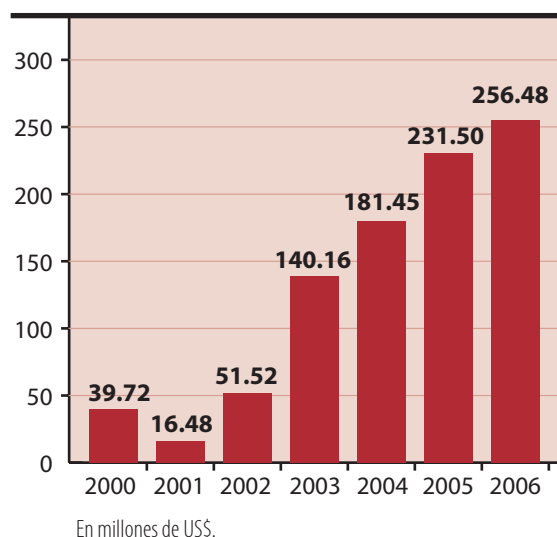


La inversión en el cuidado del medio ambiente realizada por Yanacocha en el 2006 prácticamente se duplicó respecto al año anterior. Uno de los proyectos de mayor envergadura llevado a cabo este año ha sido el reservorio San José, en el cual se almacenan seis millones de metros cúbicos de agua.

	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Inversión comunitaria		202	427	1,197	2,340	3,889
Impuesto a la renta			10,850	33,513	51,234	50,344
Inversión ambiental	30	1,049	6,674	5,440	8,072	12,707
Canon minero			2,170	6,702	10,246	10,068
Adquisiciones en Cajamarca		1,202	3,490	9,453	13,695	26,526

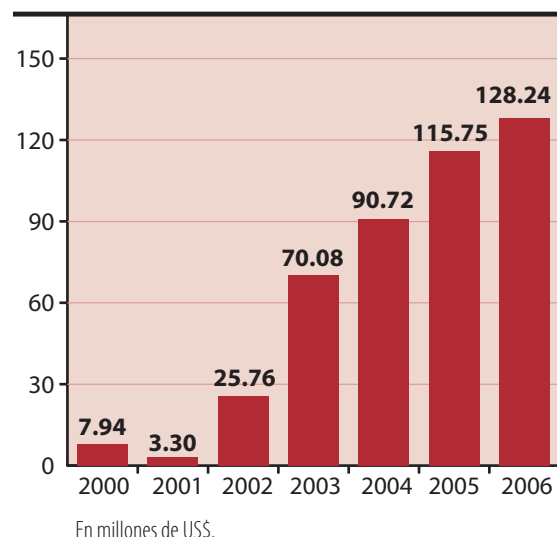
En miles de US\$.

IMPUESTO A LA RENTA



El aumento del Impuesto a la Renta se debe al incremento en la producción de la empresa y del precio del oro en el mercado internacional. Además, desde el 2001, el Impuesto a la Renta experimentó un aumento que lo ha llevado de poco más de US\$16 millones en el 2001 a US\$256 millones en el 2006.

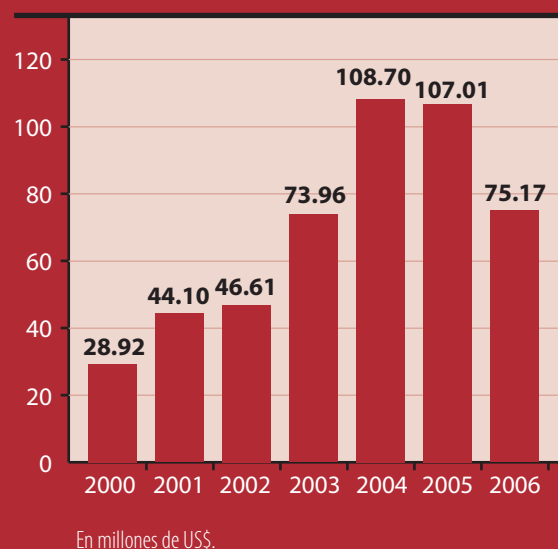
CANON MINERO



El monto del canon minero es el 50% del Impuesto a la Renta que pagan las empresas mineras. El 2006 el total de canon minero transferido a Cajamarca fue aproximadamente el 20% del total nacional. De ser bien invertido, este permitirá el desarrollo de proyectos que impulsen el progreso de Cajamarca.

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Total
	893	1,397	1,553	3,960	5,309	13,701	13,512	23,400	33,970	105,750
	18,453	39,394	39,715	16,481	51,522	140,162	181,449	231,495	256,481	1,121,092
	13,614	17,317	7,497	44,362	33,462	42,656	49,390	33,150	60,300	355,720
	3,690	7,878	7,943	3,296	25,761	70,081	90,724	115,748	128,240	482,988
	29,305	14,653	28,924	44,103	46,613	73,963	108,708	107,010	75,165	582,813

ADQUISICIONES EN CAJAMARCA



Una de las maneras como Yanacocha contribuye al desarrollo de Cajamarca es priorizando la compra de bienes y servicios en la región. Ello ha generado que muchas empresas cajamarquinas progresen y por ende el monto invertido en adquisiciones en la región se incremente cada año más.





El balance social y ambiental de Yanacocha fue enviado, antes de su impresión, a diversas instituciones y personalidades de Cajamarca vinculadas a temas sociales, ambientales y de desarrollo, entre otras. Las cartas publicadas a continuación corresponden a las respuestas obtenidas. Agradecemos a las personas que remitieron sus valiosas opiniones y sugerencias, las cuales son tomadas en cuenta como una muestra de transparencia y apertura al diálogo.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CAJAMARCA

Señores Minera Yanacocha:

Mediante la carta de la referencia me han invitado a opinar sobre el borrador de su Balance Social y Ambiental 2006, agradezco de antemano su gentileza, por considerarme para conocer un criterio sobre un documento importante para la región Cajamarca que ha elaborado Minera Yanacocha.

El Balance Social y Ambiental 2006, da cuenta del conjunto de actividades que Minera Yanacocha ha desarrollado en ese año, estas se ordenan en cuatro conjuntos, el primero referido a su filosofía institucional, la segunda sobre programas en el ámbito rural, la siguiente en relación a programas en el ámbito urbano y relaciones institucionales y finalmente sobre ALAC.

Permítanme referirme a su filosofía como empresa minera, esta expresa ese algo que guía la actividad institucional, sus principios y valores a que se sujetan los valores internos de la empresa en busca de buenos resultados desde dos perspectivas: como empresa y en sus relaciones con su entorno. La que se expone en la memoria, es compatible en tanto que

una minería responsable debe tener compromisos con la comunidad u organizaciones de personas, con la sostenibilidad de los recursos, en especial con el Agua, se puede acabar el oro, el Agua no; no es discutible con la empresa su legítimo derecho a producir, pero este debe tener en cuenta las necesidades presentes y futuras de la población; propender a un trabajo que genere confianza y un clima de estabilidad entre los diversos actores de la sociedad es vital, en mi opinión el primer asunto que contiene la memoria apunta en ese sentido en tanto que son hechos de largo plazo que se trabajan en el corto plazo, pero la impaciencia de los actores juega, en más de las veces, a resultados inmediatos que pueden ser perjudiciales para la comunidad y la empresa.

La empresa nos informa de un cambio de actitud, no es ella la responsable del desarrollo y eso es correcto, es un actor que coadyuva por medio del crecimiento económico de la región, a que se generen oportunidades para el resto del sector en el plano económico y al Estado obtener un mayor volumen de ingresos tributarios. Corresponde al Estado la tarea del Desarrollo, esta es irrenunciable e insustituible, ello implica generar para la ciudadanía iguales oportunidades de educación, salud, saneamiento y seguridad; dicho de otro modo el deber de proveer mejores servicios públicos en calidad y cantidad. Cuando se confunden estos roles hay incertidumbres y desconfianza, situaciones que debemos evitar.

ALAC, como expresión de la Responsabilidad Social de Minera Yanacocha, viene cumpliendo un rol valioso en el proceso de apoyar la construcción de propuestas de desarrollo, la pluralidad en lo político, económico y social, de sus integrantes permiten tener coherencia dentro de los grupos de trabajo y ayudan al necesario consenso para el futuro regional.

Finalmente, debo decir que toda entidad cuando toma de la decisión de dar a conocer, a la opinión pública, de manera sistemática su quehacer esta sujeta a juicios de valor, favorables o no, sin embargo lo más importante es mostrar a la comunidad qué se ha hecho y mejor aún si esto es verificable, de lo que se trata es de ir sembrando Confianza, por ello creo que la decisión de hacer conocer este Balance Social y Ambiental 2006 se enmarca en este difícil y obligado camino que hay que seguir.

Atentamente,

Víctor M. Vargas Vargas
Docente EAP de Economía

UNIVERSIDAD PRIVADA ANTONIO GUILLERMO URRELO

De mi consideración:

Es grato dirigirme a usted para saludarlo cordialmente y a la vez, expresarle, a nombre mío y de la comunidad urrelina las felicitaciones por la presentación del Balance Social y Ambiental 2006, documento de trascendental importancia que presenta a la comunidad, mediante el cual hace conocer sus actividades programadas con total transparencia.

Como sugerencia sería interesante informar sobre los programas que tiene para evitar y solucionar problemas con las comunidades de su entorno. Así mismo sus proyec-

nes en responsabilidad social y ambiental a mediano y largo plazo.

Con este singular motivo, permítame renovarle mi cordial saludo.

Atentamente,

Wilman Ruíz Vigo
Rector

FONDO DE LAS AMÉRICAS

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted con referencia al documento "Balance Social y Ambiental" elaborado por la empresa Minera Yanacocha S.R.L, que presenta los avances que se han logrado en materia de Relaciones Comunitarias de Desarrollo Social y Desarrollo Ambiental durante el año 2006.

Como producto de su aporte al desarrollo comunitario, la empresa resalta los avances y logros que han permitido contar con un ambiente de entendimiento armonioso con la población y contribuir con la economía regional.

Cabe destacar, los importantes logros que también se han experimentado en el tema de gestión ambiental, que ha sido asumido por la empresa con un criterio no solo de control, mitigación y prevención de los impactos ambientales, sino más bien como una preocupación por la generación de activos ambientales en beneficio de la población.

Se estima que el "Balance Social y Ambiental" es un instrumento de comunicación útil para reflejar y difundir los avances y logros antes citados, no solo a la población directamente involucrada sino también a la opinión pública

en general. Asimismo, genera tanto en la empresa como en la población un mayor compromiso para la atención prioritaria de los objetivos y metas que se han trazado en conjunto.

En tal sentido, felicitamos la iniciativa de continuar con la publicación del documento de "Balance Social y Ambiental" cada año.

Aprovecho la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi mayor consideración y estima personal.

Atentamente,

Juan Gil Ruíz
Secretario Ejecutivo

INFORM@CCIÓN

Información para la Acción - Asociación Civil

De mi consideración:

Una vez más, he leído con atención el Balance Social y Ambiental de Minera Yanacocha para el año 2006. A ese respecto, me parece oportuno destacar el énfasis por los logros y resultados de los programas sociales y ambientales de la empresa; en vez del número de programas que en el pasado llevaron a la empresa a dispersarse en "muchos" pequeños programas de poco o nulo impacto social y ambiental en la región. La decisión de "menos programas, pero más y mejores impactos" ciertamente me parece acertada.

En cuanto a los desafíos del futuro, considero que se presenta la oportunidad de comunicar objetiva y oportunamente el efecto social y económico que conllevará la disminución de la producción de la empresa. Efectivamente, a partir del próximo Balance Social y Ambiental, es muy probable que los gráficos y estadísticas referidos al canon minero de Cajamarca registren un punto de inflexión, revirtiendo una larga y creciente serie

estadística que parecía que nunca iba a dejar de crecer. Como dice el viejo refrán: No hay mal que por bien no venga. Esta será la oportunidad de lograr el respaldo de la población cajamarquina a favor de la minería responsable.

Atentamente,

Fernando Cillóniz B.
Presidente

COLEGIO DE PERIODISTAS DEL PERÚ

Consejo departamental de Cajamarca

De mi consideración:

Me es grato dirigirme a Ud. Para dar respuesta a la carta de referencia, al respecto, luego de una lectura rápida, debido a la poca disponibilidad de tiempo, quiero señalar lo siguiente:

1. Estamos casi al final del año, y recién se presenta este Balance Social y Ambiental. Consideramos que con los avances tecnológicos que Uds. Manejan, con las cifras y los datos necesarios, debería presentarse este informe a más tardar a mediados de cada año, lo que daría la posibilidad de tener una información más fresca e inmediata de lo que se hizo en el año anterior.
2. En el aspecto de responsabilidad social, observamos proyectos insuficientes referentes a la Forestación y Reforestación. Que es un tema que debería tener mayor prioridad, para contrarrestar los impactos ambientales, mejorar el ecosistema de la zona y consecuentemente la calidad de vida del sector rural.
3. En cuanto al tema agua observamos importantes proyectos desarrollados pero consideramos que todavía son insuficientes.

4. Debería haber una mayor incidencia en lo referente al CITE “Kori Wasi”, pues debería ampliarse el número de vacantes para dar mayor oportunidad a los jóvenes que no tienen la oportunidad de optar por estudios universitarios.
5. Se observa muy poco apoyo al Gobierno Regional y Municipal, en lo que concierne al apoyo logístico a las áreas o departamentos de proyectos, que como es sabido, es el “cuello de botella”, de la cantidad de proyectos que se quieren realizar con el Canon.

Yanacocha, por iniciativa propia debería apoyar con profesionales de primera línea para formular los proyectos y aprovechar para capacitar al personal con que cuentan estas entidades, y así, garantizar la aprobación de los estudios que se presentan a los diferentes estamentos para su aprobación respectiva.

6. En el área del Deporte tampoco vemos mayor participación.

Esta es nuestra modesta opinión, salvo mejor parecer.

Atentamente,

Miguel Chumbe Ortiz
Decano del Colegio de Periodistas de Cajamarca

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CAJAMARCA

De mi consideración:

La importancia de la actividad minera en el país y lógicamente para Cajamarca es incuestionable, pero en qué condiciones y bajo qué exigencias ambientales, sociales, económicas y legales se tiene que dar, constituyen exigencias de responsabilidad de las que no se pueden exonerar el Estado, la pro-

pia empresa Yanacocha y la sociedad civil organizada de los cajamarquinos en general. En esta perspectiva las instituciones rinden cuentas de su quehacer cotidiano, por lo que valoramos la publicación del Balance Social y Ambiental 2006 de Yanacocha, el cual nos permite señalar algunas ideas que consideramos relevantes relacionadas a la lectura de este importante documento. Creo que a pesar de los logros obtenidos en el año 2006, hay algunos hechos que trascienden o exceden la propia responsabilidad de Yanacocha y por los que también, los cajamarquinos no tengan tanta credibilidad.

En relación a la comunicación externa en general, nos parece que acentúa una imagen no tan adecuada de Yanacocha en la sociedad. Entre los logros más importantes, quiero destacar el Centro de Información, la labor desplegada por ALAC en su propósito de contribuir al fortalecimiento de capacidades institucionales, y que estas se concreten para el caso de la Universidad Nacional de Cajamarca o de su Escuela de Postgrado.

Atentamente

Elfer G. Miranda Valdivia
Director de la Escuela de Postgrado de la UNC

RECURSOS S.A.C. Consultoría Empresarial

De mi consideración:

Tengo a bien dirigirme a Usted con referencia a su comunicación remitida el pasado 3 de octubre solicitando opinión sobre el Balance Social 2006. Por lo que seguidamente encontrará mi apreciación sobre el tema.

1. Felicito los proyectos y actividades realizadas en el tema ambiental. El enfoque positivo que la gran minería

puede generar "activos ambientales": los grandes reservorios, los reservorios familiares, los proyectos de reforestación y los premios obtenidos en la gestión ambiental son muy importantes para el relacionamiento con la comunidad, por lo que sería importante comunicar mejor los éxitos alcanzados en este campo, así como los proyectos nuevos que están en marcha.

2. En comparación con años anteriores es importante la mayor información que se proporciona en la presente edición, con lo cual se puede tener un panorama amplio de la intervención de Minera Yanacocha durante el año 2006.
3. Con referencia al Centro de Información, uno de las publicaciones sobre la cual tomé conocimiento fue la edición de historietas destinadas a los niños de las zonas del ámbito, del cual no se da cuenta en el informe. Desde mi punto de vista, esta publicación constituye un mecanismo de relacionarse y generar conciencia en las generaciones futuras sobre la importancia de la inversión y la actividad privada. Sería conveniente que su empresa evalúe este tema por ser un proyecto tan importante como el programa Líderes del Saber, que ha tenido un éxito apreciable.
4. A través de la presente, felicito también al departamento de Materiales, puesto que la política de desarrollo de proveedores ha permitido aumentar las adquisiciones locales de 22% a 34%, una participación muy importante.

Sin otro particular, agradezco la oportunidad que se nos da para proporcionar nuestra opinión, por lo que aprovecho la oportunidad para expresar nuestro saludo institucional.

Atentamente,

Carlos Ramón Ponce Monteza
Director Gerente

ASPADERUC

De mi consideración:

Visto el Balance Social, que nos alcanza Yanacocha, podemos manifestar que se observa una mejora en el balance social y ambiental, a favor de la comunidad y del medio ambiente; sin embargo, nos gustaría hacer las siguientes observaciones:

1. En cuanto a la responsabilidad social, considero que Yanacocha, directamente como empresa, trabaja con mayor responsabilidad que las empresas concesionarias, sobre las cuales tendría que haber mayor fiscalización, pues muchas de estas empresas pagan mal y tratan peor a sus empleados y obreros, y sus vehículos generan accidentes; sobre todo las llamadas empresas participativas, auspiciadas por Yanacocha.
2. Sería necesario la mejor comunicación entre la población de la ciudad de Cajamarca y la empresa minera, labor que no se puede dejar en manos de profesionales no especializados en esta materia, principalmente de supuestos periodistas apoyados por la minera, que en vez de mejorar las relaciones, a veces distorsionan las noticias y acentúan el conflicto entre la empresa minera y la sociedad cajamarquina, que no es solamente la que vive cercana a la mina.
3. Siendo uno de los puntos más álgidos y de reclamo permanente, el recurso agua, es necesario establecer un plan mediante el cual se supere este conflicto, estableciendo con claridad, cuál fue la situación anterior y en qué forma se está superando la disponibilidad de agua permanente en los diferentes canales, proporcionando información clara y sustentable.
4. En cuanto a las obras de infraestructura, si bien es cierto, éstas se han construido con materiales llamados "nobles", pero el diseño de las construcciones no dan mejor respuesta a su uso, pues muchas veces son instalaciones demasiado frías; por lo que, deberán tener una

ambientación ecológica y servicios mínimos de agua y desagüe; pues no basta que se disponga de construcciones, si no se asegura el mantenimiento adecuado y los servicios necesarios.

5. Con respecto al medio ambiente, invoco a la empresa minera y a todas las instituciones que tienen que ver con el desarrollo de Cajamarca, que trabajemos por la conservación del Páramo Jalca, y no tratemos de convertir esta frágil zona en un área agrícola o de pastoreo erosivo; por lo cual, se debe de establecer un plan de conservación de suelos y aguas en las áreas de jalca libres, que no son impactadas por la explotación minera directa, debiendo establecerse cercos de piedra, acequias de infiltración, cortinas rompevientos y otras prácticas de conservación, en lugar de alambrados y pacas de arroz.

En la restauración, considero que es apropiado el establecimiento de bosques que está promoviendo la empresa minera, pero éstos no deben ser sólo con fines industriales sino también con fines de protección, y para ello, debemos usar principalmente especies nativas.

6. Si bien es cierto, se necesita alcanzar la más rápida y mejor cobertura vegetal, ésta deberá ser con especies forrajeras o de interés medicinal o tintóreo, y no solamente con Stipas, Calamagrostis o Rumex acetofila o candelilla y menos con avena, que no tendrán en el futuro mayor importancia forrajera.
7. Finalmente considero que es positivo el Fondo Voluntario, proporcionado por la Minera Yanacocha a la Región de Cajamarca y a la Municipalidad Provincial de Cajamarca, y la propuesta de administración del Fondo, que está permitiendo que estas instituciones cumplan sus propuestas de desarrollo sostenible.

Atentamente,

Pablo Enrique Sánchez Zevallos
Ingeniero

CONGRESO DE LA REPÚBLICA

Estimados señores:

Por medio de la presente quiero saludarles y manifestarles que he revisado la publicación del Balance Social y Ambiental 2006 que gentilmente nos hicieron llegar para emitir una opinión al respecto.

El ejercicio de la actividad minera requiere de la implementación de acciones de responsabilidad social a favor del medio ambiente, los trabajadores y las comunidades respectivas en aras de preservar un desarrollo sostenido. En ese sentido, el trabajo que viene desarrollando Yanacocha resulta imprescindible para el desarrollo de la sociedad en su conjunto.

Cabe mencionar la importancia que considero merece incentivar y mantener un espacio de diálogo constante entre su empresa y la comunidad. El Centro de Información creado al respecto por su empresa debe constituir una pieza clave en esta materia.

Asimismo, preservar el medio ambiente combatiendo la contaminación que la actividad puede generar es esencial. Los objetivos alcanzados respecto de la calidad de agua, aire, residuos, cierre de minas, revegetación, forestación y biodiversidad deben seguir aumentando.

Saludo los diversos logros que su empresa ha alcanzado en el 2006. Sin embargo, espero y confío que los logros serán aún mayores para los años venideros. Como se sabe, Cajamarca continúa siendo un departamento con altos índices de pobreza y desnutrición por lo que se requiere que las acciones a ejecutarse sean aún mayores.

Atentamente,

Cecilia Chacón De Vettori
Congresista

SOCIOS PERU Centro de Colaboración Cívica

De mi consideración:

El documento es bastante completo y detallado, demuestra los logros de la empresa durante el 2006. ¡Felicitaciones por eso! No obstante, a continuación presentamos algunas sugerencias para una apreciación positiva de la memoria de la Minera Yanacocha.

1. Un primer tema que debe estar presente en un informe memoria como el analizado está referido a los destinatarios del documento: ¿Quiénes leerán este informe? ¿A quiénes se quiere informar? ¿Cuáles son los grupos de interés que se relacionan con Minera Yanacocha (MY) que estarían interesados en conocer sobre las actividades descritas? Tal como está presentada la información se estaría llegando a un sector profesional, académico, ilustrado, alfabeto, urbano, etcétera. En esta lógica, sugerimos que MY considere una presentación del informe (¿complementaria a la actual?) en una edición sencilla y modesta, con dibujos y gráficos, para garantizar una llegada apropiada a los grupos de interés del ámbito popular de su entorno (comunidades campesinas, organizaciones de base, pobladores rurales y otros actores sociales).
2. Podría ser conveniente que se agregue un Resumen Ejecutivo con énfasis en los grandes temas tratados en el texto.
3. También podrían presentarse en forma resumida los logros principales: en cuadros y gráficos, con montos, beneficiarios, etcétera. El Resumen Ejecutivo y las tablas con logros podrían ser distribuidos en forma masiva a la población de Cajamarca.
4. También podría incluirse en la parte introductoria del Balance información que precise la información de MY (en forma complementaria a lo señalado con misión,

visión, etc.) sobre algunos temas centrales como los siguientes:

- Ser una minera ambientalmente sostenible, socialmente inclusiva y culturalmente respetuosa, que la calidad de la gestión de la empresa busca estrechar la relación entre estos tres factores.
 - La búsqueda de legitimidad, es decir una aceptación de la mayoría de actores sociales hacia la actividad minera y el rol que se busca cumplir en el desarrollo local y regional (uno más y no el centro de influencia como se podría deducir del Balance).
 - La calidad e los resultados sociales no dependen de la cantidad de recursos destinados, sino de la calidad de las relaciones, la corresponsabilidad entre Estado, actores sociales y empresas, y sobre todo sobre la sostenibilidad de las acciones de desarrollo en el mediano y largo plazos.
 - La empresa como parte de la solución en el tema ambiental (hídrico en particular). Resulta fundamental que el informe saque a relucir el esfuerzo que se han hecho en este campo, dándole un mayor énfasis a este aspecto, pues es el tema medular para las comunidades afectadas.
5. La medición de los logros obtenidos con la intervención de la empresa no deberían restringirse a productos o resultados, también podrían presentarse como efectos e impactos a medirse como un proceso en curso de mediano plazo. Por ejemplo, en Cajamarca es usualmente señalado por algunos actores que a partir de la intervención de MY, la región subió de 4º al 2º lugar en el ranking de pobreza a nivel nacional. Como se sabe esta es una apreciación sesgada por lo que el Balance también podría servir para combatir este tipo de "opiniones interesadas".
 6. Hay varios datos que podrían ir en anexos, como por ejemplo de la página 17 a la 20 y de la 39 a la 42.

Atentamente,

Socios Perú

ECOVIDA FUDVIMAC

Estimados Señores:

Primero para saludar y agradecer la solicitud de opinión a su borrador de balance social 2006.

Son loables los cambios de política social que trata de hacer la empresa minera en Cajamarca, buscando mejorar la deteriorada imagen con la que empezó sus actividades en la región y de la que al parecer no puede deshacerse. Nos gustaría tomar algunos aspectos puntuales de su documento para verter opiniones al respecto:

- "Pese al gran beneficio económico que implica la presencia de Yanacocha en la región..." (Pág. 14). Parece que olvidamos que la empresa sigue abusando de los llamados services, porque sólo 2946 son trabajadores regulares y 9595 son subcontratados (Pág. 86) y los derechos laborales conculcados que ello significa; a pesar de las promesas electorales de García. Para comprender mejor como anda la economía de Cajamarca, relacionada con Yanacocha, veamos la revista Caretas del 26 de julio último, donde se hace un análisis de primer año de este segundo gobierno de García Pérez, se presenta un cuadro de "Variación % Anual de Índice de Precios al Consumidor, por Departamentos, Julio 2006 - Junio 2007". La variación es así: Tacna, en primer lugar. Cajamarca en segundo lugar, delante de Cusco, Iquitos, Pucallpa: éstas últimas, tradicionalmente ciudades caras. En el mismo cuadro se puede leer: "El índice de precios es más alto que el promedio nacional en varias de las ciudades más pobres" (sic). Este índice nacional es de 1.90 en promedio. Sin embargo en Cajamarca este índice alcanza 3.35. Todo un récord. La incidencia de la pobreza departamental 2006 es de 63.8% en Cajamarca, dice la misma fuente. Asimismo, en el diario El Comercio se lee, en su edición del 18 de setiembre último, sobre la pobreza en el Perú. El primer departamento, con mayores nive-

les de vulnerabilidad moderadamente alta y muy alta, es Cajamarca con 102 distritos. Le sigue Ancash, con 95. Son distritos "en alto riesgo de que sus niños acaben desnutridos". "Condiciones inadecuadas de vivienda y la pobreza entre las causas" (sic). No se ve el beneficio económico del que se habla, en este somero análisis.

- Su compromiso social abarca "actuar según la Declaración Universal de los Derechos Humanos" y también "reflexionar sobre las acciones y medidas que puede tomar Yanacocha para prevenir e impedir cualquier violación de los derechos humanos". Esto queda en mera declaración por la política de espionaje al padre Marco Arana y otros líderes ambientalistas, por las fuerzas de seguridad de la empresa, que empañó toda esta política del buen vecino que la empresa realizó durante el 2006. Aún así se dice que "La manera como Yanacocha viene trabajando en el campo de los derechos humanos ha servido de ejemplo a otras empresas de Newmont".
- El manejo de las aguas sigue siendo el problema crucial de Yanacocha en Cajamarca. Reservorios que se colmatarán en poco tiempo por la cantidad de sedimentos que se produce, bombeo en la Quinua buscando aguas cada vez más profundas, protestas comunales por desaparición de canales y manantes, riego tecnificado que ofrece la empresa en los lugares donde el agua se aminoró al tercio del caudal original; son problemas sin solución para las comunidades locales.
- Es plausible el trabajo que realiza la empresa para erradicar la alicuya, hepatoparásito endémico que amenaza la productividad ganadera de la región.
- "Como parte de la gestión y manejo de los residuos, Yanacocha ha continuado contribuyendo con los poblados aledaños, comunidades e instituciones de Cajamarca con la donación de 448 toneladas de madera, así como plásticos, llantas y cilindros". ¿Quiere decir que su política ambiental es regalar parte de su basura contaminante? ¿Se ha evaluado cuántos cientos de tonela-

das de plástico enterrados está dejando la mina como resultado de sus trabajos?

- ¿El trabajo de forestación y manejos de pastos, enfocado mayormente en San Cirilo, tiene una estrategia de intervención?
- El tema del recorte del canon por menor producción de la mina ha continuado siendo una constante en la política de relaciones públicas de la empresa. No debemos olvidar lo que expresó un buen Cajamarquino, asesor del gobierno regional. Lo que recibirá la región de canon este año, y que corresponde a los impuestos de la empresa pagados en 2006, asciende a 25 millones de dólares, justo para 25 de los 360 Km.de la carretera longitudinal que Cajamarca necesita urgentemente. Sin ser pesimista, no vemos por lado alguno este gran beneficio económico...

Atentamente,

Nilton Deza

UNIVERSIDAD PRIVADA DEL NORTE

De mi consideración:

Acabo de terminar de leer el documento "Balance Social y Ambiental 2006" de Yanacocha.

Me parece muy bueno, muy completo, muy bien diseñado, tal vez demasiado extenso para un lector ejecutivo.

Mi única sugerencia es que podría prepararse una suerte de brochure-resumen, un documento de buen impacto visual que resuma el Balance Social 2006 pero que pueda leerse en máximo 10 minutos (a mí me tomó dos horas y pico leer el documento completo y veo difícil que otros ejecutivos lo hagan). Esta versión resumida del Balance Social iría acompañando a la versión completa, lo que daría la opción al lector de leer una u otra, dependiendo de su tiempo y grado de interés. También podría prepararse una versión Power Point corta. En fin, buscar lo práctico y el impacto.

Estoy a tu disposición para cualquier consulta.

Atentamente,

Daniel Rodríguez
Rector

RELACIÓN DE LAS PERSONAS A LAS CUALES SE LES ENVÍO COPIA DEL BALANCE SOCIAL Y AMBIENTAL ANTES DE SU PUBLICACIÓN

Nombre	Institución
Congresistas por Cajamarca	
Javier Torres	SER
José Luis López	Labor
Hans Landolt	IDL
Laura Vargas	CEAS
Willy Benavente	CEAS
Javier Aroca	Oxfam America
Fernando Romero	Oxfam UK
Rolando Luque	Defensoría del Pueblo
Baltazar Caravedo	SASE
Carlos Salazar	Socios Perú
José de Echave	Cooper@cción
Henry Le Bienvenieu	Perú 2021
Javier Aguilar	IFC
Ana Rosa Adaniya	Gerens
Daniel Rodríguez	Universidad Privada del Norte
Juan Gil	Fondo de las Américas
Fernando Cilloniz	Inform@cción
Dieter Lamle	Agregado Comercial Alemán
Marco Arana	Grufides
Nilton Deza	Ecovida
Oscar Aguirre	Coordinador Grupo Impulsor
Angelmiro Montoya	Universidad Nacional de Cajamarca (Rector)
Raúl Valera	Universidad Nacional de Cajamarca (Vicerrector académico)
Elfer Miranda	Universidad Nacional de Cajamarca (Decano Escuela de Post Grado)

Nombre	Institución
Víctor Vargas Vargas	Universidad Nacional de Cajamarca (Escuela de CCSS Económicas)
Cesár Aliaga	Universidad Privada Antonio Guillermo Urrelo
Filmar Ruiz	Universidad Privada Antonio Guillermo Urrelo
Pablo Sánchez	ASPADERUC
Miguel Ledesma	CCPC
Ana Angulo	Cedepas
Oscar Mendoza	Recursos S.A.C.
Jesús Coronel	Gobierno Regional de Cajamarca
Emilio Cacho	Gobierno Regional de Cajamarca
Carlos Esteves	Gobierno Regional de Cajamarca
Tulio Mondragon	Gobierno Regional de Cajamarca
Marco La Torre	Municipalidad Provincial de Cajamarca
Eduardo Quiroz	Municipalidad Provincial de Cajamarca
Wilson Pesantes	Municipalidad Provincial de Cajamarca
Miguel Chumbe	Colegio de Periodistas de Cajamarca
José Luna Ugarte	Defensoría del Pueblo de Cajamarca



Yanacocha

Fecha de constitución: 14 de enero de 1992
Razón social: Minera Yanacocha S.R.L.

CAJAMARCA

Teléfonos: (51-76) 58-4000 (51-76) 36-9503
Av. Vía de Evitamiento 1671, Urb. Los Rosales,
Cajamarca, Perú

LIMA

Teléfono: (51-1) 215-2600 Fax: (51-1) 215-2610
Víctor Andrés Belaunde 147, Vía Principal 103
Edificio Real Diez, Piso 4
Lima 27, Perú

www.yanacocha.com

ISBN: 978-9972-9866-1-1



9 789972 986611